

Monthly Statistical Bulletin

NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

VOL. 43 - No 9, ATHENS - SEPTEMBER 1998

ISSN 0028 - 0240
ΤΟΜΟΣ 43 1998

Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο

Σεπτέμβριος 1998



ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΑΘΗΝΑ



Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο Monthly Statistical Bulletin

1998

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBER

Τόμος 43, Τεύχος ΙΧ — Volume 43, No IX



Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
Monthly Statistical Bulletin

Ετήσια συνδρομή: εσωτερικού και εξωτερικού: 15.600 δραχ.

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεσθε:
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ (ΕΣΥΕ), Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης
και Εκτυπώσεων, οδός Λυκούργου 14 - 16 — 101 66 ΑΘΗΝΑ, τηλ. 3289.396, FAX: 3244.748, E-mail: Library
@ Statistics. gr ή info@ statistics. gr

Annual subscription: Greece and abroad 15.600 drs

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to the NATIONAL
STATISTICAL SERVICE OF GREECE (NSSG), Statistical Information and Publications Division,
14 - 16 Lykourgou str. - 101 66 ATHENS, telephone 3289. 396, FAX: 3244.748 E-mail: Library @ Statistics. gr
or info@ statistics. gr



ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Γενικές παρατηρήσεις	6	General remarks
Πίνακες		Tables
I. ΚΛΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ		I. CLIMATE - ENVIRONMENT
1. Κλιματολογικά στοιχεία	7	1. Climate data
2. Ραδιενέργεια	8	2. Radioactivity in Greece
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		II. POPULATION
3. Πραγματικός πληθυσμός	9	3. De facto population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	9	4. Population estimates by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	10	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	11	6. Live births by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι κατά αιτία	12	7. Deaths by cause
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ – ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ		III. EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION
8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση	13	8. Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing
9. Δείκτης ανέργων	13	9. Index of unemployed
10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης ...	14	10. Index of receipts of persons employed in manufacturing
11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης	14	11. Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing
12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου	16	12. Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade
13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία	17	13. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age
14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελμάτων	18	14. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups
15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας	19	15. Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship
16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας	19	16. Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity
17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	20	17. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1994 και 20-9-1996	20	18. Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1994 and 20-9-1996
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		IV. PUBLIC HEALTH
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα ...	21	19. Movement of hospitals by speciality
20. Εξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	20. Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence
21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	24	21. Movement of hospitals by geographic region and department
21a. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας	25	21a. Movement of hospitals by main categories of diseases and result of treatment
22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	25	22. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ		V. AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHING
23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	26	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	26	24. Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof
25. Εκτάσεις καλλιεργείων κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	27	25. Areas under crops by geographic region
26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργείων κατά κατηγορίες	28	26. Areas under arable crops by categories
27. Εκτάσεις καλλιεργείων και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	29	27. Areas under crops and production of agricultural crops
28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους	30	28. Trees and production thereof
29. Αριθμός ζώων	31	29. Livestock population

	Σελίδα Page		
30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	31	30. Livestock products	
31. Παραγωγή δασικών προϊόντων	31	31. Forestry products	
32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	32	32. Number of agricultural machinery	
33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας	32	33. Number of professional motor propelled fishing vessels	
34. Παραγωγή θαλασσιών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμειως κυρίως 20 HP και άνω, και αριθμός σκαφών	33	34. Catch landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels	
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ		VI. INDUSTRY	
35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού – αερίου πόλεως	34	35. Monthly indices of mining, manufacturing and electricity – city gas production	
36. Κατανάλωση αερίου πόλεως	35	36. Consumption of city gas	
37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	36	37. Production and distribution of electric energy	
38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας	36	38. Sales of electric energy	
39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποπενδύσεις	37	39. Operation permits or exemption certificates issued to new or extended factories and workshops – disinvestments	
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ		VII. CONSTRUCTION	
40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομής που εκδόθηκαν	38	40. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	
41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	40	41. Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions	
VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ		VIII. TRADE	
42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου	42	42. Unit value index and quantum index of arrivals–imports and dispatches – exports. Terms of trade	
43. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου	43	43. Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade	
44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού	44	44. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	
44α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών	45	44a. Value of intracommunity arrivals and dispatches	
45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από λοιπές χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45	45. Value of arrivals from EU countries and imports from other countries according to the SITC	
46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς λοιπές χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45	46. Value of dispatches to EU countries and exports to other countries according to the SITC	
47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων	46	47. Exports and dispatches of principal goods	
48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων	47	48. Internal trade: Index of retail sales value	
49. Εισομιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Αθηνών	48	49. Goods entering the Athens central vegetable market	
50. Εισομιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Θεσσαλονίκης	50	50. Goods entering the Thessaloniki central vegetable market	
50α. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό στο νομό Θεσσαλονίκης	51	50a. Veterinary examined domestic and imported meat, in Thessaloniki Department	
51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων	52	51. Stocks of selected foodstuffs and agricultural products	
IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ		IX. TRANSPORTATION – COMMUNICATION	
52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος	53	52. Transports of the Hellenic Railways Organization	
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	54	53. Motor vehicles in circulation, by category and use	
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	55	54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	
55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	56	55. Transport work of all urban and interurban buses by geographic region	
56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος	57	56. Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom – houses and nationality	
57. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα	57	57. Road – traffic accidents and persons injured therefrom	
58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω	58	58. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	
59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω	58	59. Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over	
60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	58	60. Arrivals of ships in greek ports	
61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία	59	61. Arrivals of merchant ships by flag	
62. Κατάπλοι και απόπλοι εμπορικών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	59	62. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	60	63. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	
64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	60	64. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	
65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	60	65. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)	
66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα	61	66. Domestic air traffic by airport	
67. Αεροπορική κίνηση εξωτερικού, κατά αερολιμένα	61	67. International air traffic by airport	

	Σελίδα Page		
68. Κίνηση της Ολυμπιακής Αεροπορίας μεταξύ αερολιμένων εξωτερικού	62	68. Olympic Airways traffic among international airports	
69. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών	62	69. Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement	
X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ		X. TOURISM	
70. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	63	70. Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers	
71. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	64	71. Tourists arriving in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers	
72. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)	65	72. Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)	
73. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	67	73. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	
XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ		XI. PUBLIC FINANCE	
74. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως	68	74. State revenue by main sources	
75. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	69	75. Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget	
76. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	70	76. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	
XII. ΤΙΜΕΣ		XII. PRICES	
77. Δείκτης τιμών καταναλωτή	72	77. Consumer price index	
78. Βασικές συγκρίσεις του δείκτη τιμών καταναλωτή	73	78. Consumer price index. Basic comparisons (percentage changes)	
79. Δείκτες τιμών χονδρικής	74	79. Wholesale price indices	
80. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων	78	80. Monthly individual wholesale price indices of selected commodities	
81. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	79	81. Producer price indices (including subsidies)	
82. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	79	82. Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)	
83. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία - κτηνοτροφία	81	83. Input price index in agricultural - livestock production	
84. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής	81	84. Price indices of agricultural producer factors	
85. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	82	85. Price indices of work categories composing the new dwellings construction	
86. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	83	86. Price indices of materials of new dwellings construction	
87. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	84	87. Price indices of labour remuneration in new dwellings construction	
XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΗ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ - ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ		XIII. MONEY AND BANKING - BALANCE OF PAYMENTS	
88. Εισροή - Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές	85	88. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments	
89. Προσφορά χρήματος	86	89. Money supply	
90. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και Ευρωπαϊκής Νομισματικής Μονάδας	86	90. Average rates (fixing) of foreign exchange and European Currency Unit	
91. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος	87	91. Assets and Liabilities of the Bank of Greece	
92. Καταθέσεις των δημόσιων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	88	92. Deposits with the Greek banks and specialized credit institutions: Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals	
93. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών	89	93. Consolidated balance sheet of the commercial banks	
94. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας	90	94. Total bank credit, by source of funds, sectors and branches	
95. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας	91	95. Credit to the branches of the economy	
96. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών	92	96. Share price indices on the Athens Stock Exchange	
97. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειευτηρίου	92	97. Movement of Postal Savings Bank	
XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ		XIV. NATIONAL ACCOUNTS	
98. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και εθνικό εισόδημα	93	98. Gross domestic product and national income	
99. Ακαθάριστες επενδύσεις στη Χώρα	94	99. Gross domestic asset formation	

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

GENERAL REMARKS

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέχει.
2. Μεταξύ των αριθμών που αναγράφονται ως σύνολα και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της αθροίσεως των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες για τους οποίους δε σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα :
 - . = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία (από την ίδια τη φύση των πραγμάτων).
 - ... = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
 - = Τα στοιχεία είναι ασήμαντα.
 - * = Προσωρινά στοιχεία.
6. Συντομογραφίες :
 - ΕΣΥΕ = Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
 - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
 - ΕΕ = Ευρωπαϊκή Ένωση
 - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
 - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας Διεθνούς Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας

1. For the interpretation of the terms, the statistical concepts and the other remarks appearing in the «*Monthly Statistical Bulletin*», the reader should refer to the introduction preceding the chapters in the «*Statistical Yearbook of Greece*».
2. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :
 - . = Provision of data impossible. Not applicable.
 - ... = No data available.
 - = Magnitudes negligible.
 - * = Provisional data.
6. Abbreviations :
 - NSSG = National Statistical Service of Greece
 - MSB = Monthly Statistical Bulletin
 - EU = European Union
 - SITC = Standard International Trade Classification
 - STAKOD = Greek Statistical Industrial Classification
 - ISIC = International Standard Industrial Classification



I. ΚΑΙΜΑ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ – CLIMATE – ENVIRONMENT

1. Κλιματολογικά στοιχεία – Climate data

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός (σε χιλ.μ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Απόλυτος μεγίστη Absolute maximum	Απόλυτος ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφώσιμες Overcast		
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ – DECEMBER											
Αστεροσκοπείο Αθηνών											Athens Observatory
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
1994	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1994
Νέα Φιλαδέλφεια											Nea Filadelfia
1993	11,8	19,2	1,2	76	3,3	28,4	3	11	6	...	1993
1994	9,5	22,4	1,0	84	4,8	95,1	10	6	10	...	1994
Αεροδρόμιο Ελληνικού											Elliniko Airport
1993	13,5	19,8	-5,6	69	4,5	18,2	5	7	4	157	1993
1994	11,1	18,2	2,8	73	4,6	104,9	11	5	6	126	1994
Αγρίνιο											Agriinio
1993	10,8	20,3	-0,4	83	4,0	136,5	13	6	6	123	1993
1994	8,1	18,0	-4,7	79	4	202,5	12	9	9	...	1994
Αλεξανδρούπολη											Alexandroupolis
1993	8,8	17,2	-1,6	80	3,8	38,7	8	8	6	115	1993
1994	6,3	16,8	-6,2	76	4,2	156,7	9	6	6	90	1994
Αργοστόλι											Argostoli
1993	14,1	20,0	5,6	75	4,2	89,6	15	4	3	...	1993
1994	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1994
Αρτα											Arta
1993	10,7	21,4	-1,2	83	4,9	181,9	14	7	15	118	1993
1994	7,9	19,2	-5,2	76	3,4	254,9	10	13	8	153	1994
Βόλος (Αγριαλός)											Volos (Anghialos)
1993	10,4	22,0	-0,4	70	3,7	13,1	8	9	4	166	1993
1994	8,2	17,2	-2,0	77	4,0	75,4	9	7	8	...	1994
Ζάκυνθος											Zakynthos
1993	13,3	21,0	0,0	81	4,8	48,0	13	3	6	131	1993
1994	11,2	18,8	0,0	86	4,3	113,0	9	5	9	135	1994
Ηράκλειο											Iraklio
1993	14,2	21,3	6,6	70	4,5	39,5	10	2	6	157	1993
1994	12,5	20,0	4,6	68	4,4	71,6	17	2	6	149	1994
Θεσσαλονίκη (Μίκρα)											Thessaloniki (Mikra)
1993	8,8	19,4	0,0	77	4,0	22,7	7	6	2	109	1993
1994	7,4	18,0	-5,0	71	3,8	50,7	8	8	7	115	1994
Θήρα											Thira
1993	14,3	19,4	7,2	72	3,8	18,8	9	5	1	...	1993
1994	12,4	18,4	0,0	70	4,7	73,6	10	2	6	137	1994
Ιεράπετρα											Ierapetra
1993	15,4	22,0	8,2	72	3,4	66,9	3	9	3	173	1993
1994	13,0	20,0	5,0	71	3,4	62,8	13	5	3	173	1994
Ιωάννινα											Ioannina
1993	6,6	14,8	-2,8	90	6,0	283,3	18	2	13	...	1993
1994	4,3	13,4	-9,0	77	4,1	211,7	11	12	10	112	1994
Καβάλα (Αεροδρόμιο)											Kavala (Airport)
1993	8,6	17,0	-0,6	77	3,9	25,6	6	6	4	...	1993
1994	6,7	15,6	-5,4	76	4,5	125,8	9	6	9	...	1994
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)											Kalamata (Airport)
1993	12,2	20,8	1,4	80	4,5	102,1	13	4	7	107	1993
1994	10,4	20,6	-1,8	75	3,2	155,1	12	10	6	144	1994
Κερκυρα											Kerkyra
1993	12,0	19,0	2,2	82	4,6	155,1	20	5	7	114	1993
1994	10,2	18,2	-1,0	81	3,7	211,2	13	12	7	152	1994
Κοζάνη											Kozani
1993	6,1	17,2	-2,4	69	4,3	19,6	6	5	7	...	1993
1994	4,0	16,6	-6,4	58	3,2	49,9	10	16	6	...	1994
Κόρινθος (Βέλο)											Korinthos (Velo)
1993	11,3	21,4	1,8	82	4,1	40,6	6	6	5	163	1993
1994	9,4	19,4	-0,2	80	4,1	59,9	10	8	9	155	1994
Κύθηρα											Kythira
1993	14,0	18,2	8,2	75	3,9	28,3	7	5	6	134	1993
1994	12,3	17,2	6,0	70	3,6	73,4	11	6	8	135	1994
Κύμη											Kymi
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
1994	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1994
Λαρίσα											Larissa
1993	8,6	20,6	-3,4	79	3,6	24,6	9	6	4	141	1993
1994	5,6	14,8	-6,0	78	3,6	61,5	9	12	9	140	1994
Λήμνος (Αεροδρόμιο)											Limnos (Airport)
1993	10,6	18,4	1,8	83	3,2	28,1	6	11	2	147	1993
1994	8,4	17,0	-1,2	77	4,2	94,6	13	8	6	115	1994
Μεθώνη											Methoni
1993	14,2	19,5	5,0	79	4,6	81,5	11	3	1	134	1993
1994	12,2	18,8	1,6	72	3,7	89,7	13	6	4	163	1994
Μήλος											Milos
1993	13,5	18,6	7,8	78	3,7	23,9	5	4	2	...	1993
1994	11,5	18,0	4,6	77	4,4	70,5	14	4	4	...	1994
Μυτιλήνη											Mytilini
1993	12,5	18,0	3,0	79	4,6	39,3	12	6	8	117	1993
1994	9,7	16,4	1,2	77	4,8	95,5	13	3	10	99	1994
Νάξος											Naxos
1993	14,4	19,5	5,5	78	4,2	12,6	7	6	2	119	1993
1994	12,9	18,8	5,2	74	4,2	75,8	13	4	4	138	1994
Πάτρα											Patra
1993	13,1	21,0	4,6	73	4,0	137,3	10	4	4	...	1993
1994	11,0	19,4	0,0	69	3,2	61,5	8	12	7	...	1994
Ρόδος (Παραδείσι)											Rodos (Paradissi)
1993	14,6	19,6	9,6	76	4,5	61,5	13	2	6	150	1993
1994	12,8	18,2	6,0	68	3,6	180,0	13	7	2	168	1994

1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια) — Climate data (continued)

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός (σε χλ.σμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Απολύτως ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφωσμένες Overcast		
Σάμος (Αεροδρόμιο)											Samos (Airport)
1993	13,3	19,2	2,8	73	4,5	155,6	11	6	8	140	1993
1994	10,9	18,4	2,4	69	4,1	165,8	11	8	7	146	1994
Σέρρες											Serres
1993	6,6	17,0	-3,2	85	4,1	41,8	7	5	5	62	1993
1994	5,3	17,0	-5,2	80	4,3	67,7	6	9	12	112	1994
Σητεία											Sitia
1993	14,3	20,2	9,0	76	3,2	587	6	6	3	148	1993
1994	12,2	18,4	3,4	72	3,5	97,9	14	8	4	153	1994
Σκύρος											Skyros
1993	12,3	20,0	2,4	73	3,8	19,2	4	9	4	...	1993
1994	10,7	18,0	3,6	82	4,6	62,1	13	7	12	104	1994
Σουφλί											Soufli
1993	7,9	17,0	-6,2	83	5,1	47,3	8	3	12	...	1993
1994	5,1	16,4	-9,8	83	5,3	211,0	12	6	15	...	1994
Τρίκαλα											Trikala
1993	8,4	20,0	-3,0	76	4,1	76,9	7	4	5	...	1993
1994	5,2	18,2	-5,8	76	3,4	92,9	8	12	10	...	1994
Τρίπολη											Tripoli
1993	8,6	18,4	-4,8	72	4,7	88,4	11	3	9	135	1993
1994	5,8	18,8	-7,6	72	3,6	109,8	13	11	7	146	1994
Φλώρινα											Florina
1993	5,8	17,0	-4,0	68	4,9	50,3	9	5	9	...	1993
1994	2,2	14,4	-7,4	74	4,0	73,6	9	9	8	...	1994
Χαλαίδα											Chalkida
1993	12,6	22,0	2,0	76	3,9	17,6	3	13	13	...	1993
1994	9,1	17,2	0,0	86	4,6	125,6	11	12	16	...	1994
Χανιά											Chania
1993	14,0	0,0	0,0	73	3,7	84,4	3	5	6	...	1993
1994	11,5	19,4	4,0	75	4,6	61,3	17	3	6	130	1994
Χίος (Αεροδρόμιο)											Chios (Airport)
1993	12,6	19,0	1,6	72	3,8	49,6	4	8	3	...	1993
1994	10,1	17,6	0,0	68	4,2	94,2	9	6	7	...	1994

Πηγή : Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source : National Meteorological Service.

2. Ραδιενέργεια — Radioactivity in Greece

Τιμές σε mBq ανά m³ ατμοσφαιρικού αέρα

Values in mBq/m³ of atmospheric air

Σταθμοί	Νοέμβριος—1996—November			Δεκέμβριος—1996—December			Stations
	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	Athens
Αλεξανδρουπόλεως	Alexandroupolis
Κερκύρας	Kerkyra
Λαμίας	Lamia
Μυτιλήνης	Mytilini

Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών

Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	1996		Radioactivity in Greater Athens
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Ραδιενεργός επίπτωση σε Bq ανά m ²	5,0	8,1	Radioactive deposition in Bq/m ²
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε Bq ανά m ³ ...	91,4	77,6	In the water of Marathon Lake, in Bq/m ³
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών, σε Bq ανά m ³	85,5	67,3	In the tap water of Athens, in Bq/m ³

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source : Greek Atomic Energy Commission.

Σημείωση : Δε συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιονουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγώγων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000–10.000 mBq ανά m³ και για τα επιφανειακά νερά, 20–80 Bq ανά m³.

Note : The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity formally is: For open air, 4.000–10.000 mBq/m³. For surface waters, 20–80 Bq/m³.

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

3. Πραγματικός πληθυσμός — De facto population

Έτος Year	Πληθυσμός — Population			Μεταβολές Changes	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφές—Censuses					
1951 (7.4.51)	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61)	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14.3.71) (1)	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5.4.81) (2)	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991 (17.3.91)	10.259.900	5.055.408	5.204.492	520.311	5,34
Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates					
1971	8.831.036	4.318.994	4.512.042	38.230	0,43
1972	8.888.628	4.348.689	4.539.939	57.592	0,65
1973	8.929.086	4.370.562	4.558.524	40.458	0,46
1974	8.962.023	4.388.216	4.573.807	32.937	0,37
1975	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0,94
1976	9.167.190	4.489.964	4.677.226	120.648	1,33
1977	9.308.479	4.557.539	4.750.940	141.289	1,54
1978	9.429.962	4.620.192	4.809.770	121.483	1,30
1979	9.548.258	4.682.047	4.866.211	118.296	1,25
1980	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.247	0,99
1981	9.729.350	4.780.570	4.948.780	86.845	0,90
1982	9.789.513	4.812.732	4.976.781	60.163	0,62
1983	9.846.627	4.841.575	5.005.052	57.114	0,58
1984	9.895.801	4.866.941	5.028.860	49.174	0,50
1985	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1986	9.967.264	4.906.571	5.060.693	32.970	0,33
1987	10.000.644	4.921.970	5.078.674	33.380	0,33
1988	10.037.037	4.938.807	5.098.230	36.393	0,36
1989	10.089.550	4.965.233	5.124.317	52.513	0,52
1990	10.160.551	5.003.522	5.157.029	71.001	0,70
1991	10.247.341	5.050.287	5.197.054	86.790	0,85
1992	10.321.883	5.091.200	5.230.683	74.542	0,72
1993	10.379.453	5.123.872	5.255.581	57.570	0,55
1994	10.426.289	5.148.361	5.277.928	46.836	0,45
1995	10.454.019	5.160.409	5.293.610	27.730	0,27
1996	10.475.878	5.168.692	5.307.186	21.859	0,21

1. Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της απογραφής.
2. Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της απογραφής.

1. 25% sample elaboration of the census questionnaires.
2. 10% sample elaboration of the census questionnaires.

4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1995 Population on June 30, 1995			Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1996 Population on June 30, 1996		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
Σύνολο — Total	10.454.019	5.160.409	5.293.610	10.475.878	5.168.692	5.307.186
0 – 4 ετών — years	516.113	266.357	249.756	511.195	263.914	247.281
5 – 9 » »	563.965	289.680	274.285	549.353	282.185	267.168
10–14 » »	681.066	350.189	330.877	654.790	336.549	318.241
15–19 » »	764.861	393.176	371.685	757.057	389.218	367.839
20–24 » »	789.063	403.493	385.570	788.417	402.267	386.150
25–29 » »	800.938	404.786	396.152	806.022	408.078	397.944
30–34 » »	756.493	377.642	378.851	768.147	383.903	384.244
35–39 » »	732.806	365.228	367.578	739.585	368.330	371.255
40–44 » »	692.011	347.274	344.737	699.052	350.142	348.910
45–49 » »	659.351	329.645	329.706	664.395	332.681	331.714
50–54 » »	595.941	294.459	301.482	608.531	301.311	307.220
55–59 » »	633.634	307.108	326.526	617.956	299.663	318.293
60–64 » »	638.734	307.813	330.921	637.644	306.296	331.348
65–69 » »	574.843	269.415	305.428	584.654	274.750	309.904
70–74 » »	411.621	183.741	227.880	435.663	194.799	240.864
75–79 » »	280.798	120.099	160.699	288.522	123.522	165.000
80–84 » »	208.041	86.322	121.719	202.312	83.519	118.793
85 ετών και άνω — years and over	153.740	63.982	89.758	162.583	67.565	95.018

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾ — Vital statistics⁽¹⁾

	1995	1996	Απρίλιος	Μάιος	Ιούνιος	Ιαν.-Ιουν.	
			April	May	June	Jan.-June	
			1997				
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL							
Γάμοι	(3)61.450	(3)48.792	1.298	5.763	5.598	23.850	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	101.106	101.500	8.173	8.597	8.500	48.964	Live births
Άρρενες	52.395	52.005	4.160	4.399	4.320	25.066	Males
Θήλειες	48.711	49.495	4.013	4.198	4.180	23.898	Females
Θάνατοι ⁽²⁾	100.443	100.656	9.010	8.331	8.592	53.154	Deaths ⁽²⁾
Άρρενες	52.987	53.200	4.813	4.448	4.422	27.827	Males
Θήλειες	47.456	47.456	4.197	3.883	4.170	25.327	Females
Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους	827	730	61	29	76	319	Thereof : deaths under one year
Άρρενες	472	407	28	19	38	166	Males
Θήλειες	355	323	33	10	38	153	Females
Υπεροχή γεννήσεων	663	844	- 837	266	- 92	- 4.190	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	645	599	55	51	62	335	Stillbirths
Γεννήσεις εξωγάμων ⁽²⁾	3.070	3.322	269	284	249	1.570	Illegitimate births ⁽²⁾

ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ — GEOGRAPHIC REGIONS

Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Γάμοι	19.663	15.308	444	1.595	2.140	8.294	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	41.518	41.723	3.491	3.485	3.478	19.822	Live births
Θάνατοι	25.951	26.271	2.208	2.094	2.328	13.955	Deaths
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια							Rest of Central Greece and Evia
Γάμοι	6.499	5.168	95	608	566	2.386	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.656	3.650	272	276	285	1.712	Live births
Θάνατοι	12.447	12.446	1.048	1.040	1.044	6.430	Deaths
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι	5.068	4.093	93	430	419	1.811	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	8.326	8.374	587	673	676	3.851	Live births
Θάνατοι	12.687	12.862	1.223	1.141	991	6.920	Deaths
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	1.223	793	38	122	105	446	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.585	1.507	129	112	114	735	Live births
Θάνατοι	2.733	2.509	254	191	229	1.245	Deaths
Ήπειρος							Ipiros
Γάμοι	1.770	1.364	24	142	91	424	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.847	2.883	254	244	273	1.493	Live births
Θάνατοι	3.519	3.632	363	330	282	1.989	Deaths
Θεσσαλία							Thessalia
Γάμοι	4.070	3.460	107	456	341	1.515	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.772	6.831	590	552	537	3.275	Live births
Θάνατοι	7.353	7.528	680	615	716	3.869	Deaths
Μακεδονία							Makedonia
Γάμοι	13.950	11.379	287	1.495	1.206	5.336	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	23.737	23.515	1.898	2.092	2.049	11.665	Live births
Θάνατοι	21.470	21.411	2.001	1.739	1.722	11.058	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού ⁽¹⁾ (συνέχεια) — Vital statistics ⁽¹⁾ (continued)

	1995	1996	Απρίλιος	Μάιος	Ιούνιος	Ιαν.- Ιούν.	
			April	May	June	Jan.- June	
1997							
Θράκη							Thraci
Γάμοι	2.462	2.127	60	282	138	930	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.288	3.249	181	413	285	1.695	Live births
Θάνατοι	3.524	3.625	253	255	419	1.886	Deaths
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	3.075	2.319	65	325	243	1.339	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.355	3.551	243	255	258	1.620	Live births
Θάνατοι	5.243	4.931	443	442	419	2.726	Deaths
Κρήτη							Kriti
Γάμοι	3.670	2.781	85	308	349	1.369	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.022	6.217	528	495	545	3.096	Live births
Θάνατοι	5.516	5.441	537	484	442	3.076	Deaths

1. Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχώρισης και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.

2. Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγάμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.

3. Από το σύνολο των γάμων των ετών 1995 και 1996, οι 6.729 και 6.738, αντίστοιχα, ήταν πολιτικοί γάμοι.

1. Marriages, births and deaths are given by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.

2. Deaths do not include stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths, respectively.

3. From the total of marriages occurred in 1995 and 1996, 6.729 and 6.738, correspondingly, were civil marriages.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου
Live births by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας — Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under 15	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 και άνω 50 and over	Δε δηλώ- θηκε ηλικία Not decla- red	
1995	98.412	33	4.124	23.305	37.622	23.244	8.493	1.425	135	31	—	1995
1996	97.428	44	3.754	21.909	36.624	24.621	8.892	1.419	144	21	—	1996
Κάτω του ενός έτους	19.111	27	2.094	6.968	6.203	2.770	911	125	12	1	—	Under 1 year
1 έτους	15.151	13	895	4.947	6.105	2.440	640	104	6	1	—	1 »
2 ετών	12.186	1	393	3.388	5.110	2.520	670	97	4	3	—	2 years
3 »	9.937	—	159	2.448	4.256	2.349	635	78	11	1	—	3 »
4 »	8.872	—	95	1.760	3.814	2.428	680	89	6	—	—	4 »
5 »	7.353	—	27	1.099	3.378	2.188	575	75	11	—	—	5 »
6 »	5.869	—	13	633	2.502	2.101	542	68	9	1	—	6 »
7 »	3.971	—	2	273	1.656	1.501	476	54	8	1	—	7 »
8 »	3.087	—	—	129	1.206	1.234	455	57	4	2	—	8 »
9 »	2.604	—	—	60	914	1.158	421	44	7	—	—	9 »
10-14 »	6.447	—	—	31	1.273	3.211	1.678	234	17	3	—	10-14 »
15-19 »	1.915	—	—	—	29	583	1.029	247	21	6	—	15-19 »
20 ετών και άνω	281	—	—	—	—	6	116	133	24	2	—	20 years and over
Δε δηλώθηκε η διάρκεια γάμου	644	3	76	173	178	132	64	14	4	—	—	Not declared

7. Θάνατοι κατά αιτία — Deaths by cause

Αιτίες θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	1996	Απρίλιος	Μάιος	Ιούνιος	Ιαν.-Ιούνιος	Causes of death (Abridged International List of 1975)
		April	May	June	Jan.-June	
		1997				
Σύνολο	100.656	9.010	8.331	8.592	53.154	Total
01. Εντερικές λοιμώξεις	2	—	1	—	2	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	102	8	5	11	48	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	408	57	58	61	248	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα	91	1	—	7	40	04. Viral diseases
05. Ρικκεττώσεις και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα	3	—	—	—	—	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα	1	—	—	—	1	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και αψώτερες συνέπειες λοιμοδίων και παρασιτικών νοσημάτων	36	1	6	4	18	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήθη νεοπλάσματα των χειλίων, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα	260	24	20	22	131	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήθη νεοπλάσματα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου	6.603	557	539	586	3.315	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήθη νεοπλάσματα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων	5.674	528	444	524	2.920	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήθη νεοπλάσματα των οστών, του συνδέτικου ιστού, του δέρματος και του μαστού	2.168	192	152	185	1.089	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήθη νεοπλάσματα των ουρογεννητικών οργάνων	3.274	260	278	283	1.634	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήθη νεοπλάσματα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων	2.822	241	260	271	1.466	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήθη νεοπλάσματα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	1.518	148	134	140	844	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήθη νεοπλάσματα	1	—	—	—	1	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ	—	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλάσματα	3	1	—	—	1	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές	1.239	95	80	91	625	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θρέψης	1	—	—	—	—	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	177	19	14	15	89	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	188	11	16	17	91	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	1.005	113	103	77	542	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του	1	—	—	—	—	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτός και της μαστοειδούς αποφύσεως	—	—	—	1	1	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	18	3	5	3	15	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπέρταση	1.285	96	102	81	644	26. Hypertensive disease
27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια	13.082	1.237	1.163	1.089	7.195	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	17.883	1.590	1.423	1.393	9.516	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων	18.085	1.650	1.469	1.583	9.881	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	1.209	88	61	75	560	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού	1.253	93	65	65	554	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος	4.495	419	438	423	2.563	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων	—	—	—	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	2.547	219	211	211	1.284	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος	1.705	173	165	155	932	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων	1	—	—	2	2	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων	1	—	—	2	2	37. Diseases of female genital organs
38. Έκτρωση	1	—	—	—	—	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επιπλοκών	2	—	—	—	—	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαιευτικών επιπλοκών	2	—	—	—	—	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και υποδόριου ιστού	52	4	6	3	27	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδέτικου ιστού	118	14	8	9	75	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες	375	32	18	37	170	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προελεύσεως	357	28	18	35	155	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	8.125	767	706	727	4.509	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	2.543	193	190	217	1.048	E47. Transport accidents
E48. Τυχαια δηλητηρίαση	267	22	21	26	140	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβάματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περιθαλψέως, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές	47	3	—	3	12	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση	348	35	30	37	173	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	111	13	8	6	65	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές)	646	32	49	69	255	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση	—	—	—	1	1	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβληόμενη κάκωση	355	29	43	40	201	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβληόμενη εκ προθέσεως από άλλα πρόσωπα	163	14	22	5	69	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια	3	—	—	—	—	E56. Other violent assault

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ – ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION

8. Δείκτης απασχόλησως των μισθωτών στη μεταποίηση
Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964 =100,0

Base period: November 1964 =100,0

Μήνας	1993	1994	1995	1996	1997	1998	Month
Ιανουάριος	129,0	123,0	121,8	123,7	119,6	117,5	January
Φεβρουάριος	129,4	122,8	121,8	123,6	119,8	117,2	February
Μάρτιος	129,5	122,8	122,4	123,8	119,8		March
Απρίλιος	128,7	123,4	122,5	123,2	119,1		April
Μάιος	131,0	125,8	124,1	125,4	120,9		May
Ιούνιος	132,2	128,5	129,1	128,5	123,2		June
Ιούλιος	133,2	131,6	132,2	129,3	124,4		July
Αύγουστος	135,4	133,2	133,4	132,4	126,2		August
Σεπτέμβριος	134,4	130,3	130,2	129,2	125,1		September
Οκτώβριος	129,6	128,2	129,1	126,1	123,4		October
Νοέμβριος	128,1	126,9	129,0	125,3	122,1		November
Δεκέμβριος	126,9	124,6	126,4	122,3	120,3		December
Μέσος ετήσιος	130,6	126,8	126,8	126,1	122,0		Annual mean

9. Δείκτης ανέργων⁽¹⁾ — Index of unemployed⁽¹⁾

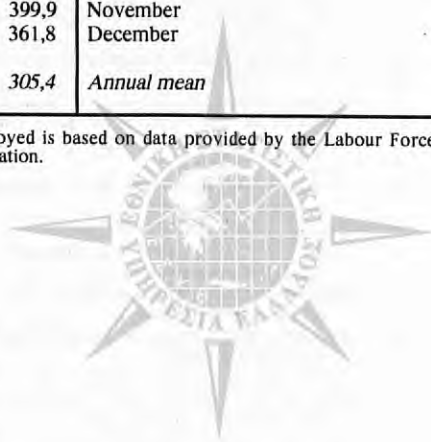
Βάση: Μέσος ετήσιος 1964 =100,0

Base : Annual mean 1964 =100,0

Μήνας	1989	1990	1991	1992	1993	1994	Month
Ιανουάριος	245,5	261,1	317,8	383,5	370,0	337,8	January
Φεβρουάριος	241,8	262,4	315,9	375,6	367,4	341,1	February
Μάρτιος	227,1	248,1	323,2	365,6	340,0	326,4	March
Απρίλιος	202,0	209,4	304,3	335,7	311,8	295,9	April
Μάιος	177,6	163,6	277,9	275,2	265,9	269,5	May
Ιούνιος	172,9	180,2	281,2	274,0	276,1	281,0	June
Ιούλιος	176,9	181,3	292,4	275,6	288,4	284,9	July
Αύγουστος	170,3	187,8	289,2	270,0	285,4	275,2	August
Σεπτέμβριος	171,0	182,7	286,8	276,2	274,2	269,3	September
Οκτώβριος	191,7	222,4	320,4	309,3	291,0	282,3	October
Νοέμβριος	240,0	270,1	363,7	348,3	342,7	399,9	November
Δεκέμβριος	263,4	299,1	386,6	367,8	365,8	361,8	December
Μέσος ετήσιος	206,7	222,3	313,3	321,4	314,9	305,4	Annual mean

1. Ο δείκτης ανέργων προέρχεται από τα στοιχεία του Οργανισμού Απασχόλησως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ).

1. The index of unemployed is based on data provided by the Labour Force Employment Organization.



10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης
Index of receipts of persons employed in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Δ' τρίμηνο 1985 =100,0

Base period: 4th quarter 1985 =100,0

Ετος και τρίμηνο	Μηνιαίων αποδοχών υπαλλήλων Monthly receipts of employees			Ωριαίων αποδοχών εργατών Hourly receipts of workers			Year and quarter
	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	
1992 : Μέσος ετήσιος	282,1	281,7	304,4	265,0	264,3	267,0	1992 : Annual mean
1993 : Α' Τρίμηνο	295,4	294,3	322,9	280,1	278,1	282,8	1993 : 1st Quarter
Β' »	314,8	313,8	342,6	287,3	284,0	292,6	2nd »
Γ' »	327,2	326,4	355,2	295,0	293,4	299,8	3rd »
Δ' »	339,4	339,6	364,0	309,0	306,2	313,1	4th »
Μέσος ετήσιος	319,2	318,5	346,2	292,9	290,4	297,1	Annual mean
1994 : Α' Τρίμηνο	331,1	333,5	358,1	317,5	315,9	318,2	1994 : 1st Quarter
Β' »	353,9	357,7	377,1	323,7	320,2	328,2	2nd »
Γ' »	375,5	376,2	401,7	335,1	332,4	342,1	3rd »
Δ' »	382,7	383,0	413,2	348,1	342,0	355,5	4th »
Μέσος ετήσιος	360,8	362,6	387,5	331,1	327,6	336,0	Annual mean
1995 : Α' Τρίμηνο	388,5	387,2	427,0	357,9	352,2	363,0	1995 : 1st Quarter
Β' »	402,4	401,2	440,5	371,9	367,1	375,1	2nd »
Γ' »	418,1	417,0	458,8	379,5	373,3	389,0	3rd »
Δ' »	424,6	423,4	468,2	390,4	384,8	391,7	4th »
Μέσος ετήσιος	408,4	407,2	448,6	374,9	369,4	379,7	Annual mean
1996 : Α' Τρίμηνο	429,1	427,7	477,2	395,2	388,1	398,3	1996 : 1st Quarter
Β' »	444,1	442,4	490,1	403,9	395,3	409,6	2nd »
Γ' »	452,1	450,2	500,0	411,7	403,1	419,3	3rd »
Δ' »	461,6	460,7	508,3	418,7	408,3	424,8	4th »
Μέσος ετήσιος	446,9	445,2	493,9	407,3	398,7	413,1	Annual mean
1997 : Α' Τρίμηνο	472,6	470,8	522,7	437,0	428,7	435,3	1997 : 1st Quarter
Β' »	493,5	493,1	537,2	440,5	429,5	446,2	2nd »
Γ' »	494,7	493,4	541,4	446,0	434,3	457,6	3rd »
Δ' »	502,5	501,7	550,8	451,4	440,5	457,9	4th »
Μέσος ετήσιος	490,8	489,8	538,0	443,7	433,2	449,2	Annual mean

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης
Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter									
		1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	409.078	375.813	41,3	41,2	1.495,4	1.387,2	61.740	57.190
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	388.438	358.378	41,7	41,7	1.373,2	1.249,1	57.237	52.033
21	Ποτών — Beverages	26,0	26,0	419.811	378.855	41,0	41,1	1.600,5	1.543,5	65.609	63.377
22	Καπνού—Tobacco	25,9	25,8	414.119	363.763	40,3	40,5	1.703,1	1.496,6	68.636	60.534
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	25,9	354.240	328.243	41,2	41,5	1.446,7	1.334,0	59.559	55.314
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	26,0	26,1	260.977	250.937	40,7	40,5	1.232,6	1.149,0	50.153	46.481
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	26,0	26,0	398.839	359.798	41,1	41,1	1.503,4	1.380,6	61.803	56.735
26	Επίπλων—Furniture	26,0	25,9	281.591	263.977	40,1	40,5	1.416,2	1.336,9	56.749	54.177
27	Χάρτου—Paper	25,9	25,9	361.155	346.338	42,3	41,8	1.406,3	1.304,0	59.536	54.533
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,0	26,0	394.030	403.533	41,1	40,6	1.599,4	1.489,0	65.779	60.449
29	Δέρματος—Leather	25,9	25,9	332.419	342.402	40,3	40,9	1.392,2	1.292,1	56.134	52.820
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,1	25,9	309.805	281.688	40,2	40,3	1.444,6	1.329,5	58.121	53.636
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	25,9	457.345	420.835	40,7	40,8	1.441,7	1.358,2	58.620	55.384
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	26,0	26,1	528.166	473.404	42,0	42,2	1.710,5	1.680,8	71.811	70.953
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	26,0	430.770	399.460	42,7	42,1	1.697,2	1.541,7	72.496	64.973
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων— Basic metal industries	25,9	26,0	532.503	504.449	44,1	43,4	2.070,0	1.932,6	91.342	83.935
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products ...	26,0	26,0	405.101	377.434	41,3	41,6	1.532,9	1.437,8	63.277	59.746
36	Μηχανών και συσκευιών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	26,0	25,9	372.699	345.856	40,7	40,2	1.498,9	1.399,5	61.071	56.275
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,1	26,0	450.781	409.852	42,0	42,1	1.569,1	1.473,3	65.871	61.972
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	25,9	26,0	450.444	383.038	41,7	41,0	2.063,4	1.898,9	86.078	77.887
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	26,0	26,0	317.828	299.089	40,2	40,6	1.300,2	1.218,7	52.216	49.453

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης (συνέχεια)
Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing (continued)

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπάλλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργασίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter									
		1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996

APPENES — MALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	441.401	405.294	41,7	41,6	1.612,2	1.494,6	67.210	62.095
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	417.765	385.450	42,5	42,2	1.501,6	1.367,8	63.788	57.693
21	Ποτών — Beverages	25,9	26,0	440.296	397.550	41,3	41,2	1.669,6	1.618,9	68.864	66.709
22	Καπνού—Tobacco	25,9	25,8	432.923	380.571	40,7	40,6	1.771,2	1.571,6	72.060	63.801
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	26,0	385.906	354.899	41,6	42,3	1.508,9	1.350,1	62.755	57.110
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	26,0	26,0	283.932	278.776	40,6	40,6	1.334,0	1.251,3	54.176	50.784
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	26,1	26,0	423.955	383.075	41,3	41,3	1.521,3	1.392,6	62.781	57.459
26	Επίπλων—Furniture	26,1	25,9	323.519	316.562	40,1	40,6	1.430,4	1.355,2	57.354	54.961
27	Χάρτου—Paper	25,9	25,9	381.855	363.750	42,8	42,0	1.454,5	1.351,4	62.185	56.807
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,0	25,9	413.633	430.564	41,2	40,8	1.686,9	1.595,3	69.497	65.037
29	Δέρματος—Leather	25,9	25,8	396.543	422.075	40,5	41,8	1.495,1	1.453,7	60.501	60.789
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,1	25,8	332.555	306.818	40,6	40,5	1.443,1	1.329,5	58.572	53.848
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	26,0	25,9	500.461	459.115	41,0	41,0	1.539,7	1.459,7	63.050	59.827
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Products of petroleum and coal	26,0	26,1	548.852	490.862	42,2	42,5	1.738,7	1.713,5	73.354	72.823
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non-metallic mineral products	26,0	26,0	446.601	415.835	42,9	42,3	1.714,5	1.566,5	73.584	66.323
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	25,9	26,0	553.795	523.366	44,3	43,5	2.089,8	1.954,2	92.469	85.059
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	26,0	26,0	440.850	409.740	41,3	41,3	1.546,6	1.450,0	63.898	59.815
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery (non-electrical)	26,0	26,0	410.056	379.269	40,7	40,2	1.534,4	1.415,2	62.499	56.878
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,1	26,0	484.502	440.550	42,4	42,6	1.597,4	1.512,9	67.747	64.451
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	25,9	26,0	471.677	397.774	41,7	41,0	2.073,2	1.910,8	86.517	78.403
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	25,9	26,1	363.443	345.455	40,4	40,7	1.387,8	1.303,8	56.063	53.016

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	311.119	287.109	40,7	40,7	1.311,4	1.216,8	53.331	49.566
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	303.989	280.067	40,8	41,1	1.224,5	1.117,2	49.954	45.901
21	Ποτών — Beverages	26,0	26,0	338.975	306.841	40,3	40,7	1.415,2	1.332,7	57.081	54.186
22	Καπνού—Tobacco	25,9	26,1	354.432	313.116	39,9	40,3	1.632,8	1.421,4	65.167	57.280
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	25,9	25,9	282.108	266.457	40,9	40,9	1.403,4	1.322,5	57.376	54.068
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	26,0	26,1	241.175	230.175	40,7	40,4	1.201,7	1.117,3	48.928	45.153
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	25,7	25,8	296.836	265.996	40,2	40,2	1.401,2	1.315,4	56.350	52.921
26	Επίπλων—Furniture	25,9	25,9	216.296	196.474	39,7	40,1	1.195,9	1.101,6	47.423	44.190
27	Χάρτου—Paper	26,1	26,0	288.020	283.478	41,1	41,2	1.255,0	1.161,9	51.554	47.846
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,0	26,1	356.029	351.682	41,0	40,2	1.408,5	1.263,9	57.708	50.865
29	Δέρματος—Leather	26,0	26,0	251.746	230.652	40,1	39,8	1.259,8	1.096,9	50.564	43.662
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,2	26,0	250.292	219.467	39,7	40,1	1.446,7	1.329,3	57.451	53.323
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	25,9	358.256	329.082	40,4	40,6	1.340,0	1.248,2	54.089	50.616
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Products of petroleum and coal	26,0	26,0	352.842	324.586	39,7	39,0	1.378,1	1.283,7	54.666	50.095
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non-metallic mineral products	26,0	26,0	336.761	300.392	40,6	40,5	1.501,6	1.315,3	60.917	53.200
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	26,1	26,0	367.515	347.400	41,0	41,0	1.512,8	1.347,3	62.017	55.231
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	25,9	26,0	295.081	273.151	41,1	43,0	1.461,5	1.382,3	60.046	59.420
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery (non-electrical)	26,0	25,8	256.929	247.033	40,8	40,5	1.174,1	1.186,7	47.953	48.032
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	26,0	344.172	315.075	40,7	40,5	1.479,9	1.349,9	60.185	54.633
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	25,9	26,0	323.733	293.608	41,0	40,3	1.566,2	1.268,2	64.161	51.114
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	26,1	26,0	249.406	230.636	39,9	40,5	1.186,2	1.101,6	47.280	44.571

12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου
Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade

Κωδικός Code	Κλάδοι λιανικού εμπορίου Branches	Μηνιαίας εργασίας με αμοιβή (σε ημέρες) Monthly work paid for (in days)			Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		
		1996	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter		1996	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
			1996	1997		1996	1997

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,1	24,1	24,2	197.427	205.548	230.685
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,0	23,8	23,8	184.866	193.050	212.817
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,2	24,3	24,6	204.191	212.276	229.435
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,0	24,1	24,5	191.338	199.168	224.925
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κικκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,3	24,3	24,6	210.387	219.123	240.599
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,2	24,2	24,5	207.176	212.055	235.053
643.2, 3 } 652-656 }	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,4	24,3	24,3	206.661	216.143	258.009

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,3	24,1	24,2	216.682	224.260	245.069
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,1	23,6	23,5	203.577	210.939	228.938
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,3	24,3	24,9	221.397	229.054	244.523
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,4	24,6	24,9	220.371	231.408	255.740
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κικκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,3	24,3	24,5	225.261	233.735	251.903
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,4	24,2	24,6	207.743	211.482	233.961
643.2, 3 } 652-656 }	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,5	24,5	24,6	233.537	242.141	274.669

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,0	24,0	24,2	183.434	191.584	219.661
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	23,9	23,9	24,0	172.020	180.321	201.533
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,2	24,3	24,4	192.560	200.571	216.640
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	23,9	24,0	24,4	182.247	189.250	214.979
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κικκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,3	24,3	24,6	191.713	200.296	224.497
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	23,7	24,0	24,2	205.344	213.944	238.906
643.2, 3 } 652-656 }	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,1	24,2	24,1	193.000	202.269	249.434

13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age

Φύλο και ηλικία	Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Παρέμειναν άνεργοι (1) Remaining unemployed		Sex and age
	1994								
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ — GREECE, TOTAL									
Και των δύο φύλων									Both sexes
1991	44.847	27.924	42.113	23.575	33.852	20.849	235.704	250.525	1991
1992	46.759	31.303	40.145	28.197	34.701	23.598	225.707	238.355	1992
1993	50.702	28.891	39.516	28.097	40.682	25.006	222.082	237.078	1993
1994	57.470	31.274	44.177	30.416	44.229	25.992	220.273	234.445	1994
Μέχρι 19 ετών	1.958	1.139	3.267	2.354	755	400	11.941	11.328	Up to 19 years
20 – 29 »	18.863	9.415	20.056	13.776	12.306	6.911	78.118	80.557	20 – 29 »
30 – 39 »	15.952	8.202	10.367	7.141	13.160	7.428	60.397	64.143	30 – 39 »
40 – 54 »	16.026	9.587	8.408	5.817	13.940	8.655	53.482	60.025	40 – 54 »
55 ετών και άνω	4.671	2.931	2.079	1.328	4.068	2.598	16.335	18.392	55 years and over
Άρρενες	28.394	17.967	23.844	16.144	21.629	15.610	103.812	113.938	Males
Μέχρι 19 ετών	781	470	1.382	970	353	214	5.198	4.975	Up to 19 years
20 – 29 »	9.758	5.030	10.659	7.257	6.582	4.197	33.941	36.031	20 – 29 »
30 – 39 »	7.924	4.595	5.898	3.996	6.557	4.340	29.139	31.622	30 – 39 »
40 – 54 »	7.359	5.826	4.638	3.164	6.180	5.145	25.530	29.827	40 – 54 »
55 ετών και άνω	2.572	2.046	1.267	757	1.957	1.714	10.004	11.483	55 years and over
Θήλειες	29.076	13.307	20.333	14.272	22.600	10.382	116.461	120.507	Females
Μέχρι 19 ετών	1.177	669	1.885	1.384	402	186	6.743	6.353	Up to 19 years
20 – 29 »	9.105	4.385	9.397	6.519	5.724	2.714	44.177	44.526	20 – 29 »
30 – 39 »	8.028	3.607	4.469	3.145	6.603	3.088	31.258	32.521	30 – 39 »
40 – 54 »	8.667	3.761	3.770	2.653	7.760	3.510	27.952	30.198	40 – 54 »
55 ετών και άνω	2.099	885	812	571	2.111	884	6.331	6.909	55 years and over
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ — GREATER ATHENS									
Και των δύο φύλων									Both sexes
1991	7.786	5.095	21.435	11.224	4.795	4.209	91.562	92.547	1991
1992	8.056	5.441	19.696	13.125	4.284	4.231	88.634	87.644	1992
1993	8.247	5.404	20.332	12.889	7.353	5.964	83.209	83.374	1993
1994	9.223	6.701	21.051	14.203	6.052	5.090	73.472	73.928	1994
Μέχρι 19 ετών	728	492	1.700	1.164	127	135	8.418	7.652	Up to 19 years
20 – 29 »	3.652	2.493	10.309	6.950	2.030	1.819	25.720	25.785	20 – 29 »
30 – 39 »	2.435	1.841	4.818	3.228	1.879	1.430	19.637	20.071	30 – 39 »
40 – 54 »	1.901	1.517	3.505	2.423	1.583	1.305	15.322	15.921	40 – 54 »
55 ετών και άνω	507	358	719	438	433	401	4.375	4.499	55 years and over
Άρρενες	4.815	3.290	12.046	8.149	3.550	3.042	34.842	35.446	Males
Μέχρι 19 ετών	300	216	682	425	57	74	3.818	3.544	Up to 19 years
20 – 29 »	1.879	1.167	5.392	3.617	1.096	1.026	10.603	10.817	20 – 29 »
30 – 39 »	1.326	889	3.015	2.054	1.101	838	9.689	9.931	30 – 39 »
40 – 54 »	1.006	762	2.390	1.716	979	788	7.868	8.187	40 – 54 »
55 ετών και άνω	304	256	567	337	317	316	2.864	2.967	55 years and over
Θήλειες	4.408	3.411	9.005	6.054	2.502	2.048	38.630	38.482	Females
Μέχρι 19 ετών	428	276	1.018	739	70	61	4.600	4.108	Up to 19 years
20 – 29 »	1.773	1.326	4.917	3.333	934	793	15.117	14.968	20 – 29 »
30 – 39 »	1.109	952	1.803	1.174	778	592	9.948	10.140	30 – 39 »
40 – 54 »	895	755	1.115	707	604	517	7.454	7.734	40 – 54 »
55 ετών και άνω	203	102	152	101	116	85	1.511	1.532	55 years and over

1. Την τελευταία ημέρα του μήνα.

1. On the last day of the month.

14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups

Κωδικός Code	Ομάδες επαγγελματιών Occupational groups	Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Την τελευταία ημέρα του μήνα : On the last day of the month :			
						Παρέμειναν άνεργοι Remaining unemployed		Κενές θέσεις (1) Vacancies			
		Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

	Σύνολο—Total	57.470	31.274	44.178	30.416	44.229	25.992	220.273	234.445	12.150	11.125
0, 1	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθέρων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	2.121	1.874	4.887	2.505	774	783	26.224	25.060	1.242	465
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	74	53	154	87	61	65	462	490	6	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	8.102	3.490	6.820	4.918	5.740	2.660	34.137	35.009	1.166	1.152
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	3.097	1.568	5.221	4.124	1.881	998	14.722	14.966	1.362	1.893
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	22.370	3.045	4.925	3.983	17.495	2.644	51.616	52.814	895	950
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	3.166	791	430	274	1.189	675	5.884	6.394	110	73
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	18.535	20.302	21.720	14.524	17.069	18.166	87.049	99.423	7.368	6.592
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	5	151	21	1	20	1	179	289	1	—

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

	Σύνολο—Total	28.394	17.967	23.845	16.144	21.629	15.610	103.812	113.938	7.765	7.136
0, 1	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθέρων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	850	689	2.336	1.279	479	450	8.543	8.364	984	257
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	49	46	124	72	52	54	338	364	3	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	2.777	1.185	2.751	2.031	2.313	1.279	10.539	11.013	660	666
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	894	561	1.807	1.270	639	439	4.715	4.927	634	1.266
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	8.824	1.241	2.359	1.591	6.946	1.028	19.616	20.133	394	398
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	2.912	682	304	159	1.142	474	5.380	5.818	81	51
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	12.085	13.504	14.149	9.741	10.044	11.885	54.619	63.213	5.008	4.498
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	3	59	15	1	14	1	62	104	1	—

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

	Σύνολο—Total	29.076	13.307	20.333	14.272	22.600	10.382	116.461	120.507	3.017	2.641
0, 1	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθέρων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	1.271	1.185	2.551	1.226	295	333	17.681	16.696	144	101
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	25	7	30	15	9	11	124	126	3	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	5.325	2.305	4.069	2.887	3.427	1.381	23.598	23.994	340	314
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	2.203	1.007	3.414	2.854	1.242	559	10.007	10.039	463	400
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	13.546	1.804	2.566	2.392	10.549	1.616	32.000	32.681	367	371
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	254	109	126	115	47	201	504	576	7	—
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	6.450	6.798	7.571	4.783	7.025	6.281	32.430	36.210	1.693	1.455
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	2	92	6	—	6	—	117	185	—	—

1. Το άθροισμα των επιμέρους κατηγοριών «αρρένων» και «θηλέων» είναι δυνατό να διαφέρει από το σύνολο «και των δύο φύλων», επειδή για μερικές θέσεις δεν εκδηλώνεται από τους εργαζόμενους ιδιαίτερη προτίμηση για το φύλο των υποψήφιων εργαζομένων.

1. The difference in the sum of «both sexes» and «males-females» is due to the fact that, in certain cases, no specific interest was shown as to the sex of the persons asking for work.

15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας
Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship

Χώρες	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1996 At the end of 1996	Δ' Τρίμηνο—1996—4th Quarter			Δ' Τρίμηνο—1997—4th Quarter						Countries
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter				Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		
		Αρχικές New	Ανανεώσεις Renewed		Αρχικές—New		Ανανεώσεις Renewed				
					Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof, issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof, issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof, issued to males	
Σύνολο	24.968	1.230	2.330	24.968	1.209	778	2.737	1.787	23.551	14.903	Total
Ευρώπη	15.419	737	1.203	15.419	493	199	1.421	891	13.684	7.957	Europe
Γαλλία	1.190	10	56	1.190	6	4	140	80	922	565	France
Γερμανία	1.761	19	79	1.761	4	2	98	61	1.568	810	Germany
Ιταλία	1.235	1	51	1.235	18	4	53	40	903	609	Italy
Ηνωμένο Βασίλειο	3.184	43	162	3.184	9	2	122	79	2.331	1.372	United Kingdom
Τουρκία	1.282	26	81	1.282	26	21	82	72	1.361	1.066	Turkey
Λοιπές	6.767	638	774	6.767	430	166	926	559	6.599	3.535	Other
Αφρική	2.005	169	184	2.005	361	352	275	252	2.280	2.148	Africa
Αίγυπτος	1.603	144	126	1.603	319	319	193	180	1.806	1.753	Egypt
Λοιπές	402	25	58	402	42	33	82	72	474	395	Other
Αμερική	1.321	87	211	1.321	98	45	231	126	1.315	640	America
Ηνωμένες Πολιτείες	726	38	120	726	43	27	135	79	712	403	USA
Καναδάς	165	17	15	165	9	9	24	19	162	112	Canada
Λοιπές	430	32	76	430	46	9	72	28	441	125	Other
Ασία	5.938	218	696	5.938	244	174	798	508	6.042	4.024	Asia
Κύπρος	2.103	105	56	2.103	98	59	72	48	2.203	1.514	Cyprus
Λοιπές	3.835	113	640	3.835	146	115	726	460	3.839	2.510	Other
Ωκεανία (Αυστραλία και λοιπές)	230	14	21	230	7	3	7	5	184	94	Oceania (Australia and other)
Αναθόριστες χώρες	55	5	15	55	6	5	5	5	46	40	Unspecified

16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας
Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity

Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1996 At the end of 1996	Δ' Τρίμηνο—1996—4th Quarter				Δ' Τρίμηνο—1997—4th Quarter			
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου (αρχικές και ανανεώσεις) Issued during the quarter (new and renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου (αρχικές και ανανεώσεις) Issued during the quarter (new and renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	
		Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males
Σύνολο—Total	24.968	3.560	2.175	24.968	15.169	3.946	2.565	23.551	14.903
Γεωργία—κτηνοτροφία—Agriculture—livestock	1.242	267	245	1.242	1.152	400	385	1.293	1.233
Ορυχεία—Mining and quarrying	63	11	11	63	60	15	15	71	68
Μεταποίηση—Manufacturing	2.627	254	202	2.627	2.083	251	204	2.190	1.733
Ηλεκτρισμός—αέριο πόλεως—Electricity—city gas	36	5	4	36	35	12	12	110	102
Οικοδομήσιμες και δημόσια έργα—Construction and public works	1.430	303	295	1.430	1.383	358	354	1.650	1.613
Εμπόριο, εστιατόρια, ξενοδοχεία—Trade, restaurants, hotels	7.262	934	565	7.262	4.381	1.085	710	6.874	4.364
Μεταφορές—επικοινωνίες—Transports—communications	3.893	431	319	3.893	2.153	469	352	3.602	2.103
Τράπεζες—ασφάλειες—Banking, insurance	560	45	31	560	393	39	26	457	317
Υπηρεσίες—Services	7.841	1.309	503	7.841	3.521	1.317	507	7.290	3.361
Λοιποί και όσοι δε δηλώσαν—Other and not declared	14	1	—	14	8	—	—	14	9

17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν⁽¹⁾ σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
 Greek seamen enlisted⁽¹⁾ in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Έτος και μήνας	Πλοίαρχοι Α' και ανώτερο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Σύνολο Total	Από αυτούς, ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof, enlisted in ships under greek flag	Year and month
1995	8.816	11.951	260	21.027	16.580	1995
1996	7.546	9.622	192	17.366	13.630	1996
1997	6.953	8.962	199	16.114	12.942	1997
1997: Αύγουστος	528	520	13	1.061	834	1997: August
Σεπτέμβριος	417	536	12	965	814	September
Οκτώβριος	564	552	7	1.123	894	October
Νοέμβριος	529	532	5	1.066	846	November
Δεκέμβριος	437	415	12	864	711	December
1998: Ιανουάριος	449	525	11	985	822	1998: January
Φεβρουάριος	499	715	10	1.224	990	February
Μάρτιος	599	1.107	18	1.724	1.470	March
Απρίλιος	534	1.177	17	1.728	1.513	April
Μάιος	525	806	6	1.337	1.127	May
Ιούνιος	515	737	17	1.269	982	June
Ιούλιος	537	708	7	1.252	1.100	July

1. Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (ΓΕΝΕ).

1. Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1994 και 20-9-1996
 Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1994 and 20-9-1996

Πληρώματα πλοίων 100 ΚΟΧ και άνω	1994	1996	Μεταβολή % μεταξύ :	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών %		Crews on ships of 100 GRT and over
			% change between :	% participation of greek and foreign seamen		
			1994 - 1996	1994	1996	
Σύνολο	39.122	36.766	- 6,0			Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	33.373	30.749	- 7,9			1. Crews on ships under greek flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	24.190	22.556	- 6,8	72,5	73,4	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	9.183	8.193	- 10,8	27,5	26,6	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	5.749	6.017	4,7			2. Crews on greek-owned ships under foreign flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	1.652	1.436	- 13,1	28,7	23,9	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	4.097	4.581	11,8	71,3	76,1	Foreigners

IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ — PUBLIC HEALTH

19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα — Movement of hospitals by speciality

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς (2) Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Θαυόντες Deceased	Speciality of hospitals
1992	372	51.422	13.108.465	1.414.309	1.410.730	70	31.435	1992
1993	368	52.144	12.616.515	1.457.083	1.441.196	66	31.580	1993
1994	362	51.788	12.736.929	1.438.150	1.416.429	67	30.432	1994
<i>1994: Απρίλιος</i>	<i>362</i>	<i>51.788</i>	<i>1.145.200</i>	<i>119.897</i>	<i>123.271</i>	<i>74</i>	<i>2.855</i>	<i>1994: April</i>
Γενικά	177	31.077	620.997	96.503	98.386	67	2.344	General
Μικτά	22	1.034	12.245	1.387	1.168	39	60	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.410	31.704	2.119	2.671	75	114	Cancer
Αφροδισίων – Δερματικά	2	213	2.952	147	202	46	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	41	1.156	56	62	94	1	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπτοκομείο	1	100	1.662	229	244	55	1	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά	58	2.533	35.663	7.947	7.718	47	6	Obstetrical–Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	47	10.654	349.898	2.047	2.290	⁽³⁾ 92	69	Nevro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	8	1.105	26.836	1.363	1.598	81	37	Orthopaedic
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	7	180	1.224	296	348	23	—	Ophthalmological
Παθολογικά	8	401	7.621	76	195	63	28	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.728	25.474	5.028	5.371	49	28	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	828	20.995	1.772	2.012	85	158	Tubercular
Χειρουργικά	9	347	5.622	623	679	54	9	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	9	137	1.151	304	327	28	—	Oto-rhino-laryngological
1995: Απρίλιος	358	52.227	1.059.367	116.590	117.788	68	2.590	1995: April
Γενικά	177	31.433	576.368	93.859	94.782	61	2.112	General
Μικτά	23	1.069	17.133	1.048	1.149	53	57	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.336	28.272	2.247	2.441	71	80	Cancer
Αφροδισίων – Δερματικά	2	213	2.592	168	211	41	2	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	41	1.434	52	69	100	—	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπτοκομείο	1	100	1.095	242	238	37	1	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά	54	2.452	32.365	6.963	6.925	44	7	Obstetrical–Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	47	10.852	321.720	2.034	2.114	⁽³⁾ 84	72	Nevro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	8	1.121	23.961	1.643	1.490	71	36	Orthopaedic
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	7	180	979	288	299	18	—	Ophthalmological
Παθολογικά	8	401	4.256	192	212	35	26	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.757	25.615	5.068	5.103	49	11	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	814	17.936	1.871	1.802	73	175	Tubercular
Χειρουργικά	8	321	4.728	616	668	49	11	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	9	137	913	299	285	22	—	Oto-rhino-laryngological

1. Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
2. Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και οι ασθενείς των στρατιωτικών θεραπευτηρίων και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια.
3. Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

1. Excluding military hospitals and beds therein.
2. Including also patients of military hospitals and persons dying in the hospital.
3. Bed-coverage estimated not on the basis of the days of treatment but on the basis of the remaining patients.



20. Εξελθόντες ασθενείς⁽¹⁾, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο Total	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα, γενικάς (2) Neoplasms in general	Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές θρέψης και ανοσολογικές διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αιματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and bloodforming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
1992	1.410.730	38.484	153.042	32.024	62.333	33.012	76.822	184.416	114.982
1993	1.441.196	39.590	151.206	34.728	49.111	34.433	82.879	199.426	114.149
1994	1.416.429	39.243	128.898	35.045	25.207	34.626	83.481	204.671	112.469
1994: Απρίλιος	123.271	2.858	11.269	3.227	2.722	3.037	7.071	18.071	11.099
1995: Απρίλιος	117.788	3.351	11.379	2.556	1.864	2.746	6.677	16.969	12.385
Περιφέρεια Πρωτευούσης	36.207	887	3.810	834	498	799	2.240	5.499	3.688
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Ενόβια	10.040	303	845	208	178	189	556	1.467	1.096
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	2.313	61	170	51	47	43	126	411	236
Αττικής (υπόλοιπο)	3.175	93	288	67	42	70	193	358	387
Βοιωτίας	46	46	77	19	22	20	42	154	93
Ειβορίας	1.746	40	178	41	24	24	94	230	172
Ευρυτανίας	163	7	7	5	5	5	11	26	20
Φθιώτιδος	1.319	47	81	18	34	22	64	234	152
Φωκίδος	360	9	44	7	4	5	26	54	36
Πελοπόννησος	10.931	272	922	192	200	202	604	1.555	1.191
Αργολίδος	995	19	105	20	12	23	53	165	75
Αρκαδίας	1.085	25	75	13	29	31	58	111	123
Αχαΐας	3.115	63	224	66	52	50	185	463	362
Ηλείας	1.565	51	165	15	44	18	71	233	180
Κορινθίας	1.228	39	124	21	16	12	62	117	129
Λακωνίας	987	27	100	26	19	27	47	134	85
Μεσσηνίας	1.956	48	129	31	28	41	128	332	237
Ιόνιοι Νήσοι	2.430	126	160	47	42	44	140	345	311
Ζακύνθου	460	19	21	15	10	11	20	54	78
Κεφαρίας	1.273	72	92	22	21	23	77	181	134
Κεφαλληνίας	440	25	24	6	7	6	31	62	79
Λευκάδος	257	10	23	4	4	4	12	48	20
Ήπειρος	3.817	104	225	61	55	74	203	438	380
Αρτης	760	15	66	12	9	12	44	111	67
Θεσπρωτίας	580	21	27	10	9	14	40	70	76
Ιωαννίνων	1.757	54	88	26	23	39	93	175	151
Πρεβέζης	720	14	44	13	14	9	26	82	86
Θεσσαλία	6.886	220	808	112	121	193	385	1.068	663
Καρδίτσας	1.197	43	106	25	23	42	60	220	152
Λαρίσης	2.526	77	356	42	47	60	137	306	209
Μαγνησίας	1.954	62	233	31	28	62	98	334	171
Τριφάλων	1.209	38	113	14	23	29	90	208	131
Μακεδονία	26.674	699	2.848	621	484	631	1.433	4.060	2.384
Γρεβενών	376	9	37	10	5	12	10	49	45
Δράμας	1.107	26	116	25	16	15	48	166	113
Ημαθίας	1.848	79	216	39	34	31	81	268	177
Θεσσαλονίκης	10.973	259	1.250	286	216	306	625	1.757	856
Καβάλας	1.624	44	145	42	35	23	68	212	155
Καστοριάς	587	9	51	6	8	23	41	88	54
Κιλίκης	1.290	34	147	29	21	28	82	226	123
Κοζάνης	2.024	54	147	35	33	56	51	337	186
Πέλλης	1.739	64	146	33	22	17	106	207	205
Πιερίας	1.194	35	105	34	23	26	62	175	105
Σερρών	2.476	38	321	53	43	68	189	376	223
Φλωρίνης	546	15	50	7	3	17	22	82	58
Χαλκιδικής	884	33	117	22	25	9	47	117	84
Άγιον Όρος	6	—	—	—	—	—	1	—	—
Θράκη	3.743	110	468	85	76	91	179	651	317
Έβρου	1.577	31	249	47	33	42	87	253	132
Ξάνθης	1.098	36	102	18	22	20	40	209	63
Ροδόπης	1.068	43	117	20	21	29	52	189	122
Νήσοι Αναγίου	4.590	112	401	114	68	96	195	613	479
Δωδεκανήσου	1.850	52	152	29	26	38	69	245	221
Κυκλάδων	577	9	60	14	5	14	23	73	53
Λέσβου	1.027	22	86	26	21	22	54	132	107
Σάμου	565	15	35	25	7	16	19	77	54
Χίου	571	14	68	20	9	6	30	86	44
Κρήτη	7.514	261	474	224	93	158	459	804	1.274
Ηρακλείου	3.327	108	213	112	41	67	221	364	504
Λασιθίου	1.161	35	59	43	16	13	65	137	249
Ρεθύμνης	942	27	67	17	17	32	48	81	164
Χανίων	2.084	91	135	52	19	46	125	222	357
Δε δήλωσαν	4.510	240	390	52	40	249	256	433	573
Εξωτερικού	446	17	28	6	9	20	27	36	29

1. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.
2. Περιλαμβάνονται και τα καλοήγη και ακαθόριστα.

Patients discharged⁽¹⁾ by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουρολογιογεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επιπλοκές της κήφωσης, του τοκετού και της λοχειας Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδορίου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασάφως περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κατώσεις Accidents, poisonings and violence	Geographic region and department
151.143	114.024	126.902	21.734	53.492	12.547	17.257	89.084	129.432	1992
154.711	120.355	124.233	23.793	60.959	12.226	16.580	93.428	129.389	1993
155.180	121.802	127.291	24.191	59.884	12.233	17.272	101.419	133.517	1994
13.422	10.690	10.794	1.987	5.441	1.130	1.335	8.275	10.843	1994: April
12.527	9.586	9.956	1.837	4.544	966	1.400	8.816	10.229	1995: April
4.027	3.019	3.011	542	1.188	324	647	2.633	2.561	Greater Athens
1.127	758	869	131	388	95	103	866	861	Rest of Central Greece and Evia
217	202	214	32	126	19	20	145	193	Etolia and Akarnania
355	228	273	37	112	45	50	282	295	Attiki (rest)
119	81	83	17	27	7	5	74	78	Viotia
235	127	142	18	45	14	15	206	141	Evia
14	9	13	4	9	1	—	18	9	Evrítania
142	91	109	19	60	7	12	106	121	Fthiotida
45	20	35	4	9	2	1	35	24	Fokida
1.186	962	1.001	180	375	74	117	794	1.104	Peloponnissos
116	82	94	16	32	9	3	56	115	Argolida
144	122	111	8	31	10	10	88	96	Arkadia
296	293	284	81	145	23	40	198	290	Achaia
176	95	121	26	40	16	17	114	183	Ilia
145	159	121	15	25	3	7	89	144	Korinthia
101	77	95	21	41	4	13	76	94	Lakonia
208	134	175	13	61	9	27	173	182	Messinia
246	144	226	25	52	22	24	235	241	Ionian Islands
59	26	53	3	10	3	2	36	40	Zakynthos
106	68	117	9	31	14	16	148	142	Kerkyra
47	34	41	11	2	3	5	22	35	Ketallinia
34	16	15	2	9	2	1	29	24	Lefkada
370	294	296	63	116	23	13	734	368	Ipiros
75	64	51	15	18	3	1	112	85	Arta
56	55	37	5	22	2	4	83	49	Thesprotia
156	133	159	34	52	16	7	393	158	Ioannina
83	42	49	9	24	2	1	146	76	Preveza
729	468	588	110	258	49	81	455	578	Thessalia
133	89	94	14	32	4	10	59	91	Karditsa
251	183	259	41	124	24	34	154	222	Larissa
197	110	184	38	71	11	28	136	160	Magnissia
148	86	51	17	31	10	9	106	105	Trikala
2.670	2.414	2.469	411	1.186	207	264	1.651	2.242	Makedonia
38	43	35	11	12	—	2	29	29	Grevena
104	118	87	8	39	6	15	114	91	Drama
214	184	139	12	103	13	15	96	147	Imathia
1.182	916	1.081	167	465	86	107	564	850	Thessaloniki
141	202	158	21	79	13	24	155	107	Kavala
71	49	51	8	31	12	3	32	50	Kastoria
79	136	88	6	55	11	9	107	109	Kilkis
223	131	182	56	152	17	18	137	209	Kozani
158	174	195	38	35	13	16	113	197	Pella
122	95	119	22	38	14	9	84	126	Pieria
186	215	196	43	109	18	33	143	222	Serres
59	55	52	7	27	2	7	31	52	Florina
91	94	86	12	41	2	6	45	53	Chalkidiki
2	2	—	—	—	—	—	1	—	Agion Oros
398	324	339	34	118	24	42	184	303	Thraci
149	140	125	12	60	8	10	86	113	Evros
135	100	128	13	25	9	16	61	101	Xanthi
114	84	86	9	33	7	16	37	89	Rodopi
510	373	473	61	178	30	28	306	553	Aegean Islands
160	177	210	26	50	18	15	111	251	Dodekanissos
84	44	72	7	17	4	6	33	59	Kyklades
123	75	84	14	62	3	3	72	121	Lesvos
74	38	50	6	35	1	2	42	69	Samos
69	39	57	8	14	4	2	48	53	Chios
788	631	620	131	310	53	77	558	599	Kriti
321	301	293	57	157	32	53	227	256	Iraklio
156	88	82	15	37	4	8	83	71	Lassithi
93	69	94	13	35	3	7	83	92	Rethymno
218	173	151	46	81	14	9	165	180	Chania
436	177	49	141	368	58	4	335	709	Undeclared
40	22	15	8	7	7	—	65	110	Foreigners

1. See footnote (2), table 19.

2. Including also benign and unspecified neoplasms.

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό
Movement of hospitals by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς (2) Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Geographic region and department
1992	372	51.422	13.108.465	1.414.309	1.410.730	70	1992
1993	368	52.144	12.616.515	1.457.083	1.441.196	66	1993
1994	362	51.788	12.736.929	1.438.150	1.416.429	67	1994
<i>1994: Απρίλιος</i>	<i>362</i>	<i>51.788</i>	<i>1.145.200</i>	<i>119.897</i>	<i>123.271</i>	<i>74</i>	<i>1994: April</i>
1995: Απρίλιος	358	52.227	1.059.367	116.590	117.788	68	1995: April
Περιφέρεια Πρωτευούσης	117	24.400	530.319	47.610	48.312	72	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	26	1.931	25.404	4.305	4.367	44	Rest of Central Greece and Evia
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	5	439	6.424	1.423	1.410	49	Etolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπο)	5	400	4.780	267	289	40	Attiki (rest)
Βοιωτίας	5	196	3.492	429	465	59	Viotia
Ευβοίας	5	261	5.428	999	1.016	69	Evia
Ευρυτανίας	1	50	733	123	116	49	Evritania
Φθιώτιδος	4	477	3.601	830	837	25	Fthiotida
Φωκίδος	1	108	946	234	234	29	Fokida
Πελοπόννησος	38	3.373	54.632	9.803	9.640	54	Peloponnissos
Αργολίδος	2	165	3.223	669	676	65	Argolida
Αρκαδίας	4	596	9.090	1.030	1.049	51	Arkadia
Αχαΐας	13	1.462	23.619	4.231	4.013	54	Achaia
Ηλείας	4	186	3.075	828	783	55	Ilia
Κορινθίας	4	241	2.662	819	817	37	Korinthia
Λακωνίας	2	209	3.335	693	738	53	Lakonia
Μεσσηνίας	9	514	9.628	1.533	1.564	62	Messinia
Ιόνιοι Νήσοι	8	981	10.684	1.868	1.885	36	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	115	1.748	312	334	51	Zakynthos
Κερκύρας	4	616	6.273	1.055	1.036	34	Kerkyra
Κεφαλληνίας	2	150	1.697	328	336	38	Kefallinia
Λευκάδος	1	100	966	173	179	32	Lefkada
Ήπειρος	9	1.374	23.217	4.445	4.324	56	Ipiros
Άρτης	2	110	1.315	274	344	40	Arta
Θεσπρωτίας	1	85	1.230	238	246	48	Thesprotia
Ιωαννίνων	4	1.028	18.693	3.500	3.313	61	Ioannina
Πρεβέζης	2	151	1.979	433	421	44	Preveza
Θεσσαλία	36	2.493	49.216	5.853	5.797	66	Thessalia
Καρδίτσας	4	288	8.285	856	899	96	Karditsa
Λαρίσης	12	686	13.662	2.310	2.346	66	Larissa
Μαγνησίας	11	1.052	20.443	1.743	1.615	65	Magnissia
Τρικάλων	9	467	6.826	944	937	49	Trikala
Μακεδονία	80	11.662	211.513	28.543	29.541	60	Makedonia
Γρεβενών	1	74	996	237	246	45	Grevena
Δράμας	4	269	3.909	936	952	48	Drama
Ημαθίας	3	336	5.929	1.501	1.516	59	Imathia
Θεσσαλονίκης	35	7.213	124.644	16.269	17.028	58	Thessaloniki
Καβάλας	5	641	14.958	1.477	1.470	78	Kavala
Καστοριάς	2	120	1.617	378	380	45	Kastoria
Κιλκίς	2	290	5.128	1.007	1.115	59	Kilkis
Κοζάνης	8	820	19.277	1.906	1.910	78	Kozani
Πέλλης	6	340	6.017	1.392	1.400	59	Pella
Πιερίας	6	694	13.081	842	846	63	Pieria
Σερρών	6	602	12.250	1.743	1.801	68	Serres
Φλωρίνης	1	120	1.437	365	374	40	Florina
Χαλκιδικής	1	143	2.270	490	503	53	Chalkidiki
Θράκη	8	895	16.854	3.168	3.249	63	Thraki
Έβρου	3	452	8.477	1.562	1.614	63	Evros
Ξάνθης	3	204	4.696	915	931	77	Xanthi
Ροδόπης	2	239	3.681	691	704	51	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	14	2.168	47.948	3.618	3.361	74	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	5	1.464	36.990	1.702	1.498	84	Dodekanisoss
Κυκλάδων	1	110	1.540	210	204	47	Kyklades
Λέσβου	2	275	4.298	762	748	52	Lesvos
Σάμου	2	152	2.498	493	460	55	Samos
Χίου	4	167	2.622	451	451	52	Chios
Κρήτη	22	2.950	89.580	7.377	7.312	100	Kriti
Ηρακλείου	10	1.449	24.262	3.836	3.716	56	Iraklio
Λασιθίου	4	289	4.593	914	900	53	Lassithi
Ρεθύμνης	2	231	3.491	653	671	50	Rethymno
Χανίων	6	981	57.234	1.974	2.025	100	Chania

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 19.
 2. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.

1. See footnote (1), table 19.
 2. See footnote (2), table 19.

21α. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας ⁽¹⁾21a. Movement of hospitals, by main categories of diseases and result of treatment ⁽¹⁾

Κατηγορίες νόσων	Έκβαση νοσηλείας — Result of treatment							Κατηγορίες νόσων
	Σύνολο Total	Ίαση Cured	Βελτίωση Improved	Αμετάβλητη Unchanged	Επιδείνωση Aggravated	Θάνατος Died	Δε δηλώ- θηκε Undeclared	
1992	1.410.730	263.419	961.604	142.820	4.491	31.441	6.955	1992
1993	1.441.196	247.641	1.011.847	139.069	6.315	31.580	4.744	1993
1994	1.416.429	274.759	963.604	133.401	9.418	30.438	4.809	1994
1994: Απρίλιος	123.271	23.290	85.203	11.227	751	2.425	375	1994: April
1995: Απρίλιος	117.788	24.572	76.323	13.187	846	2.590	270	1995: April
Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι	3.351	743	2.350	179	2	70	7	Infectious and parasitic diseases
Νεοπλάσματα	11.379	707	3.624	6.067	369	578	34	Neoplasms
Νόσοι των ενδοκρινών αδένων, διαταραχές της θρέψης	2.556	143	2.030	331	12	37	3	Endocrine and metabolic diseases, nutritional defi- ciencies
Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	1.864	17	1.460	350	18	19	—	Diseases of blood and blood-forming organs
Ψυχικές διαταραχές	2.746	23	1.954	697	211	48	3	Mental disorders
Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθη- τηρίων οργάνων	6.677	1.910	4.086	640	10	22	9	Diseases of the nervous system and sense organs
Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος	16.969	494	13.994	1.151	132	1.133	65	Diseases of the circulatory system
Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος	12.385	2.747	8.933	424	24	228	29	Diseases of the respiratory system
Νόσοι του πεπτικού συστήματος	12.527	3.677	7.974	659	77	125	15	Diseases of the digestive system
Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος	9.586	2.561	5.783	1.046	107	79	10	Diseases of the genito-urinary system
Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λο- χείας	9.956	7.650	2.273	23	5	1	4	Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium
Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού	1.837	592	1.173	64	1	5	2	Diseases of the skin and subcutaneous tissue
Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	4.544	307	3.979	245	5	6	2	Diseases of the musculoskeletal system and con- nective tissue
Συγγενείς ανωμαλίες	966	97	634	200	15	18	2	Congenital anomalies
Ορισμένες καταστάσεις προερχόμενες από την περιγεννητική περίοδο	1.400	621	740	20	2	16	1	Certain conditions originating in the perinatal period
Συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	8.816	1.403	6.471	756	14	112	60	Symptoms and ill-defined conditions
Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις	10.229	880	8.865	335	32	93	24	Accidents, poisonings and injuries

1. Ετήσια στοιχεία, με αναλυτική κατάταξη των νόσων και κατά φύλο των νοσηλευθέντων, δημοσιεύονται στο ετήσιο τεύχος της ΕΣΥΕ "Στατιστική Κοινωνικής Πρόνοιας και Υγιεινής".

1. Annual data with broad analysis of diseases and by sex of the persons treated appear in the annual issue of the NSSG "Social Welfare and Health Statistics".

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων ⁽¹⁾ — Cases of infectious diseases ⁽¹⁾

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Ανεμο- βλογιά Chicken- pox (vari- cella)	Γρίπη Influenza	Διφθερί- τιδα Diph- theria	Ερυθρά German measles	Ηπατίτι- δα, λοι- μώδης Hepatitis, infectious	Ίλαρά Measles (rubeola)	Κοκκύ- της Whooping cough	Μελι- ταίος πυρετός Undulant fever	Όστρακά Scarlet fever	Παρωτί- τιδα Mumps	Πολιο- μυελίτιδα Polio- myelitis	Λοιπά Other
1992	20.574	8.768	3.225	1	728	439	3.448	480	158	743	410	—	2.174
1993	22.370	7.670	1.275	1	7.842	495	503	234	169	1.225	232	—	2.724
1994	10.483	5.207	252	1	319	540	163	264	173	746	207	1	2.610
1994: Απρίλιος — April	1.051	665	18	—	23	24	23	7	32	69	16	—	174
1995: Απρίλιος — April	1.280	954	—	—	5	32	1	36	22	104	9	—	117
Περιφέρεια Γρατείου και υπόλοιπο νομού Αττικής — Greater Athens and rest of Attiki	207	130	—	—	—	9	—	27	—	35	2	—	4
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia	65	57	—	—	—	1	—	2	2	3	—	—	—
Πελοπόννησος — Peloponnissos	83	49	—	—	1	10	—	1	11	1	1	—	9
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ήπειρος — Ipiros	71	59	—	—	1	1	1	1	—	4	—	—	4
Θεσσαλία — Thessalia	13	5	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	6
Μακεδονία — Macedonia	540	393	—	—	3	5	—	4	9	49	6	—	71
Θράκη — Thraki	7	—	—	—	—	4	—	—	—	2	—	—	1
Νήσοι Αιγαίου — Aegean Islands	82	71	—	—	—	—	—	1	—	6	—	—	4
Κρήτη — Kriti	212	190	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	18

1. Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγιεινής των Νομαρχιών.

1. Only cases reported to the Hygiene Divisions and sections attached to Prefectures.

V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ
AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHING

23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος — Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Κατηγορίες δανείων Category of loans	Μάρτιος—March		Απρίλιος—April		Ιανουάριος – Απρίλιος January – April	
	1997	1998	1997	1998	1997	1998
	Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans	18.061.605	20.916.227	29.797.516	27.716.815	70.948.449	72.250.771
Χρηματοδοτήσεις γεωργικών οργανισμών— Financing of agricultural organizations	13.085.015	14.134.153	17.738.341	17.888.923	61.008.760	69.023.912
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας—Medium and long-term loans	3.329.579	5.118.151	3.868.933	4.532.214	13.419.024	17.308.019
Δάνεια για γεωργικά εφόδια—Loans for agricul- tural equipment	3.668.198	1.991.147	3.755.231	1.288.248	15.380.544	5.415.747
Εξωγεωργικός τομέας—Loans for other sectors excluding agriculture:						
Βραχυπρόθεσμα—Short-term loans	8.528.136	11.944.364	11.098.942	17.183.433	40.141.992	56.929.462
Μεσοπρόθεσμα—Medium-term loans	314.193	773.420	249.831	635.587	937.544	2.900.322
Λοιπές χρηματοδοτήσεις—Other financing	2.334.462	1.763.201	877.761	1.620.637	16.193.293	12.867.520

Πηγή: Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

Source: Agricultural Bank of Greece.

24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών
Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof

Είδος καλλιέργειών	1995	1996*	1997*	Kind of crops
Σύνολο	(1) 35.011,9	(1) 34.798,8	(1) 34.784,2	Total
Από αυτές, ποτιστικές	13.827,0	13.644,2	13.850,8	Thereof irrigated
Αροτραίες καλλιέργειες	22.863,0	22.814,7	22.468,3	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές	9.213,0	9.201,6	9.252,5	Thereof irrigated
Λαχανικά	1.244,1	1.193,5	1.215,6	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδεύτηκε	1.164,0	1.132,6	1.159,5	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες (2)	50,6	...	...	Other horticultural crops (2)
Άμπελοι και σταφιδάμπελοι	1.377,0	1.394,7	1.372,7	Vineyards (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές	351,0	364,6	347,8	Thereof irrigated
Κανονικοί δενδρόνες	9.477,2	9.395,9	9.547,6	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές	3.100,0	2.945,4	3.091,0	Thereof irrigated

1. Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγρανάπαυση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 1995 σε 4.694 χιλ. στρέμματα, για το 1996 σε 4.684 χιλ. στρέμματα και για το 1997 σε 4.638 χιλ. στρέμματα και συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επίπορες καλλιέργειες, προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 39.061 χιλ. στρέμματα για το 1995, σε 38.905 χιλ. στρέμματα για το 1996 και σε 38.813 χιλ. στρέμματα για το 1997.

2. Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθών.

1. The agricultural land for the whole country, estimated at 39.061 thous. stremmas for 1995, 38.905 thous. stremmas for 1996 and 38.813 thous. stremmas for 1997, can be found by adding to the above totals the fallow land estimated at 4.694 thous. stremmas for 1995, 4.684 thous. stremmas for 1996 and 4.638 thous. stremmas for 1997 and by deducting therefrom mixed and successive cultivations.

2. Including also green-houses for flowers.

25. Εκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Areas under crops by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιεργειές Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιεργειές Other horti- cultural crops	Άμπελοι και σταφιδάμπελοι Vineyards (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρόνες Trees in compact plantations
Έτος — 1995 — Year						
Σύνολο — Total	(1) 35.011,9	22.863,0	1.244,1	50,6	1.377,0	9.477,2
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	} 5.354,3	3.284,3	288,5	14,0	232,6	1.534,9
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.455,4	1.973,5	258,9	2,6	462,8	2.757,6
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	709,9	172,6	26,7	—	66,1	444,5
Ήπειρος—Epirus	1.060,5	692,0	34,8	1,0	8,3	324,4
Θεσσαλία—Thessalia	4.783,8	4.091,6	86,0	5,0	63,5	537,7
Μακεδονία—Makedonia	10.575,6	8.892,7	329,4	21,5	121,8	1.210,2
Θράκη—Thraki	2.888,3	2.762,6	67,0	3,5	6,5	48,7
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.623,5	656,1	56,0	—	102,3	809,1
Κρήτη—Kriti	2.560,6	337,6	96,8	3,0	313,1	1.810,1
Έτος — 1996* — Year						
Σύνολο — Total	(1) 34.798,8	22.814,6	1.193,7	...	1.394,7	9.395,8
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	} 5.327,0	3.247,8	279,1	...	236,3	1.563,8
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.422,8	1.942,3	239,4	...	483,2	2.757,9
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	700,4	169,3	22,0	...	65,8	443,3
Ήπειρος—Epirus	1.057,2	689,5	33,6	...	8,4	325,7
Θεσσαλία—Thessalia	4.785,6	4.090,8	90,7	...	65,0	539,1
Μακεδονία—Makedonia	10.445,2	8.892,1	320,2	...	120,0	1.112,9
Θράκη—Thraki	2.928,4	2.806,1	67,1	...	6,3	49,0
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.609,4	644,4	51,5	...	97,7	815,8
Κρήτη—Kriti	2.522,7	332,3	90,1	...	312,0	1.788,3
Έτος — 1997* — Year						
Σύνολο — Total	(1) 34.784,2	22.648,3	1.215,6	...	1.372,7	9.547,6
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	} 5.296,1	3.201,9	283,5	...	229,7	1.581,0
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.447,0	1.942,5	242,8	...	477,4	2.784,3
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	702,3	169,1	22,1	...	65,7	445,4
Ήπειρος—Epirus	1.045,0	676,7	34,4	...	8,1	325,8
Θεσσαλία—Thessalia	4.779,7	4.077,2	98,7	...	64,1	539,7
Μακεδονία—Makedonia	10.434,6	8.814,0	321,0	...	121,0	1.178,6
Θράκη—Thraki	2.923,0	2.794,9	73,5	...	6,1	48,5
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.611,2	644,5	51,1	...	96,2	819,4
Κρήτη—Kriti	2.545,3	327,5	88,5	...	304,4	1.824,9

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 24.

1. See footnote (1), table 24.

26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιέργειών κατά κατηγορίες
Areas under arable crops by categories

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτρο- φικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Λοιπές αροτραίες καλλιέργειες Other crops on arable land
Έτος — 1995 — Year							
Σύνολο — Total	13.066,0	184,9	5.541,9	3.255,2	284,9	523,9	6,2
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.578,5	33,8	896,7	654,2	50,4	70,6	—
Πελοπόννησος—Peloponnissos	910,2	30,2	45,1	723,4	84,4	179,9	1,3
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	43,4	10,7	—	94,8	4,0	19,5	—
Ήπειρος—Ipiros	209,3	11,8	42,0	392,6	8,1	28,0	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.719,8	9,5	2.045,4	261,1	39,5	15,0	1,3
Μακεδονία—Makedonia	6.577,3	51,2	1.495,7	652,7	45,7	66,6	3,6
Θράκη—Thraki	1.569,2	4,9	1.015,6	121,5	8,0	43,5	—
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	373,4	16,7	1,4	210,9	20,8	32,6	1,0
Κρήτη—Kriti	84,9	16,1	—	144,0	24,0	68,2	—
Έτος — 1996* — Year							
Σύνολο — Total	13.179,4	184,2	5.503,4	3.161,0	280,4	502,2	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.574,1	32,9	899,8	622,9	50,6	67,3	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	926,6	29,9	46,3	689,5	84,6	165,3	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	43,3	10,5	—	92,0	4,2	19,2	...
Ήπειρος—Ipiros	229,0	11,4	33,1	381,0	7,2	27,7	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.814,1	8,6	1.955,3	257,9	38,5	15,2	...
Μακεδονία—Makedonia	6.608,2	52,7	1.512,3	605,0	44,4	67,8	...
Θράκη—Thraki	1.531,3	5,4	1.055,2	167,1	7,1	39,6	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	367,7	16,7	1,3	206,9	20,1	31,6	...
Κρήτη—Kriti	85,1	16,1	0,1	138,7	23,7	68,5	...
Έτος — 1997* — Year							
Σύνολο — Total	13.063,6	184,6	5.524,0	3.112,9	281,6	477,3	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.534,0	32,3	893,8	624,4	49,8	67,3	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	919,3	30,7	46,0	696,3	88,5	161,8	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	45,3	10,5	—	90,1	3,7	19,5	...
Ήπειρος—Ipiros	225,0	11,2	27,7	379,3	6,2	27,3	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.884,8	9,5	1.860,9	264,8	41,5	15,1	...
Μακεδονία—Makedonia	6.461,2	52,7	1.581,0	613,2	40,7	61,8	...
Θράκη—Thraki	1.548,3	5,8	1.113,1	94,7	7,0	26,0	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	367,3	16,5	1,4	208,4	19,6	31,4	...
Κρήτη—Kriti	78,4	15,4	—	141,7	24,6	67,1	...

27. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων
Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα — Crops	Έκταση (σε χιλιάδες στρέμματα) Area (in thousand stremmas)			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόνους) Production (in thousand tons)		
	1995	1996*	1997*	1995	1996*	1997*
Σιτάρι μαλακό και ημίσκληρο — Wheat, soft and semi-hard	2.759	2.642	2.404	801	638	623
Σιτάρι σκληρό — Wheat, hard	6.029	6.007	6.194	1.514	1.245	1.368
Κριθάρι — Barley	1.563	1.544	1.463	411	356	348
Βρώμη — Oats	443	427	424	83	80	88
Αραβόσιτος — Maize, grown alone	1.784	2.037	2.064	1.818	2.018	2.025
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος — Maize, grown with other crops	45	44	42	20		
Ρύζι — Rice	261	289	297	212	217	214
Σίκαλη — Rye	175	181	169	38	35	36
Βαμβάκι — Cotton	4.201	4.202	4.076	1.326	999	1.127
Καπνός — Tobacco	689	648	659	149	134	137
Ζαχαρότευτλα — Sugar beets	419	392	492	2.544	2.224	2.798
Φιστίκι αράπικο — Groundnuts	6	8	7	2	3	3
Σουσάμι — Sesame	2	2	2	—	—	—
Φασόλια ξερά — Dry beans, grown alone	89	89	89	19	24	25
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα — Dry beans, grown with other crops	34	34	34	4		
Κουκιά — Broad beans	29	30	30	5	5	5
Ρεβίθια — Chick-peas	19	18	18	2	2	2
Φακή — Lentils	7	7	7	—	1	1
Πεπόνια και καρπούζια — Melons and water-melons	285	280	282	875	834	829
Πατάτες — Potatoes	523	506	477	1.050	980	883
Τομάτες — Fresh tomatoes	422	436	432	2.064	2.044	2.013
Κρεμμύδια ξερά — Onions, dry	80	86	84	154	161	175
Λάχανα και κουνουπίδια — Cabbage and cauliflower	130	132	133	273	271	280
Πράσα — Leek	19	19	19	41	39	40
Μπάμιες — Okra	15	...	...	12	13	14
Μελιτζάνες — Eggplants	29	...	...	79	70	74
Άλλα νωπά λαχανικά — Other fresh vegetables	534	535	565	...	...	...
Κορινθιακή σταφίδα — Currants	207	} (1)1.395	} (1)1.373	40	49	47
Σταφίδα σουλτανίνα — «Sultanas» raisins	276			37	37	41
Επιτραπέζια σταφύλια — Table grapes	159			159	218	214
Γλείκος (μούστος) — Must	73	} 97	} 95	425	474	489
Κτηνοτροφικά όσπρια — Fodder seeds	94			18	17	
Σανά — Hay	2.313	} 2.307	} 2.252	1.675	} 1.842	} 1.868
Χλωρό χόρτο και ριζώματα — Green feed and roots	46			117		
Γρασιόδια — Grass	802	758	766	.	.	.

1. Οι εκτάσεις όλων των αμπελών και σταφιδαμπελών αναγράφονται ως σύνολα, η παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται, με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.

1. The areas of vines appear totally, but their production is measured separately according to the final use of the related products.



28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους—Trees and production thereof

Είδος δένδρων—Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousand)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόνους) Production (in tons)				
	1992	1993	1994	1995	1993	1994	1995	1996*	1997*
Σύνολο⁽¹⁾—Total⁽¹⁾	227.360	229.203	230.052	232.830	.	.	.	.	.
Εσπεριδοειδή—Citrus trees	26.958	27.143	27.323	28.156	.	.	.	.	.
Πορτοκαλιές—Orange trees	17.928	18.100	18.304	18.297	936.923	1.030.414	938.233	971.832	1.010.914
Λεμονιές—Lemon trees	5.415	5.358	5.300	6.192	177.252	179.718	171.106	178.558	163.666
Μανταρινιές—Mandarin trees	3.240	3.274	3.333	3.306	94.352	100.581	91.036	99.725	107.257
Νεραντζιές—Bitter orange trees	66	67	71	72	1.191	1.268	1.353	...	...
Κιτριές—Citron trees	113	107	101	86	2.504	2.482	2.385	...	...
Περγαμοτιές—Bergamot trees	16	14	14	14	332	337	319	...	...
Φράπες—Pummelo trees	4	4	4	4	93	91	116	...	...
Γκρέιπ φρουτ—Grape fruit	169	219	196	185	6.772	6.594	6.852	...	...
Οπάρες—Fruit trees	39.055	40.026	40.084	39.776	.	.	.	.	.
Μηλιές—Apple trees	6.522	6.499	6.594	6.524	321.579	339.451	325.799	378.280	373.323
Αχλαδιές—Pear trees	5.649	5.672	5.558	5.396	110.216	102.895	88.316	88.209	76.675
Ροδαμινιές—Peach trees	20.687	21.702	21.883	21.850	1.171.655	1.222.448	1.034.421	875.695	588.574
Βερικοκιές—Apricot trees	1.870	1.823	1.838	1.855	87.588	86.779	42.810	47.643	40.431
Κερασιές—Cherry trees	2.116	2.211	2.170	2.169	44.973	49.284	49.615	52.776	43.089
Βυσαρινιές—Sour cherry trees	282	270	261	253	3.623	3.570	3.065	...	...
Κυδωνιές—Quince trees	421	405	387	379	8.427	8.258	7.229	...	...
Κορομηλιές—Prunellas trees	357	345	353	319	5.752	5.713	4.919	...	...
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	1.151	1.099	1.040	1.031	19.849	18.278	19.146	...	...
Δαμασκηνιές (νωπών)—Plum trees (fresh)	(2)	(2)	(2)	(2)	3.204	3.757	3.213	...	...
Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι—Nut and dried fruit trees	21.139	20.526	19.530	19.599	.	.	.	.	.
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	1.493	1.489	1.441	1.416	12.985	14.639	15.736	...	...
Δαμασκηνιές (ξερών)—Plum trees for prunes	(2)319	(2)314	(2)321	(2)314	374	532	524	...	...
Αμυγδαλιές—Almond trees	10.425	10.151	9.654	9.653	56.659	58.874	57.577	42.626	43.224
Καρυδιές—Walnut trees	2.598	2.529	2.551	2.543	24.271	23.233	22.692	21.102	19.882
Λεπτοκαρυές—Hazelnut trees	1.467	1.346	1.015	960	4.662	4.550	4.352	...	...
Φιστικιές—Pistachio trees	1.137	1.169	1.168	1.206	5.573	5.352	5.591	...	...
Καστανιές—Chestnut trees	1.593	1.594	1.643	1.678	10.559	11.416	12.053	...	...
Χαρουπιές—Carob trees	2.107	1.934	1.737	1.829	16.006	16.320	15.748	...	...
Λοιπά—Other	140.208	141.508	143.115	145.299	.	.	.	.	.
Ελιές βρώσιμες—Olives, edible					222.368	163.159	275.027	171.758	205.409
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3)135.393	(3)136.720	(3)138.450	(3)140.791	1.458.698	1.838.633	1.924.289	1.778.187	1.674.018
Ελαιόλαδο βρώσιμο—Olive oil, edible					331.197	299.686	359.967	397.705	426.202
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees	2.077	2.040	2.040	1.975	118	90	101	...	...
Ροδιές—Pomegranate trees	188	182	177	167	3.242	3.101	3.049	...	...
Μεσιπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees	133	130	126	124	2.655	2.138	2.156	...	...
Μπανανιές—Banana trees	431	400	355	284	7.376	6.200	5.790	...	...
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	1.904	1.950	1.882	1.885	46.032	48.100	46.358	...	...
Αβοκάντο—Avocado	82	86	85	72	1.944	2.010	1.453	...	...

1. Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 6.

2. Οι δαμασκηνιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηνιών, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπωρών) και ξερά δαμάσκηνα.

3. Ο αριθμός των ελαιόδένδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων. Η παραγωγή ελαιοκομικών προϊόντων αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας (ελαιοκομικό έτος) και όχι στο ημερολογιακό έτος (συγκομιδής).

1. See general remark 2 on page 6.

2. Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.

3. The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of product. Production of olive products does not refer to the calendar year, but to the year of blossoming.

29. Αριθμός ζώων — Livestock population

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

In thousand heads

Είδος ζώων	1992	1993	1994	1995	Kind of animals
Βοοειδή	587	579	581	581	Cattle
Βουβάλια	1	1	1	1	Buffaloes
Χοίροι	1.001	1.014	1.003	994	Pigs
Πρόβατα	8.666	8.706	8.706	8.869	Sheep
Αίγες	5.365	5.378	5.378	5.525	Goats
Ίπποι	40	38	38	35	Horses
Ημίονοι	50	47	48	41	Mules
Όνοι	111	103	103	89	Asses
Όρνιθες	27.385	27.844	27.814	27.683	Hens
Πάπιες	107	105	105	100	Ducks
Χήνες	35	34	34	33	Geese
Ινδιάνοι	98	96	96	100	Turkeys
Περιστέρια	1.192	1.177	1.177	1.143	Pigeons
Κουνέλια	1.777	1.856	1.853	1.537	Rabbits
Κυψέλες μελισσών	1.215	1.204	1.203	1.230	Beehives (in thous. pieces)
Από αυτές, ευρωπαϊκές	1.120	1.110	1.110	1.137	Thereof: European

30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων — Livestock products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1994	1995	1996*	1997*	Kind of products
Κρέας, σύνολο	497.589	495.846	466.768	481.316	Meat, total
Κρέας βοδινό (και βουβάλων)	70.866	72.262	...	...	Cattle
Κρέας χοιρινό	136.818	136.885	...	...	Pork
Κρέας πρόβειο	89.352	90.374	...	...	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο	52.357	53.074	...	...	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	148.200	143.251	...	...	Other (poultry etc.)
Βούτυρο	5.029	3.943	5.829	5.135	Butter
Γάλα	1.933.535	1.971.299	1.881.853	1.892.608	Milk
Τυρί σκληρό	33.312	35.635	36.798	40.092	Cheese, hard
Τυρί μαλακό	118.524	125.623	113.052	113.788	Cheese, soft
Μυζήθρα	12.110	12.631	...	...	Myzithra
Κρέμα νοπή	4.280	4.361	...	...	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα)	9.596	9.578	9.929	9.941	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών	1.487	1.547	...	...	Goat hairs
Αυγά	117.725	2.326.457	119.940	115.447	Eggs
Μέλι	13.807	14.624	14.296	13.689	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια):					Hides and skins (in pieces):
α) μικρών ζώων	7.151.714	7.208.529	...	...	a) from small animals
β) μεγάλων ζώων	149.685	153.772	...	...	b) from big animals

31. Παραγωγή δασικών προϊόντων — Forestry products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1993	1994	1995	1996	1997	Kind of products
Ξυλάνθρακες ⁽¹⁾	11.308	5.486	7.507	11.747	9.378	Charcoal ⁽¹⁾
Ξυλεία στρογγυλή ⁽¹⁾⁽²⁾ , σε μ ³	649.667	654.675	616.351	672.015	735.350	Lumber ⁽¹⁾⁽²⁾ , in m ³
Καυσόξυλα :						Firewood :
α) από δάση ⁽¹⁾	584.136	863.033	626.677	640.120	688.409	a) from forest land ⁽¹⁾
β) από γεωργικές εκτάσεις	593.386	579.458	551.630	...	...	b) from agricultural land
Ρετσίνι ⁽¹⁾	6.265	6.050	5.830	5.955	9.378	Resin gum ⁽¹⁾

1. Πηγή : Υπουργείο Γεωργίας.
2. Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

1. Source : Ministry of Agriculture.
2. Including construction timber.

32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων — Number of agricultural machinery

Είδος μηχανημάτων	1992	1993	1994	1995	Kind
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ)	228.051	231.177	234.844	236.050	Tractors, double axis
Μονοξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	124.009	124.733	123.936	123.781	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θερισσοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες)	6.258	6.162	5.960	6.163	Harvesters - threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτο-δειτικές και μη)	6.143	6.133	6.067	5.895	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου	848	896	941	887	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές	10.223	10.420	10.301	10.430	Simple mowers
Βαμβακοσυλλεκτικές	2.305	2.379	2.501	2.666	Pick-up threshers, for cotton
Τευτλοεξαγωγείς	1.180	1.111	887	870	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα)	137.052	146.990	153.059	161.437	Pruning saws, petrol
Εκκοκιστικές αραβοσίτου	1.524	1.521	920	923	Maize leaf-removers
Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου	13.465	13.433	13.975	14.155	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος)	1.113	1.094	1.054	976	Cream separators
Αντλίες πετρελαιοκίνητες	110.318	108.708	109.395	108.041	Pumps, diesel oil
Αντλίες βενζινοκίνητες	73.425	83.268	72.100	70.609	» petrol
Αντλίες ηλεκτροκίνητες	128.083	134.428	135.229	136.884	» electric
Αντλίες λουπές (ατμοκίνητες κλπ.)	9.543	8.763	8.123	7.590	» other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής	197.251	193.783	176.603	175.765	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανονάκια)	24.415	37.438	28.961	29.762	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα αρδεύσεως με σταγόνες	65.585	80.514	75.615	80.413	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές	671	683	523	451	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σίτου	46.103	46.515	46.786	46.892	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	18.186	17.339	17.408	17.156	Sowing machines, for cotton, maize, bean, etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρινα)	2.105	1.858	1.847	1.802	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστές υψηλής πίεσεως ...	99.856	102.932	103.347	106.154	Power sprayers of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστές επινώτιοι	51.766	52.857	54.199	55.310	» » portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστές γραμμικών καλλιεργειών	37.981	39.010	40.066	40.471	» » for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θειωτήρες	12.622	12.226	12.485	12.903	Power dusters
Μηχανές αρμαθιάσματος καπνού	44.984	43.851	42.495	41.822	Tobacco threading machines

33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας — Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία αλιευτικών	1995			1996			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	KOX GRT	Αριθμός No	HP	KOX GRT	
Σύνολο	9.039	836.271	52.178	9.168	837.736	49.385	Total
Υπερπόντιας αλιείας ⁽¹⁾	44	39.272	11.881	33	30.748	9.150	Overseas fishery ⁽¹⁾
Μέσης αλιείας	825	257.103	40.297	841	260.055	40.235	Open sea fishery
Μηχανότρατες	375	146.410	23.656	385	148.825	23.668	Trawlers
Γρι-γρι	419	102.246	15.386	425	102.783	15.312	Purse seines
Μικτά	31	8.447	1.255	31	8.447	1.255	Mixed
Παράκτιας αλιείας	8.170	539.896	...	8.294	546.933	...	Inshore fishery
Τράτες	703	60.658	...	700	60.170	...	Seiners
Λοιπά ⁽²⁾	7.467	479.238	...	7.594	486.763	...	Other ⁽²⁾

1. Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.

2. Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.

1. Vessels fishing in the Atlantic Ocean.

2. Excluding vessels of 19 HP or less.

34. Παραγωγή ⁽¹⁾ θαλασσινών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμειος 20 HP και άνω, και αριθμός σκαφών

Catch ⁽¹⁾ landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels

Κατηγορία	1994			1995			1996			Category
	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.	
α) Παραγωγή (σε τόννους) — a) Catch (in tons)										
Σύνολο	24.103	14.971	11.569	15.417	13.263	11.853	16.214	14.753	12.426	Total
Υπερπόντιας αλιείας	630	770	743	706	733	775	693	526	683	Overseas fishery
Μέσης αλιείας	9.706	7.537	5.171	8.208	6.051	4.844	8.551	8.141	5.887	Open sea fishery
Παράκτιας αλιείας ⁽²⁾	13.767	6.664	5.654	6.504	6.479	6.234	6.970	6.087	5.856	Inshore fishery ⁽²⁾
β) Αλιευτικά σκάφη (αριθμός) — b) Fishing vessels (number)										
Σύνολο	9.015	9.015	9.015	9.039	9.039	9.039	9.168	9.168	9.168	Total
Υπερπόντιας αλιείας	44	44	44	44	44	44	33	33	33	Overseas fishery vessels
από αυτά : αλίευσαν ή απέστειλαν αλιεύματα υπερπόντιας αλιείας	37	34	34	39	41	41	25	25	25	of which: have caught or sent overseas catch
Μέσης αλιείας	825	825	825	825	825	825	841	841	841	Open sea fishery vessels
από αυτά : παρέδωσαν δελτία	309	201	215	354	318	294	266	238	269	of which: have filled in returns
δηλαδή : α) εν ενεργεία	301	196	198	345	301	258	257	231	252	thereof: a) in operation
β) αργούντα	8	5	17	9	17	36	9	7	17	b) laid-up
Παράκτιας αλιείας ⁽²⁾	8.146	8.146	8.146	8.170	8.170	8.170	8.294	8.294	8.294	Inshore fishery vessels ⁽²⁾
από αυτά : παρέδωσαν δελτία	2.153	1.225	1.773	2.210	2.120	2.069	2.559	2.237	2.128	of which: have filled in returns
δηλαδή : α) εν ενεργεία	2.050	1.161	1.647	2.096	1.982	1.875	2.435	2.138	1.977	thereof: a) in operation
β) αργούντα	103	64	126	114	138	194	124	99	151	b) laid-up

1. Για την κατ' εκτίμηση παραγωγή αλιευμάτων από όλα τα αλιευτικά σκάφη, βλέπε το ετήσιο δημοσίευμα της ΕΣΥΕ «Αποτελέσματα Έρευνας Θαλάσσιας Αλιείας».
2. Περιλαμβάνονται όλες οι τράτες και όλα τα γριγοράκια ανεξαρτήτως ιπποδυνάμειος και όσα από τα «λοιπά» (πίνακας 33) διαθέτουν μηχανή (προώσεως) 20 HP και άνω. Υπάρχουν ακόμη 11.300, περίπου, «λοιπά» σκάφη με μηχανή μέχρι 19 HP, τα οποία, όμως, από το έτος 1970 δεν περιλαμβάνονται στην έρευνα. Η μέση μηνιαία παραγωγή του καθενός από αυτά είχε εκτιμηθεί σε 180 μέχρι 230 κιλά.

1. For the estimated overall fishery production see «Results of Sea Fishery Survey».

2. Including all seiners and purse seines irrespective of horsepower, together with «other» vessels of 20 HP and over (see table 33). There are also another 11.300 vessels of 19 HP or less, not covered by the survey since 1970, with an average monthly production of about 180-230 kgs per vessel.



VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ — INDUSTRY

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού — αερίου πόλεως

Monthly indices of mining, manufacturing and electricity — city gas production

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι — Branches	1995 ⁽²⁾	1996 ⁽²⁾	1997		1998	
				Απρίλιος April	Μάρτιος (3) March	Απρίλιος *	April

1. Γενικός δείκτης παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού — αερίου πόλεως

General index of mining, manufacturing and electricity — city gas production

11-39 και—and 41	Ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού — αερίου πόλεως—Mining, manufacturing and electricity — city gas production	108,1	109,3	106,0	113,5	113,6
---------------------	---	-------	-------	-------	-------	-------

2. Παραγωγής ορυχείων — Mining production index

11-16	Ορυχείων—Mining	143,8	148,6	223,1	241,4	202,2
110.1	Λιγνίτη—Lignite	221,1	228,7	86,0	52,5	58,8
121.0,122.3	Σιδηρομεταλλευμάτων—Iron ores	145,0	151,4	175,0	129,0	146,8
122.1	Βωξίτη—Bauxite	67,7	73,8	86,0	52,5	58,8
122.2,4,5,6,9	Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ.—Manganese ores, chromium, etc.	7,5	8,7	10,0	7,3	7,6
130.1,2	Πηγές πετρελαίου, εξαγωγή και καθαρισμός φυσικού αερίου—Oil sources— Extraction and treatment of natural gas	224,0	253,8	245,6	192,6	180,5
141.1,2,3,4 142.1,2,3 159.3,4 151.1,2,5 151.4	Λατομικών και οικοδομικών υλών—Quarrying and building materials	152,1	156,9	164,5	146,9	185,7
	Θειούχων μικτών και βαρυτινής—Mixed sulphurous ores and barytes	49,6	27,2	56,8	76,7	71,8
	Λευκολίθου—Magnesite	36,9	32,2	26,0	38,8	29,6

3. Παραγωγής μεταποιήσεως μετά ηλεκτρισμού — αερίου πόλεως

Manufacturing and electricity — city gas production index

20-39 και—and 41	Μεταποιήσεως μετά ηλεκτρισμού — αερίου πόλεως— Manufacturing and electricity — city gas	105,8	106,8	103,2	111,5	111,9
---------------------	--	-------	-------	-------	-------	-------

4. Παραγωγής μεταποιήσεως — Manufacturing production index

20-39	Μεταποιήσεως—Manufacturing	100,3	100,9	98,1	103,2	103,7
20	Ειδών διατροφής—Food manufacturing industries	132,8	132,7	90,4	97,0	98,9
21	Ποτών—Beverage industries	174,6	146,2	178,0	166,1	191,7
22	Καπνού—Tobacco manufactures	137,4	135,7	100,8	82,9	76,4
23	Υφαντικών ειδών—Manufacture of textiles	69,9	66,7	62,4	67,3	61,2
24	Ειδών υποδήσεως—ενδυμασίας—Footwear and wearing apparel	55,3	48,7	53,1	50,7	45,9
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	71,7	70,3	65,0	68,1	61,0
26	Επίπλων—Furniture	76,0	75,9	84,1	72,2	71,1
27	Χάρτου—Manufacture of paper and paper products	169,4	160,8	126,4	158,7	175,1
28	Εκτυπώσεων—Εκδόσεων—Printing—Publishing	80,3	87,1	86,6	83,1	85,6
29	Δέρματος—Manufacture of leather	50,0	46,5	39,4	38,0	30,8
30	Προϊόντων από ελαστικό και πλαστική ύλη—Manufacture of rubber and plastic products	120,7	122,0	123,9	143,9	141,5
31	Χημικών προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products ...	144,0	155,3	169,0	192,0	193,4
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of products of petroleum and coal	139,7	149,4	143,8	153,2	147,4
33	Μη μεταλλικών ορυκτών—Manufacture of non-metallic mineral products ..	88,8	95,1	95,8	87,4	101,4
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	107,3	103,3	109,8	119,7	116,4
35	Μεταλλουργικών προϊόντων—Manufacture of metal products	70,1	69,1	77,3	81,6	75,8
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery and appliances (non electrical)	100,1	103,0	113,8	126,8	128,8
37	Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.—Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	106,8	114,0	136,0	158,4	157,1
38	Μεταφορικών μέσων—Manufacture of transport equipment	72,0	71,1	70,7	76,4	77,6
39	Διαφόρων μεταποιητικών βιομηχανιών—Miscellaneous manufacturing industries	53,7	96,5	167,7	61,6	57,1

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως (συνέχεια)
Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production (continued)

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι — Branches	1995 ⁽²⁾	1996 ⁽²⁾	1997		1998	
				Απρίλιος April	Μάρτιος (3) March	Απρίλιος *	April

5. Παραγωγής ειδών διατροφής - ποτών - καπνού και λοιπών κλάδων
Index of food - beverages - tobacco production and of the remaining branches

20-22	Ειδών διατροφής - ποτών - καπνού—Index of food - beverages - tobacco	142,0	139,6	109,9	109,5	115,3
23-39	Λοιπών κλάδων—Index of the remaining branches	91,2	92,5	95,5	101,9	101,1

6. Παραγωγής κεφαλαιακών, διαρκών καταναλωτικών και καταναλωτικών αγαθών
Index of capital goods, durable consumption goods and consumption goods production

Κεφαλαιακών αγαθών—Index of capital goods	88,6	88,7	94,3	96,1	95,6
Διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Durable consumption goods	87,2	89,3	92,9	113,3	123,4
Καταναλωτικών αγαθών—Index of consumption goods	106,9	107,7	101,5	107,4	107,2

7. Παραγωγής ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas production index

41	Ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas	181,9	188,8	174,0	225,7	225,2
411	Ηλεκτρισμού—Electricity	178,4	185,2	169,7	190,9	174,4
412	Αερίου πόλεως—City gas	641,6	653,2	732,3	4.764,9	8.859,4

1. Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) του 1980.
2. Οι ετήσιοι δείκτες αντιπροσωπεύουν το μέσο όρο των αντίστοιχων μηνιαίων δεικτών, μετά τη διόρθωση αυτών λόγω του άνισου αριθμού των εργάσιμων ημερών κατά μήνα. Για να υπάρξει συγκρισιμότητα, γίνεται διόρθωση των αρχικών δεικτών, σε δείκτες ίσης χρονικής διάρκειας, με ειδικούς συντελεστές διόρθωσης που είναι διαφορετικοί κατά μήνα και κατά κατηγορία καταστήματος.
3. Αναθεωρημένα στοιχεία.

1. According to the 1980 Greek Standard Industrial Classification based on the ISIC.
2. The annual indices represent the average of the corresponding monthly indices after the latter were adjusted due to the unequal number of working days in each month. For reasons of comparability the initial indices are corrected to indices of equal time period using special correction coefficients which differ by month and by category of establishment.
3. Revised data.

36. Κατανάλωση αερίου πόλεως — Consumption of city gas

Σε ΤΠΠ⁽¹⁾

In toe⁽¹⁾

Κατανάλωση	1995	1996	Μάρτιος March		Απρίλιος April		Ιαν. - Απρίλιος Jan. - April		Consumption
			1996	1997	1996	1997	1996	1997	
Σύνολο	16.179	16.261	1.717	1.501	1.700	1.509	6.845	6.059	Total
Οικιακή	1.133	1.182	119	116	123	113	476	446	Households
Βιομηχανική	6.748	6.465	432	408	505	442	1.963	1.859	Industrial
Νοσοκομειακή	85	84	3	2	13	9	33	23	Hospital
Ξενοδοχειακή	974	932	105	90	63	77	330	344	Hotel
Εμπορική - επαγγελματική	4.888	4.947	441	410	468	405	1.825	1.645	Commercial
Θέρμανση	2.351	2.651	617	475	528	463	2.218	1.742	Heating

Πηγή: Δημοτική Επιχείρηση Φωταερίου Αθηνών (ΔΕΦΑ).

1. 1 ΤΠΠ (τόνος ισοδύναμου πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκ. Kcal.

Source: City Gas Company of Athens.

1. Toe: one ton oil equivalent equal to 10 m. Kcal.

37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας — Production and distribution of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Παραγωγή – Διάθεση	Μάρτιος March		Απρίλιος April		Ιαν. – Απρίλιος Jan. – April		Production – Distribution
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	
Διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια	3.679	3.448	3.175	3.231	13.774	13.541	Electric energy made available
Α' Καθαρή παραγωγή	3.445	3.253	3.042	2.935	12.937	12.790	A. Net production
α) Θερμική	2.924	3.094	2.750	2.748	11.367	11.263	a) Thermal
β) Υδροηλεκτρική	521	159	292	187	1.570	1.527	b) Hydro-electric
Β' Αγορές	208	123	26	140	467	466	B. Purchases
Γ' Εισαγωγές	26	72	107	156	369	144	C. Imports
Διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	3.123	3.011	2.994	3.028	12.457	12.147	Electric energy sold
Α' Πωλήσεις ⁽¹⁾	2.981	2.954	2.976	2.988	11.879	11.795	A. Sales ⁽¹⁾
Β' Εξαγωγές	142	58	18	40	578	353	B. Exports
Ιδιοκατανάλωση-απώλειες	557	446	181	203	1.318	1.403	Self-consumption, lost or unaccounted for

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.
1. Περιλαμβάνεται η ιδιοκατανάλωση των λιγνιτωρυχείων.

Source: Public Power Corporation.
1. Include also self-consumption in lignite mines.

38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας — Sales of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Έτος και μήνας — Year and month	Σύνολο Total	Αττική Attiki	Μακεδονία, Θράκη Macedonia, Thraci	Κεντρική Ελλάς Central Greece	Πελοπόννησος, Ήπειρος, Ιόνιοι Νήσοι Peloponnissos, Ipiros, Ionian Islands	Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη Islands and Kriti
1994	32.859	9.948	8.206	8.259	4.057	2.389
1995	34.814	10.565	8.825	8.493	4.312	2.619
1996	36.324	10.926	9.377	8.685	4.546	2.790
1996: Μάρτιος—March	2.981	982	768	678	339	214
Απρίλιος—April	2.976	1.018	757	650	344	207
1997: Μάρτιος—March	2.954	938	776	694	345	201
Οικιακή—Household	1.151	486	291	113	157	104
Γεωργική—Agricultural	37	3	8	5	17	4
Εμπορική—Commercial	550	237	129	59	70	55
Βιομηχανική—Industrial	1.088	177	313	502	78	18
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	35	1	13	6	10	6
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal Services	87	28	22	9	13	15
Έλξη—Traction	6	6	—	—	—	—
1997: Απρίλιος—April	2.988	995	763	684	340	206
Οικιακή—Household	1.168	512	295	112	154	95
Γεωργική—Agricultural	31	3	7	6	8	7
Εμπορική—Commercial	564	239	125	59	74	67
Βιομηχανική—Industrial	1.063	175	300	790	80	17
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	64	27	13	8	11	5
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal Services	93	33	23	9	13	15
Έλξη—Traction	6	6	—	—	—	—

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.
1. Τα στοιχεία είναι διαθέσιμα κάθε 2 μήνες.

Source: Public Power Corporation.
1. Data available every second month.

39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαίωσης απαλλαγής⁽¹⁾ νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων - αποπενδύσειςOperation permits or exemption certificates⁽¹⁾ issued to new or extended factories and workshops - disinvestments

Α. Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας — By economic activity branch

Κωδ. di- zōs Co- de	Κλάδοι Branches	Σύνολο Ελλάδος—Greece, total						Περίγειρα Προτεύουσας—Greater Athens					
		Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Νέα—New				Επεκτάσεις Extended	
		Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption certificates				10 HP και άνω and over		Μέχρι Up to 10 HP			
		Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP
	1995	878	48.571	2.004	16.099	696	103.414	175	3.364	257	1.233	221	8.059
	1995: Οκτώβριος — October	96	4.629	226	1.745	51	9.074	22	330	27	134	15	321
	1996: Οκτώβριος — October	93	3.444	304	2.417	75	13.636	8	134	38	152	15	581
15	Τροφίμων και ποτών—Food and beverages	30	1.203	35	293	24	9.501	1	14	4	14	—	—
16	Καπνού—Tobacco	—	—	—	—	1	113	—	—	—	—	1	113
17	Κλωστοϋφαντουργικών υλών—Textile materials	3	201	18	98	4	298	—	—	2	3	1	14
18	Ειδών ενδυμασίας, κατεργασίας και βαφής γουναριών— Articles of apparel, furskins processing and tanning	12	249	53	205	1	51	—	—	11	30	—	—
19	Δέρματος και δερμάτινων ειδών—Leather and leather products	—	—	6	37	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	4	28	37	433	4	259	—	—	4	28	—	—
21	Χαρτοποιού και χαρτίου—Paper and paper pulp	3	466	4	41	3	283	1	12	1	6	—	—
22	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	6	42	9	69	3	243	2	20	4	22	1	31
23	Προϊόντων πετρελαίου, кок και πυρηνικών προϊόντων —Petroleum, coke and nuclear products	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Χημικών προϊόντων —Chemicals	3	113	2	27	4	165	—	—	—	—	2	107
25	Προϊόντων ελαστικού και πλαστικών υλών—Rubber and plastic products	2	102	—	—	7	596	—	—	1	3	2	49
26	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non-metallic mineral products	9	395	13	115	4	397	1	49	1	2	—	—
27	Βασικών μετάλλων—Basic metal industries	—	—	1	11	—	—	—	—	—	—	—	—
28	Μεταλλικών προϊόντων εκτός μηχανημάτων—Metal products except machinery	7	102	62	560	11	550	2	29	4	21	5	189
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Machinery and mechanical appliances nec.	7	485	18	147	2	712	—	—	1	3	1	6
30	Μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών— Office machines and computers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.—Electrical machinery and equipment	—	—	8	24	1	30	—	—	—	—	—	—
32	Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης & επικοινωνιών—Radio, television and communication appliances and equipment	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κλπ.— Medical, precision and optical instruments, etc.	2	11	—	—	—	—	—	—	2	11	—	—
34	Αυτοκινήτων, ρυμουλκούμενων οχημάτων κλπ.—Motor vehicles, truck trailers, etc.	—	—	3	30	—	—	—	—	—	—	—	—
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Other transport equipment	—	—	1	7	—	—	—	—	—	—	—	—
36	Επίπλων και λοιπών βιομηχανιών μ.α.κ.—Furniture and other industries	5	47	34	320	6	438	1	10	3	9	2	72
37	Ανακύκλωσης — Recycling	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
52	Επισκευής ειδών ατομικής και οικιακής χρήσης—Repair of household and personal use items	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Β. Κατά γεωγραφικό διαμέρισμα — By geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα	Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Αποπενδύσεις Disinvestments		Geographic region
	Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption certificates						
	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	
1995	878	48.571	2.004	16.099	696	103.414	88	5.990	1995
1995: Οκτώβριος	96	4.629	226	1.745	51	9.074	3	54	1995: October
1996: Οκτώβριος	93	3.444	304	2.417	75	13.636	24	1.236	1996: October
Ηπειρωτική Αττική, Σαλαμίνα και Αίγινα	51	349	—	—	27	1.276	13	300	Continental Attiki, Salamina and Egina
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια	8	121	23	207	11	874	5	299	Rest of Central Greece and Evia
Πελοπόννησος	7	625	17	163	7	484	—	—	Peloponnissos
Ιόνιοι Νήσοι	—	—	8	60	—	—	—	—	Ionian Islands
Ήπειρος	1	7	3	34	1	43	—	—	Ipiros
Θεσσαλία	6	587	31	244	7	626	1	94	Thessalia
Μακεδονία	13	915	196	1.466	11	1.631	3	406	Makedonia
Θράκη	5	670	7	68	6	8.052	—	—	Thraki
Νήσοι Αιγαίου	2	170	11	119	3	97	—	—	Aegean Islands
Κρήτη	—	—	8	56	2	553	2	137	Kriti

1. Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

1. Exemption certificate is issued to all new establishments, excluding those located on the continental Attiki, Salamina and Egina, for the installation of mechanical equipment up to 15 HP.

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ — CONSTRUCTION

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)					Προσθήκες (2) — Extensions (2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
1995	30.563	56.805	36.401	9.958	123.358	17.474	15.098	9.333	2.414	30.508
1996	35.346	67.928	43.905	12.363	155.933	18.859	17.757	11.888	2.841	43.339
1996: Μάρτιος — March	2.103	4.297	2.958	835	11.359	1.150	1.081	707	187	2.041
1997: Μάρτιος — March	2.800	5.425	3.424	970	11.515	1.246	1.174	640	176	2.503
Νομός Αττικής—Attiki	492	1.438	947	288	4.303	349	405	204	59	736
Περιφέρεια Προποντικής—Greater Athens	302	1.082	732	227	3.409	235	293	139	41	529
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region	55	293	226	76	1.053	38	43	15	4	55
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	91	249	183	54	876	51	53	31	9	137
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	45	144	82	25	340	47	71	27	8	89
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	111	396	240	73	1.140	99	126	67	19	248
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	190	356	215	61	894	114	112	65	18	207
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	117	220	132	39	628	66	68	47	13	151
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	53	106	68	18	216	28	32	14	4	41
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	20	30	15	4	49	20	12	5	1	15
Δοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	248	386	228	62	561	121	106	61	17	179
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	37	61	42	11	110	24	24	12	4	31
Βοιωτίας—Viotia	25	37	35	8	78	21	15	17	5	45
Ευβοίας—Evia	86	137	57	17	156	42	43	17	5	57
Ευρυτανίας—Evrntania	2	3	2	1	7	3	3	1	—	5
Φθιώτιδος—Fthiotida	63	92	74	19	161	25	18	13	3	34
Φωκίδος—Fokida	35	56	18	6	49	6	3	1	—	7
Πελοπόννησος—Peloponnissos	446	718	355	104	1.086	168	146	83	20	219
Αργολίδος—Argolida	53	75	37	12	136	25	26	9	3	26
Αρκαδίας—Arkadia	23	45	42	12	114	9	10	12	2	19
Αχαΐας—Achaia	120	212	97	30	359	46	33	24	5	64
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	32	68	30	10	133	24	16	19	3	46
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	88	144	67	20	225	22	17	6	2	17
Ηλείας—Ilia	94	144	58	17	163	26	16	8	2	24
Κορινθίας—Korinthia	59	96	47	14	122	21	19	16	4	40
Λακωνίας—Lakonia	37	54	31	7	83	21	25	10	3	36
Μεσσηνίας—Messinia	60	92	43	12	109	20	17	4	1	10
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	125	238	90	26	284	52	53	19	4	53
Ζακύνθου—Zakynthos	31	40	18	5	53	9	11	2	—	6
Κεργύρας—Kerkyra	52	76	42	13	112	18	18	6	2	15
Κεφαλληνίας—Kefallinia	32	107	25	6	94	21	20	9	2	27
Λευκάδος—Lefkada	10	15	5	2	25	4	4	2	—	5
Ήπειρος—Ipiros	102	172	97	29	291	47	42	18	6	55
Άρτης—Arta	18	29	24	7	73	7	6	3	1	13
Θεσπρωτίας—Thesprotia	18	37	18	6	53	9	12	2	1	8
Ιωαννίνων—Ioannina	41	75	41	12	130	22	21	10	3	28
Πρεβέζης—Preveza	25	31	14	4	35	9	3	3	1	6

40. **Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)**

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές(1) — New buildings(1)					Προσθήκες(2) — Extensions(2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessalia	163	278	191	58	660	96	76	72	16	770
Καρδίτσης—Karditsa	19	29	32	10	144	11	7	3	1	8
Λαρίσης—Larissa	65	133	101	31	369	20	18	11	3	34
Μαγνησίας—Magnissia	50	75	36	10	85	47	39	48	9	696
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	16	25	14	4	36	23	21	42	7	679
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	34	50	22	6	49	24	18	6	2	17
Τρικάλων—Trikala	29	41	22	7	62	18	12	10	3	32
Μακεδονία—Makedonia	781	1.473	1.062	287	3.065	231	182	107	34	290
Γρεβενών—Grevena	57	95	41	10	89	5	3	2	1	5
Δράμας—Drama	33	59	41	11	115	6	7	2	1	8
Ημαθίας—Imathia	40	69	27	8	99	21	15	5	2	18
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	211	511	438	117	1.297	54	46	36	10	83
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Thessaloniki	83	292	193	58	700	17	16	15	4	35
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Department	128	219	245	59	597	37	30	21	6	49
Καβάλας—Kavala	45	81	46	15	142	22	14	12	4	25
Καστοριάς—Kastoria	3	7	3	1	11	—	—	—	—	—
Κιλκίς—Kilkis	25	32	103	15	140	10	5	5	1	9
Κοζάνης—Kozani	98	181	114	38	427	14	10	10	4	27
Πέλλης—Pella	47	64	53	12	135	13	11	3	1	12
Πιερίας—Pieria	44	72	34	10	124	30	33	13	4	44
Σερρών—Serres	46	82	51	16	161	29	22	10	3	34
Φλωρίνης—Florina	58	81	40	12	83	5	2	2	1	5
Χαλκιδικής—Chalkidiki	74	139	71	22	242	22	14	7	2	20
Θράκη—Thraki	99	187	195	41	446	40	39	32	7	62
Έβρου—Evros	31	69	48	12	129	17	18	22	4	42
Ξάνθης—Xanthi	34	68	38	9	106	3	3	1	—	2
Ροδόπης—Rodopi	34	50	109	20	211	20	18	9	3	18
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	184	280	123	35	382	81	60	16	6	56
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	43	67	27	8	100	19	17	6	2	21
Κυκλάδων—Kykklades	93	136	61	19	201	39	21	6	2	16
Λέσβου—Lesvos	22	34	22	4	46	12	10	1	—	7
Σάμου—Samos	22	37	11	3	30	8	7	2	1	9
Χίου—Chios	4	6	2	1	5	3	5	1	1	3
Κρήτη—Kriti	160	255	136	40	437	61	65	28	7	83
Ηρακλείου—Iraklio	60	108	54	16	166	24	32	10	3	34
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	22	43	26	8	73	10	16	5	2	20
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	38	65	28	9	93	14	16	5	1	14
Λασιθίου—Lassithi	28	43	18	6	40	10	7	5	1	15
Ρεθύμνης—Rethymno	17	20	18	4	46	7	5	6	1	12
Χανίων—Chania	55	84	46	14	185	20	21	7	2	22

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαίρετων.

2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναταλαιώσεις, νομιμοποιήσεις και τροποποιήσεις.

1. Building: an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.

2. Extension: a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimations and amendments.

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ
41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν
Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες — New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	άνω των 6 or more			
1995	70.862	7.359	12.523	21.390	18.750	8.599	2.241	229.806	26.701	8.465
1996	86.737	8.163	14.826	26.926	23.489	10.470	2.819	283.207	34.602	10.797
1996: Μάρτιος — March	5.460	398	872	1.856	1.488	693	152	18.155	2.194	694
1997: Μάρτιος — March	6.843	695	1.146	2.105	1.907	816	174	22.097	2.641	839
Νομός Αττικής—Attiki	2.144	81	326	730	697	250	60	7.333	919	281
Περιφέρεια Προτεвуούσης — Greater Athens	1.674	62	246	596	538	198	34	5.695	696	214
Διαμέρισμα Αθηνών — Athens Region	438	25	63	197	102	47	4	1.410	172	54
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής — W. Attiki Region	436	10	49	129	156	83	9	1.592	195	59
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής— E. Attiki Region	223	3	32	60	103	24	1	785	93	28
Διαμέρισμα Πειραιώς —Piraeas Region	577	24	102	210	177	44	20	1.908	237	73
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	470	19	80	134	159	52	26	1.638	223	67
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής— W. Attiki Region	289	12	47	89	92	30	19	1.008	145	44
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής— E. Attiki Region	142	4	17	38	58	20	5	515	61	18
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	39	3	16	7	9	2	2	115	17	5
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia	544	69	111	123	150	76	15	1.732	182	57
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	74	4	13	27	16	11	3	248	30	10
Βοιωτίας—Viotia	39	—	8	16	7	7	1	133	15	5
Ευβοίας—Evia	236	52	68	42	37	29	8	655	61	19
Ευρυτανίας—Evrítania	4	—	—	2	1	1	—	15	3	1
Φθιώτιδος—Fthiotida	147	5	18	21	79	22	2	543	56	17
Φωκίδος—Fokida	44	8	4	15	10	6	1	138	17	5
Πελοπόννησος—Peloponnissos	829	95	124	279	200	111	20	2.660	305	97
Αργολίδος—Argolida	108	10	13	56	22	5	2	330	31	11
Αρκαδίας—Arkadia	74	9	9	33	18	5	—	223	32	10
Αχαΐας—Achaia	229	23	34	75	60	30	7	748	90	29
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	77	5	14	37	11	8	2	240	29	9
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	152	18	20	38	49	22	5	508	61	19
Ηλείας—Ilia	149	4	20	29	47	45	4	571	56	17
Κορινθίας—Korinthia	88	3	18	31	16	18	2	298	39	12
Λακωνίας—Lakonia	86	33	15	19	11	4	4	208	23	7
Μεσσηνίας—Messinia	95	13	15	36	26	4	1	282	34	11
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	203	49	56	52	34	9	3	518	56	17
Ζακύνθου—Zakynthos	38	7	15	7	6	3	—	97	10	3
Κεργύρας—Kerkyra	91	24	25	26	13	3	—	219	22	7
Κεφαλληνίας—Kefallinia	54	14	9	14	11	3	3	153	19	6
Λευκάδος—Lefkada	20	4	7	5	4	—	—	49	5	1
Ήπειρος—Ipiros	187	16	24	58	50	35	4	638	77	25
Αρτης—Arta	34	5	3	16	3	6	1	107	11	4
Θεσπρωτίας—Thesprotia	40	—	3	10	17	8	2	156	19	6

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες — New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					άνω των 6 or more	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5				
Ιωαννίνων—Ioannina	82	9	18	17	19	18	1	269	34	11
Πρεβέζης—Preveza	31	2	—	15	11	3	—	106	13	4
Θεσσαλία—Thessalia	324	30	65	53	97	64	15	1.118	145	47
Καρδίτσης—Karditsa	29	1	4	9	3	9	3	111	13	4
Λαρίσης—Larissa	153	7	28	17	55	37	9	574	83	27
Μαγνησίας—Magnissia	99	19	28	16	25	10	1	279	31	10
Βόλος (πολεοδ. συγχρότητα)— Greater Volos	42	5	10	10	16	1	—	124	15	5
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department ...	57	14	18	6	9	9	1	155	16	5
Τρικάλων—Trikala	43	3	5	11	14	8	2	154	18	6
Μακεδονία—Makedonia	1.772	183	278	618	457	194	42	5.653	681	224
Γρεβενών—Grevena	75	1	13	16	29	16	—	271	35	9
Δράμας—Drama	65	2	5	26	16	15	1	235	27	9
Ημαθίας—Imathia	59	4	14	17	14	9	1	190	26	9
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki ...	766	39	126	303	220	60	18	2.493	297	94
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγχρό- τητα)—Greater Thessaloniki	503	16	95	218	146	23	5	1.591	176	55
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης— Rest of Thessaloniki Depart. .	263	23	31	85	74	37	13	902	122	38
Καβάλας—Kavala	110	28	13	37	20	12	—	305	33	11
Καστοριάς—Kastoria	4	—	—	2	1	1	—	15	3	1
Κιλκίς—Kilkis	25	6	6	2	9	2	—	70	10	3
Κοζάνης—Kozani	167	7	17	63	51	23	6	585	82	32
Πέλλης—Pella	48	7	6	7	11	14	3	172	17	6
Πιερίας—Pieria	99	35	21	19	11	10	3	246	26	9
Σερρών—Serres	79	6	7	24	34	5	3	271	33	11
Φλώρινης—Florina	61	7	4	14	17	15	4	227	32	10
Χαλκιδικής—Chalkidiki	214	41	46	88	24	12	3	573	60	20
Θράκη—Thraki	206	18	35	48	83	21	1	675	70	22
Έβρου—Evros	75	4	23	19	20	8	1	233	29	9
Ξάνθης—Xanthi	77	10	—	16	49	2	—	264	23	7
Ροδόπης—Rodopi	54	4	12	13	14	11	—	178	18	6
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	364	122	66	61	79	26	10	950	100	34
Δωδεκανήσου—Dodekanisssos ...	90	11	17	12	43	4	3	292	27	9
Κυκλάδων—Kyklades	188	85	31	29	25	12	6	432	49	16
Λέσβου—Lesvos	33	2	12	9	6	4	—	97	11	4
Σάμου—Samos	46	22	6	9	3	5	1	108	11	4
Χίου—Chios	7	2	—	2	2	1	—	21	2	1
Κρήτη—Kri'ti	270	32	61	83	60	30	4	820	106	35
Ηρακλείου—Iraklio	103	18	19	24	27	14	1	314	47	15
Ηράκλειο (πολεοδ. συγχρότητα)— Greater Iraklio	47	10	8	7	18	3	1	142	24	8
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	56	8	11	17	9	11	—	172	23	7
Λασιθίου—Lassithi	43	1	17	15	4	4	2	128	14	5
Ρεθύμνης—Rethymno	15	1	3	7	4	—	—	44	6	2
Χανίων—Chania	109	12	22	37	25	12	1	334	39	13

1. Περιλαμβάνονται και 5 δωμάτια και άλλοι βοηθητικοί χώροι, συνολικού όγκου 39.000 μ³ και επιφάνειας 10.000 μ², που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

2. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

1. Also includes 5 rooms and other auxiliary spaces of total volume 39.000 m³ and surface 10.000 m² arising by dwellings ameliorations.

2. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ — TRADE

42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου
Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1991 = 100,0

Base period: 1991 = 100,0

Κατηγορίες ΤΤΔΕ(1)	1995	1996			Ιαν. – Μάρτιος Jan. – March		SITC(1) Sections	
		Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	1995	1996		
ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ							ARRIVALS – IMPORTS	
A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	113,5	122,0	120,7	122,0	116,1	121,6	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	147,8	150,9	148,8	155,4	162,1	151,9	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	126,3	120,7	142,8	140,6	127,3	134,0	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	108,7	116,3	113,0	136,8	110,3	118,6	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	133,0	144,7	135,1	138,9	128,8	139,8	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	90,1	110,8	106,7	95,2	88,2	103,6	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	110,8	118,8	119,2	118,9	110,3	118,9	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών(2) ..	107,1	120,5	120,1	126,0	114,3	122,4	Machinery-transport equipment(2)	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	76,5	91,3	105,4	107,3	72,4	102,1	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9 Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών	102,4	115,1	116,5	117,6	103,0	116,5	Total arrivals – imports	0-9
B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	161,2	141,5	162,7	156,1	137,5	153,4	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	125,9	89,5	126,1	136,6	93,7	117,4	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	95,6	116,4	94,4	107,1	87,8	106,0	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	104,7	196,4	176,4	78,3	81,8	150,4	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	44,9	65,9	58,6	54,4	37,5	59,6	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	215,8	187,2	191,8	228,3	208,4	202,4	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	140,3	133,9	142,4	149,1	118,4	141,8	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών(2) ..	112,0	94,0	106,8	112,5	88,6	104,4	Machinery-transport equipment(2)	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	246,9	184,5	210,2	253,4	220,5	216,0	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9 Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών	144,6	135,5	144,2	145,7	123,6	141,8	Total arrivals – imports	0-9
ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ – ΕΞΑΓΩΓΕΣ							DISPATCHES – EXPORTS	
A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	112,4	134,2	125,7	119,4	109,6	125,8	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	115,1	147,0	139,8	129,7	109,7	138,4	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	144,4	142,5	149,5	144,3	142,6	145,4	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	87,5	56,6	78,2	78,7	112,4	70,4	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	136,8	198,7	210,9	197,6	124,0	203,2	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	90,5	90,4	83,6	82,4	82,8	85,0	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	128,3	113,4	125,0	125,8	131,1	121,5	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών	84,7	121,6	97,6	113,0	122,0	110,7	Machinery-transport equipment	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	124,5	139,2	133,1	140,3	134,0	137,5	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9 Σύνολο αποστολών – εξαγωγών	112,4	120,8	125,8	124,2	123,4	123,6	Total dispatches – exports	0-9
B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	116,7	78,7	94,3	100,1	90,7	91,0	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	137,7	155,4	145,3	177,1	90,5	159,3	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	150,2	173,0	164,3	194,3	197,6	177,2	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	135,0	254,8	211,3	221,6	106,9	229,2	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	253,2	347,6	486,6	395,4	374,0	409,9	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	222,0	197,3	250,8	272,4	178,2	240,2	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	120,7	127,0	134,9	132,0	107,7	131,3	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών	353,8	264,0	266,4	277,4	212,5	269,3	Machinery-transport equipment	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	120,2	112,2	124,1	124,6	114,1	120,3	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9 Σύνολο αποστολών – εξαγωγών	143,0	141,7	149,0	154,0	122,4	148,2	Total dispatches – exports	0-9
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	109,8	105,0	108,0	105,6	119,8	106,1	TERMS OF TRADE	

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.
2. Εξαιρούνται τα πλοία.

1. See abbreviations on page 6.
2. Excluding ships.

43. Δείκτες ενδοοικονομικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου
Intracommodity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1991 = 100,0

Base period: 1991 = 100,0

Χώρες — Countries	1996							
	Δείκτες μείσας αξίας—Unit value index				Δείκτες μέσης αξίας—Unit value index			
	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν.-Μάρτιος Jan.-March	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν.-Μάρτιος Jan.-March
ΛΠΙΣΕΙΣ — ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ — IMPORTS	110,3	120,6	112,6	114,2	141,4	137,9	145,0	141,2
	129,6	120,3	127,2	125,3	136,2	123,7	114,1	125,1
	118,5	119,8	125,5	121,4	162,2	146,3	152,8	153,3
Κάτω Χώρες—Netherlands	105,7	113,0	114,6	111,4	133,4	153,2	139,8	141,8
Γερμανία—Germany	96,2	93,9	112,8	101,0	131,6	136,9	135,4	134,8
Ηνωμ. Βασίλειο—U.K.	178,3	143,6	104,8	136,5	127,3	132,2	143,9	132,5
Ιρλανδία—Ireland	130,7	129,7	130,9	130,5	138,2	141,4	140,1	139,9
Δανία—Denmark	110,9	120,4	131,0	121,5	144,4	188,3	146,2	167,1
Πορτογαλία—Portugal	87,9	121,0	107,5	106,4	188,4	199,7	153,9	181,5
Ισπανία—Spain	87,8	129,1	122,9	111,2	109,5	123,0	147,5	128,2
Σουηδία—Sweden	148,8	171,4	133,0	151,2	149,1	71,3	146,7	121,5
Φινλανδία—Finland	123,7	113,0	108,6	113,5	137,1	134,3	114,0	127,8
Αυστρία—Austria	109,7	113,3	115,7	113,0	145,0	147,0	143,6	145,2
Σύνολο ΕΕ(1)—Total EU(1)	120,9	123,3	112,8	119,2	135,8	210,0	80,4	124,3
Ισλανδία—Island	64,2	89,2	111,2	83,2	136,6	123,1	133,4	130,8
Νορβηγία—Norway	149,1	121,6	139,4	136,0	119,4	94,9	130,4	111,2
Ελβετία—Switzerland	129,8	136,5	113,9	126,3	98,5	89,2	108,6	99,6
Τουρκία—Turkey	140,1	141,2	125,8	136,4	132,4	122,8	93,2	112,4
Ρουμανία—Rumania	152,4	177,6	169,5	166,7	111,4	105,9	112,2	109,8
Βουλγαρία—Bulgaria	178,8	157,4	243,4	206,5	142,2	101,5	132,4	131,6
Τυνησία—Tunisia	97,6	97,3	112,4	100,1	1,924,0	1,375,5	643,0	1,234,9
Αίγυπτος—Egypt	125,1	164,6	70,7	107,3	65,9	145,7	95,8	85,7
ΗΠΑ—USA	141,6	107,5	154,4	138,6	109,9	128,0	161,7	129,4
Καναδάς—Canada	163,1	156,0	172,5	162,2	592,9	56,0	183,2	107,5
Βραζιλία—Brazil	40,7	58,9	55,7	50,6	114,8	122,2	123,8	121,0
Κύπρος—Cyprus	111,9	110,0	98,5	106,0	900,0	78,5	109,1	218,5
Κίνα—China	134,9	135,8	129,5	133,3	427,4	121,8	265,9	285,5
N. Κορέα—South Korea	142,1	138,8	143,3	141,7	115,6	127,8	141,5	123,1
Ιαπωνία—Japan	145,2	142,8	135,4	141,1	167,6	142,5	151,2	151,6
Ταϊβάν—Taiwan								
ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ — ΕΞΑΓΩΓΕΣ — EXPORTS	128,2	114,3	128,8	128,8	128,2	114,3	128,8	128,8
	133,9	129,3	133,7	133,7	133,9	129,3	133,7	133,7
	105,1	102,8	89,7	119,1	105,1	102,8	89,7	99,8
136,9	122,1	121,8	120,9	136,9	122,1	121,8	126,3	
126,2	135,6	122,0	127,3	126,2	135,6	122,0	127,3	
136,8	145,8	120,0	133,5	136,8	145,8	120,0	133,5	
71,4	92,1	137,3	71,4	71,4	92,1	137,3	97,1	
105,7	109,0	107,0	111,1	105,7	109,0	107,0	107,2	
130,2	156,4	111,6	137,5	130,2	156,4	111,6	137,5	
124,3	165,0	143,2	170,6	124,3	165,0	143,2	170,6	
124,7	95,3	120,0	115,3	124,7	95,3	120,0	115,3	
100,2	41,6	110,3	80,4	100,2	41,6	110,3	80,4	
110,8	118,8	105,0	112,6	110,8	118,8	105,0	112,6	
132,2	129,7	124,1	128,5	132,2	129,7	124,1	128,5	
112,3	170,3	71,3	104,3	112,3	170,3	71,3	104,3	
212,8	138,0	120,0	157,2	212,8	138,0	120,0	157,2	
80,1	78,0	93,5	81,8	80,1	78,0	93,5	81,8	
75,9	65,3	95,3	78,9	75,9	65,3	95,3	78,9	
94,5	87,0	74,1	82,4	94,5	87,0	74,1	82,4	
73,1	59,6	66,2	65,9	73,1	59,6	66,2	65,9	
79,5	64,5	54,4	63,7	79,5	64,5	54,4	63,7	
129,5	168,2	161,2	155,8	129,5	168,2	161,2	155,8	
52,7	88,5	135,5	79,9	52,7	88,5	135,5	79,9	
77,6	119,9	104,7	93,4	77,6	119,9	104,7	93,4	
363,5	35,9	106,2	66,3	363,5	35,9	106,2	66,3	
282,1	207,5	222,3	239,1	282,1	207,5	222,3	239,1	
804,3	71,4	110,8	206,1	804,3	71,4	110,8	206,1	
316,8	89,2	205,3	214,2	316,8	89,2	205,3	214,2	
81,4	92,1	98,7	86,9	81,4	92,1	98,7	86,9	
115,4	99,8	111,7	107,4	115,4	99,8	111,7	107,4	

1. Since 1995, Austria, Sweden and Finland have become members of the EU.

1. Από το 1995 η Αυστρία, η Σουηδία και η Φινλανδία είναι μέλη της ΕΕ.

47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων — Exports and dispatches of principal goods

Ποσότητα σε χιλιάδες τόννους, αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Quantity in thousand tons, value in million drachmae

Εμπορεύματα — Commodities	1994		Νοέμβριος—November				Ιανουάριος—Νοέμβριος January—November			
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	1994		1995		1994		1995	
			Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Σύνολο—Total	25.437,4	2.288.288,3	2.533,7	212.376,4	1.508,9	221.136,8	22.444,8	2.017.081,4	18.103,8	2.228.120,5
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes	113,2	82.880,1	9,1	4.945,2	13,0	8.124,7	100,3	69.535,7	117,8	78.796,8
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed	187,6	64.034,4	34,2	11.769,2	24,4	10.726,3	145,2	47.962,8	170,2	75.332,4
Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξερά) εκτός από σταφίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from currants	1.042,0	94.382,7	43,7	5.102,7	52,6	6.123,4	855,7	80.231,9	672,0	79.465,7
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρημένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c.	437,2	72.578,0	52,9	8.532,5	45,0	9.175,8	387,2	64.194,2	397,0	75.971,1
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen etc.	92,0	22.269,2	11,6	3.994,0	4,8	903,5	84,6	20.468,8	101,0	28.293,7
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—«Sultanas» raisins	64,8	17.540,1	6,8	1.838,0	9,4	3.372,9	59,0	15.961,1	48,3	15.360,0
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared	59,2	22.668,1	4,6	1.890,0	5,8	2.508,3	53,1	20.092,2	41,6	19.038,2
Ελαιόλαδο—Olive oil	123,1	79.470,2	4,4	3.221,7	6,5	5.321,6	110,0	71.206,9	166,7	117.181,6
Τομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée	164,0	30.568,1	20,3	4.011,8	15,8	3.446,2	146,2	27.030,5	131,0	27.270,5
Σιτάρι σκληρό—Wheat, hard	929,8	40.748,2	93,1	4.283,9	27,8	1.929,3	831,7	36.377,7	283,0	17.099,9
Καλαμπόκι—Maize	285,7	9.951,4	48,1	2.119,8	0,1	10,0	268,6	9.187,9	16,0	656,8
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal preparations	78,9	13.137,1	4,2	1.157,6	5,1	1.357,1	75,0	12.017,7	39,2	11.178,1
Κτηνοτροφές—Animal feeds	85,2	3.687,6	5,0	166,0	8,8	588,8	68,8	2.927,7	68,0	3.369,4
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kasseri)	11,5	16.313,2	0,8	1.216,6	1,1	1.366,0	10,4	14.844,0	12,5	17.309,0
Ποτά αλκοολούχα—Spiritous beverages	141,8	33.538,2	11,1	3.309,8	17,8	5.480,2	128,6	29.419,3	136,3	39.206,8
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crustaceans and molluscs	22,6	31.224,5	1,8	2.363,7	2,9	3.075,8	20,0	26.861,6	25,6	29.431,3
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars	7.307,6	232.527,5	988,4	29.753,1	161,8	6.429,1	5.993,1	190.987,8	3.927,8	130.085,4
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα—Aluminium ores and alumina	1.031,3	15.971,6	57,3	1.599,0	18,6	864,9	850,9	13.512,3	666,5	16.281,3
Αργίλιο—Aluminium	159,2	78.241,7	11,9	6.527,2	12,6	8.153,6	140,6	67.743,6	143,7	93.295,2
Χαλκός—Copper	33,0	23.238,1	3,4	2.624,3	4,6	3.647,5	28,7	19.813,8	39,2	33.010,0
Ασβέστης, τσιμέντο, έτοιμα υλικά κατασκευών—Lime, cement and fabricated construction materials	7.933,7	90.469,1	495,7	5.782,5	493,2	6.070,6	7.397,9	83.454,2	5.792,3	66.437,2
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	64,6	23.620,4	6,0	2.340,1	8,3	2.947,4	59,0	21.176,7	64,9	30.109,1
Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres	50,6	51.109,2	4,3	4.733,1	4,6	5.560,4	47,0	47.082,3	48,6	57.210,9
Υφάσματα βαμβάκερά—Cotton fabrics	13,8	16.878,0	1,3	1.548,3	1,3	1.863,4	12,5	15.117,2	12,7	16.209,8
Έτοιμα είδη υφαντικών ινών—Made up of textile materials	8,0	13.957,1	0,7	1.367,6	0,8	1.628,4	7,0	12.280,3	7,4	14.766,6
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories	57,5	404.901,0	4,6	33.763,2	5,2	36.426,2	52,4	367.742,7	57,7	393.314,2
Υποδήματα (1)—Footwear (1)	3.610.241	9.165,1	199.408	664,4	205.710	890,2	3.334.643	8.478,6	2.508.009	8.646,7
Γουνοδέσματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed	0,3	8.023,4	—	632,4	—	712,6	0,3	7.501,6	0,4	5.935,2
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paperboard and paper products	51,6	13.664,9	4,0	1.203,2	8,5	2.837,4	44,5	11.963,5	57,1	18.662,4
Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα—Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	619,4	61.997,1	60,9	6.219,8	66,3	8.721,3	573,3	57.471,4	566,4	66.399,1
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron	27,7	4.177,7	0,9	137,2	9,5	1.509,8	21,6	3.305,2	37,2	5.830,3
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits	42,2	22.099,9	3,9	2.136,3	4,7	3.231,3	37,1	127.041,6	42,2	27.751,2
Λιπάσματα—Fertilizers	153,0	4.269,3	7,0	242,3	71,9	2.910,3	140,4	3.921,8	352,6	13.052,1
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials	10,4	5.501,1	0,7	402,7	1,1	561,7	9,5	5.048,1	11,0	5.965,5
Λοιπά εμπορεύματα—Other	4.032,4	573.485,0	531,0	50.777,2	395,0	62.660,8	3.684,2	405.118,7	3.849,9	590.197,0

1. Ποσότητα σε ζεύγη.

1. Quantity in pairs.

48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης⁽¹⁾ αξίας λιανικών πωλήσεων — Internal trade: Index⁽¹⁾ of retail sales value

Περίοδος βάσεως: Ιανουάριος 1988 = 100,0

Base period: January 1988 = 100,0

Έτος και μήνας	Γενικός General	Ειδών διατροφής Foodstuffs	Ειδών ενδύσεως και υποδήσεως Footwear and wearing apparel	Επίπλων και οικιακού εξοπλισμού Furniture and fixtures	Λοιπών ειδών Other	Year and month
Σύνολο περιοχών (2) — All areas (2)						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1996	264,2	285,4	293,7	247,3	262,8	1996
1997	285,8	305,4	313,2	276,5	285,1	1997
1997: VII	296,7	282,2	367,5	298,6	294,0	1997: VII
VIII	249,3	273,9	269,6	245,5	245,0	VIII
IX	282,5	291,7	256,6	282,4	311,9	IX
X	299,2	315,0	311,9	301,7	302,7	X
XI	289,1	311,7	306,8	297,8	281,6	XI
XII	403,1	406,5	487,6	422,4	375,6	XII
1998: I	283,7	312,5	341,3	245,4	270,7	1998: I
II	262,6	299,9	265,5	241,4	265,3	II
III	251,4	301,2	204,8	243,3	264,8	III
IV	321,8	359,8	401,6	269,5	301,0	IV
V	287,0	328,7	314,7	261,9	278,1	V
VI	300,2	316,7	343,2	295,7	291,5	VI
Περιφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1996	275,4	313,6	350,6	278,6	244,9	1996
1997	298,2	334,3	366,3	304,9	268,9	1997
1997: VII	305,8	284,0	435,1	330,8	277,9	1997: VII
VIII	220,2	226,4	245,6	198,6	187,6	VIII
IX	298,5	316,7	291,6	292,5	311,9	IX
X	322,4	359,3	364,5	325,6	301,6	X
XI	310,6	357,2	368,9	330,0	271,4	XI
XII	434,7	474,1	576,6	480,6	359,9	XII
1998: I	307,4	361,0	424,0	264,0	258,3	1998: I
II	280,0	352,8	302,1	269,6	252,3	II
III	266,9	346,9	237,8	267,8	252,8	III
IV	335,3	388,8	459,8	287,6	288,3	IV
V	305,7	360,3	397,8	286,4	261,8	V
VI	321,1	339,3	428,0	331,9	281,4	VI
Λοιπή Χώρα — Rest of Country						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1996	240,4	250,9	239,9	206,9	267,9	1996
1997	261,4	268,6	269,0	235,4	287,9	1997
1997: VII	273,7	267,5	308,0	254,1	293,3	1997: VII
VIII	266,7	285,6	277,8	236,8	283,8	VIII
IX	257,4	259,4	235,0	252,8	293,6	IX
X	266,5	267,0	274,9	260,8	286,5	X
XI	258,3	262,8	259,3	251,4	279,2	XI
XII	358,6	336,3	421,3	348,3	375,3	XII
1998: I	251,0	261,2	275,4	212,9	272,2	1998: I
II	236,6	245,9	241,0	202,7	267,9	II
III	227,7	252,8	181,2	206,8	266,1	III
IV	297,7	321,3	361,5	235,3	301,2	IV
V	259,0	289,7	248,3	224,0	284,1	V
VI	269,6	285,7	275,4	247,5	287,4	VI

Σημείωση: Πληροφορίες για τη μέθοδο καταρτίσεως του δείκτη δημοσιεύονται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο» μηνός Φεβρουαρίου 1990.

1. Δεν έχει εξομαλυνθεί ως προς την εποχικότητα.
2. Για τον υπολογισμό (κατάρτιση) του δείκτη αξίας λιανικών πωλήσεων, λαμβάνονται καταστήματα μόνο από πόλεις με 5.000 κατοίκους και άνω.

Note: For information on the computation method of the index the reader may refer to the «Monthly Statistical Bulletin», February 1990.

1. Index not seasonally adjusted.
2. For the computation of the index, only establishments in cities of 5.000 inhabitants or over are taken.

49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Αθηνών
Goods entering the Athens central vegetable market

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Φεβρουάριος — February			Μάρτιος—March			Ιαν. – Μάρτιος — Jan. – March		
	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96
1. Λαχανικά—Vegetables	22.350	21.353	- 4,5	21.287	23.535	10,6	67.883	67.322	- 0,8
Αγγουράκια—Gherkins	779	870	11,7	989	1.127	14,0	2.557	3.021	18,1
Αγκινάρες—Artichokes	302	338	11,9	368	634	72,3	876	1.159	32,3
Αμπελόφυλλα—Vine leaves	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ανηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	185	180	- 2,7	168	142	- 15,5	544	543	- 0,2
Αντίδια—Endives	35	43	22,9	29	35	20,7	97	134	38,1
Αρακάς—Peas	—	—	—	1	42	4.100,0	1	42	4.100,0
Βλήτα—Blites	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βολβοί—Bulbs	102	59	- 42,2	42	39	- 7,1	185	119	- 35,7
Γλυκοπατάτες—Sweet potatoes	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρότα—Carrots	888	861	- 3,0	860	675	- 21,5	3.019	2.439	- 19,2
Κολοκυθάκια—Marrows	838	1.150	37,2	884	1.305	47,6	2.376	3.463	45,7
Κουριά φρέσκα—Broad beans, fresh	4	9	125,0	28	37	32,1	32	48	50,0
Κουνουπίδια—Cauliflower	493	600	21,7	360	540	50,0	1.418	1.616	14,0
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	1.317	1.486	12,8	1.452	1.393	- 4,1	4.004	4.481	11,9
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	426	355	- 16,7	341	431	26,4	1.213	1.217	0,3
Λάχανα—Cabbage	1.947	1.734	- 10,9	2.042	1.513	- 25,9	6.142	4.929	- 19,7
Μαρούλια—Lettuce	1.495	1.429	- 4,4	959	1.219	27,1	4.284	4.056	- 5,3
Μελιτζάνες—Eggplants	571	464	- 18,7	494	742	50,2	1.688	1.704	0,9
Μπάμιες—Okra	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μπιζέλια—Peas, green	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατάτες—Potatoes	6.904	7.203	4,3	6.723	7.311	8,7	21.416	21.758	1,6
Παντζάρια—Red beets	227	48	- 78,9	65	69	6,2	342	172	- 49,7
Πιπεριές—Chillies	570	444	- 22,1	498	575	15,5	1.731	1.587	- 8,3
Πράσα—Leek	90	127	41,1	118	101	- 14,4	335	404	20,6
Ραδίκια—Chicory	515	461	- 10,5	488	509	4,3	1.703	1.575	- 7,5
Ραπάνια—Kohlrabi	11	5	- 54,5	5	11	120,0	16	25	56,3
Σέλινο—Celery	192	161	- 16,1	135	140	3,7	575	501	- 12,9
Σκόρδα ξερά—Garlic, dry	68	56	- 17,6	103	60	- 41,7	232	186	- 19,8
Σκόρδα φρέσκα—Garlic, green	20	—	—	—	32	—	20	32	60,0
Σπανάκι—Spinach	222	249	12,2	233	338	45,1	794	883	11,2
Σπαράγγια—Asparagus	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τομάτες—Tomatoes	3.992	2.876	- 28,0	3.782	4.267	12,8	11.827	10.697	- 9,6
Φασολάκια—Green beans	18	18	—	20	59	195,0	95	120	26,3
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	139	127	- 8,6	100	189	89,0	361	411	13,9
2. Φρούτα—Fruits	12.464	12.241	- 1,8	12.971	13.683	5,5	38.008	38.543	1,4
Αβοκάντο—Avocado	15	11	- 26,7	12	16	33,3	44	39	- 11,4
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	526	484	- 8,0	571	584	2,3	1.588	1.539	- 3,1
Ανανάς—Pineapples	22	25	13,6	73	53	- 27,4	180	117	- 35,0
Αγλάδια—Pears	725	1.159	59,9	971	1.676	72,6	2.366	4.075	72,2
Βερίκοκα—Apricots	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γκρέπ-φρουτ—Grape fruit	71	85	19,7	101	99	- 2,0	249	241	- 3,2
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρπούζια—Water melons	4	—	—	4	—	—	12	—	—
Κάστανα—Chestnuts	10	10	—	2	1	- 50,0	59	43	- 27,1
Κεράσια—Cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—

49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Αθηνών (συνέχεια)
Goods entering the Athens central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Φεβρουάριος — February			Μάρτιος—March			Ιαν. — Μάρτιος — Jan. —March		
	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96
Κορόμηλα—Mirabelles	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κυδόνια—Quinces	7	17	142,9	1	4	300,0	20	49	145,0
Λεμόνια—Lemons	956	742	- 22,4	919	812	- 11,6	2.927	2.378	- 18,8
Μανταρίνια—Mandarines	966	1.021	5,7	397	603	51,9	2.886	3.229	11,9
Μήλα—Apples	4.556	4.325	- 5,1	4.822	4.366	- 9,5	13.720	12.660	- 7,7
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μπανάνες—Bananas	1.126	1.213	7,7	1.206	1.368	13,4	3.382	3.822	13,0
Πεπόνια—Melons	18	—	—	38	—	—	117	—	—
Πορτοκάλια—Oranges	3.414	2.994	- 12,3	3.655	3.673	0,5	10.170	9.653	- 5,1
Ροδάκινα—Peaches	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	—	—	—	3	6	100,0
Σταφύλια—Grapes	6	—	—	13	—	—	39	21	- 46,2
Σύκα—Figs	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φράουλες—Strawberries	42	155	269,0	186	428	130,1	246	671	172,8
3. Κρέατα—Meat	5.473	6.066	10,8	4.704	5.706	21,3	16.229	17.499	7,8
Αρνιά, νωπά, εσωτερικού—Lamb, fresh, local	591	563	- 4,7	429	613	42,9	1.779	1.654	- 7,0
Αρνιά, νωπά, εξωτερικού—Lamb, fresh, imported	—	70	—	169	86	- 49,1	169	164	—
Αρνιά, κατεψυγμένα—Lamb, frozen ...	69	35	- 49,3	50	39	- 22,0	175	124	- 29,1
Γαλοπούλες, νωπές, εσωτερικού— Turkey, fresh, local	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, νωπές, εξωτερικού— Turkey, fresh, imported	—	7	—	—	10	—	—	17	—
Γαλοπούλες, κατεψυγμένες—Turkey, frozen	—	—	—	—	—	—	—	5	—
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εσωτερικού— Goat, fresh, local	98	103	5,1	50	93	86,0	248	270	8,9
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εξωτερικού— Goat, fresh, imported	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κοτόπουλα, νωπά, εσωτερικού— Chicken, fresh, local	50	87	74,0	48	88	83,3	219	250	14,2
Κοτόπουλα, νωπά, εξωτερικού— Chicken, fresh, imported	36	150	316,7	14	118	742,9	115	344	199,1
Κοτόπουλα, κατεψυγμένα—Chicken, frozen	6	4	- 33,3	11	3	- 72,7	21	13	- 38,1
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εσωτερικού— Beef-veal, fresh, local	95	141	48,4	118	138	16,9	347	550	58,5
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εξωτερικού— Beef-veal, fresh, imported	2.074	2.385	15,0	1.725	2.129	23,4	6.105	6.625	8,5
Μοσχάρια-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef- veal, frozen	204	165	- 19,1	196	163	- 16,8	609	505	- 17,1
Πρόβεια, νωπά, εσωτερικού—Mutton, fresh, local	55	64	16,4	54	22	- 59,3	191	138	- 27,7
Πρόβεια, νωπά, εξωτερικού—Mutton, fresh, imported	—	1	—	—	—	—	20	1	- 95,0
Πρόβεια, κατεψυγμένα—Mutton, frozen	11	21	90,9	22	5	- 77,3	47	36	- 23,4
Συκώτια, κατεψυγμένα—Liver, frozen ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χοιρινά, νωπά, εσωτερικού—Pork, fresh, local	769	408	- 46,9	644	387	- 39,9	201,3	1.326	- 34,1
Χοιρινά, νωπά, εξωτερικού—Pork, fresh, imported	1.413	1.859	31,6	1.169	1.809	54,7	4.158	5.469	31,5
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen ...	2	3	50,0	5	3	- 40,0	13	8	- 38,5

50. Εισαγόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Θεσσαλονίκης
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Φεβρουάριος — February			Μάρτιος — March			Ιαν. — Μάρτιος — Jan. — March		
	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96
1. Λαχανικά—Vegetables	6.274	6.986	11,3	4.584	6.726	46,7	17.684	20.484	15,8
Αγγουράκια—Gherkins	238	377	58,4	223	342	53,4	685	1.040	51,8
Αγκινάρες—Artichokes	14	34	142,9	29	86	196,6	45	120	166,7
Αμπελόφυλλα—Vine leaves	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ανηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	69	119	72,5	50	97	94,0	185	297	60,5
Αντίδια—Endives	198	271	36,9	78	210	169,2	496	809	63,1
Αρακάς—Peas	—	—	—	—	2	—	—	2	—
Βλήτα—Blites	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρότα—Carrots	309	163	-47,2	131	194	48,1	596	519	-12,9
Κολοκυθάκια—Marrows	94	116	23,4	78	114	46,2	260	358	37,7
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	—	—	—	3	9	—	3	9	200,0
Κουνουπίδια—Cauliflower	207	176	-15,0	107	116	8,4	612	624	2,0
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	796	736	-7,5	641	824	28,5	2.273	2.336	2,8
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	51	85	66,7	45	91	102,2	171	276	61,4
Λάχανα—Cabbage	779	587	-24,6	523	555	6,1	2.051	1.829	-10,8
Λαχανίδες—Legume	103	78	-24,3	64	85	32,8	269	163	-39,4
Μαρούλια—Lettuce	268	305	13,8	134	269	100,7	692	801	15,8
Μελιτζάνες—Eggplants	70	154	120,0	49	164	234,7	200	454	127,0
Μπάμιες—Okra	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μπρόκολα—Broccoli	112	161	43,8	57	169	196,5	273	546	100,0
Πατάτες—Potatoes	1.440	1.369	-4,9	1.203	1.267	5,3	4.303	3.882	-9,8
Παντζάρια—Red beets	163	305	87,1	122	289	136,9	429	839	95,6
Πιπεριές—Chillies	—	170	—	50	145	—	170	484	184,7
Πράσα—Leek	214	359	67,8	108	361	234,3	577	1.110	92,4
Ραδίκια—Chicory	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ραπανάκια—Radish	15	28	86,7	11	24	118,2	43	75	74,4
Ραπάνια—Kohlrabi	35	46	31,4	28	50	78,6	116	157	35,3
Ρόκα—Eruca	5	6	20,0	4	6	50,0	9	18	100,0
Σαλάτες—Salads	96	95	-1,0	44	128	190,9	271	381	40,6
Σέλινο—Celery	131	168	28,2	92	201	118,5	368	551	49,7
Σκόρδα ξερά και φρέσκα—Garlic, dry and green	61	102	67,2	65	93	43,1	208	282	35,6
Σπανάκι—Spinach	147	226	53,7	88	187	112,5	423	629	48,7
Τομάτες—Tomatoes	654	742	13,5	535	599	12,0	1.929	1.836	-4,8
Τρέβλα—Purslain	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φασολάκια—Green beans	—	—	—	—	4	—	—	4	—
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	5	8	60,0	22	45	104,5	27	53	96,3
2. Φρούτα—Fruits	4.005	4.168	4,1	3.270	3.996	22,2	11.748	12.140	3,3
Αβοκάντο—Avocado	—	—	—	—	—	—	3	—	—
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	122	150	23,0	89	130	46,1	350	426	21,7
Ανανάς—Pineapples	36	36	0,0	4	51	1.175,0	100	164	64,0
Αχλάδια—Pears	207	295	42,5	190	275	44,7	612	828	35,3
Βερίκοκα—Apricots	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	56	95	69,6	44	94	113,6	171	272	59,1
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρπούζια—Water melons	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρόδες—Coconuts	—	—	—	—	—	—	—	—	—

50. Εισαγομιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Θεσσαλονίκης (συνέχεια)
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Φεβρουάριος — February			Μάρτιος — March			Ιαν. — Μάρτιος — Jan. — March		
	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96
Κάστανια—Chestnuts	48	65	35,4	—	—	—	48	144	200,0
Κεράσια—Cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κυδόνια—Quinces	38	73	92,1	6	21	250,0	120	123	2,5
Λεμόνια—Lemons	702	591	- 15,8	606	640	5,6	2.014	1.784	- 11,4
Μανταρίνια—Mandarines	251	418	66,5	179	354	97,8	973	1.192	22,5
Μήλα—Apples	746	620	- 16,9	634	578	- 8,8	2.158	1.897	- 12,1
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μπανάνες—Bananas	470	438	- 6,8	375	385	2,7	1.330	1.247	- 6,2
Νεράντζια—Bitter-oranges	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πεπόνια—Melons	—	—	—	—	—	—	3	—	—
Περγαμότα—Bergamots	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πορτοκάλια—Oranges	1.316	1.364	3,6	1.104	1.388	25,7	3.814	3.960	3,8
Ροδάνα—Peaches	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σταφύλια—Grapes	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σύκα—Figs	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τζάνερα—Mirabelles	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φράουλες—Strawberries	13	23	76,9	39	80	105,1	52	103	98,1

50α. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό, στο νομό Θεσσαλονίκης
Veterinary examined domestic and imported meat, in Thessaloniki Department

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος κρέατος — Kind	Φεβρουάριος — February			Μάρτιος — March			Ιαν. — Μάρτιος — Jan. — March		
	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96
1. Κρεοσκοπηθέντα εσωτερικού—Veterinary examined, domestic	1.050,9	975,9	- 7,1	1.019,3	916,6	- 10,1	3.473,0	3.065,9	- 11,7
Μοσάγια—βοδινά—Beef-veal	196,8	170,2	- 13,5	165,6	146,8	- 11,4	768,4	540,8	- 29,6
Αρνιά—Lamb	33,0	100,3	203,9	33,6	90,5	169,3	113,3	274,6	142,4
Κατσίκια—γίδες—Goat	34,2	47,3	38,3	19,6	41,3	110,7	70,8	117,1	65,4
Πρόβατα—Mutton	5,9	15,4	161,0	6,4	8,5	32,8	18,7	39,6	111,8
Χοιρινά—Pork	76,8	128,5	67,3	77,0	99,1	28,7	247,7	352,7	42,4
Πουλερικά—Poultry	704,2	514,2	- 27,0	717,1	530,4	- 26,0	2.254,1	1.741,1	- 22,8
2. Εισαχθέντα από το εξωτερικό—Imported	573,8	385,2	- 32,9	2.127,7	816,0	- 61,6	3.526,4	1.890,4	- 46,4
Μοσάγια—βοδινά, νωπά—Beef-veal, fresh	325,8	62,6	- 80,8	719,5	319,5	- 55,6	1.399,4	631,9	- 54,8
Μοσάγια—βοδινά, κατεψυγμένα—Beef-veal, frozen	24,2	45,1	86,4	530,3	22,6	- 95,7	566,9	143,0	- 74,8
Αρνιά—πρόβατα, νωπά—Lamb-mutton, fresh	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Αρνιά—πρόβατα, κατεψυγμένα—Lamb-mutton, frozen	—	—	—	13,9	—	—	23,7	28,9	21,9
Χοιρινά, νωπά—Pork, fresh	223,8	274,5	22,7	740,9	339,8	- 54,1	1.337,0	922,4	- 31,0
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	—	—	—	29,2	109,0	273,3	76,9	109,0	41,7
Πουλερικά, νωπά—Poultry, fresh	—	3,0	—	—	25,1	—	—	30,7	—
Πουλερικά, κατεψυγμένα—Poultry, frozen	—	—	—	93,9	—	—	122,5	24,5	- 80,0

Πηγή: Διεύθυνση Κτηνιατρικής της Νομαρχίας Θεσσαλονίκης.

Source: Veterinary Division, Thessaloniki Prefecture.

51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων — Stocks of selected foodstuffs and agricultural products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδη	Φεβρουάριος — February		Μάρτιος — March		Items
	1996	1997	1996	1997	
1. Τυροκομικά προϊόντα	20.963	12.400	21.130	14.259	1. Dairy products
Φέτα	17.087	10.813	17.534	12.136	«Feta» cheese
Τελεμές	730	216	643	376	Telemes
Κασέρι	462	83	215	92	Kasseri
Κεφαλοτύρι	520	219	424	244	Common hard cheese (kefalotyri)
Κεφαλογραβιέρα	82	360	143	453	Kefalograviera
Γραβιέρα	1.074	621	1.037	731	Graviera
Μυζήθρα	433	45	469	86	Myzithra
Βούτυρο ωπό	54	14	72	51	Butter, fresh
Κρέμα γάλακτος	521	29	593	90	Milk cream
2. Ζάχαρη	169.629	153.578	146.598	136.309	2. Sugar
3. Αλιεύματα κατεψυγμένα	602	940	164	262	3. Fish, frozen
Α' κατηγορίας	180	849	152	218	A. category
Β' κατηγορίας	32	2	—	2	B. category
Μαλάκια	387	86	10	40	Mollusca
Μαλακόστρακα	3	3	2	2	Crustaceans
4. Αλίπαστα	17	—	120	—	4. Salted
5. Κρέατα κατεψυγμένα	8.900	7.874	10.899	9.323	5. Meat frozen
Βοδινό με οστά	91	95	61	110	Beef, with bone
Βοδινό χωρίς οστά	3.215	2.207	2.626	2.985	Beef, without bone
Πρόβειο με οστά	1.207	800	1.183	780	Mutton, with bone
Πρόβειο χωρίς οστά	404	607	502	704	Mutton, without bone
Χοιρινό	740	1.415	946	1.720	Pork
Πουλερικά	1.968	2.006	4.446	2.253	Poultry
Βρώσιμα παραπροϊόντα σφα- γείων	1.275	744	1.135	771	Edible offals, etc.
6. Σιτάρι ⁽¹⁾	215.962	232.936	192.667	225.043	6. Wheat ⁽¹⁾
Σιτάρι μαλακό	143.801	147.592	138.376	132.615	Wheat, soft
Σιτάρι σκληρό	72.161	85.344	54.291	92.428	Wheat, hard
7. Σταφίδα Κορινθιακή ⁽²⁾	15.281	30.734	12.011	27.485	7. Currants ⁽²⁾
8. Σταφίδα σουλτανίνα ⁽²⁾	8. Sultans raisins ⁽²⁾
9. Σίκα, ξερά ⁽³⁾	397	637	397	637	9. Figs, dried ⁽³⁾
10. Βαμβάκι ⁽⁴⁾	151.421	...	208.594	...	10. Cotton ⁽⁴⁾
11. Καπνός ⁽⁵⁾	225.462	223.137	200.535	194.015	11. Tobacco ⁽⁵⁾

Πηγές: 1. Υπουργείο Εμπορίου.
2. Αυτόνομος Σταφιδικός Οργανισμός.
3. ΣΥΚΙΚΗ.
4. Οργανισμός Βάμβακος.
5. Εθνικός Οργανισμός Καπνού.

Sources: 1. Ministry of Commerce.
2. Autonomous Currant Office.
3. SIKIKI.
4. Cotton Board.
5. National Tobacco Board.

IX : ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ — TRANSPORTATION – COMMUNICATION
52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος — Transports of the Hellenic Railways Organization

Επιβάτες, Εμπορεύματα, Εισπράξεις	1994	1994		1995		Passengers, Freight, Receipts
		Ιούνιος June	Ιαν. – Ιούνιος Jan. – June	Ιούνιος June	Ιαν. – Ιούνιος Jan. – June	
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ						I. PASSENGER TRANSPORT
A' Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)						A. Passengers (in thous.)
1. Εσωτερικού	11.039	835	4.564	743	3.936	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	11.039	835	4.564	743	3.936	Railways
Αυτοκινήτων	—	—	—	—	—	Motor cars
2. Εξωτερικού	210	3	15	5	20	2. Foreign
Αναχωρήσεις	104	1	7	1	6	Departures
Αφίξεις	106	2	8	4	14	Arrivals
B' Χιλιόμετρικοί επιβάτες (εκατομύρια)						B. Passenger-Kms (in million)
1. Εσωτερικού	1.353	95	578	89	564	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	1.353	95	578	89	564	Railways
Αυτοκινήτων	—	—	—	—	—	Motor cars
2. Εξωτερικού	46	2	12	2	12	2. Foreign
Αναχωρήσεις	19	1	6	1	6	Departures
Αφίξεις	27	1	6	1	6	Arrivals
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ						II. GOODS TRANSPORT
A' Εμπορεύματα (χιλιάδες τόνοι)						A. Freight (in thous. tons)
1. Εσωτερικού	619	27	140	17	103	1. Domestic
2. Εξωτερικού	538	36	323	37	233	2. Foreign
Φορτωθέντα	90	6	60	5	30	Loaded
Εκφορτωθέντα	448	30	263	32	203	Unloaded
B' Χιλιόμετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (εκατομύρια)						B. Freight ton-Km (in million)
1. Εσωτερικού	170	13	65	7	57	1. Domestic
2. Εξωτερικού	137	8	82	9	69	2. Foreign
Φορτωθέντα	23	1	15	1	10	Loaded
Εκφορτωθέντα	114	7	67	8	59	Unloaded
III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (εκατ. δραχμές)						III. RECEIPTS (in million drs)
1. Σιδηροδρόμων	20.964	2.363	9.933	2.028	10.015	1. Railways
Από μεταφορά επιβατών	10.468	912	5.117	883	4.606	From passenger transport
Από μεταφορά εμπορευμάτων	5.503	283	2.705	400	2.235	From freight transport
Άλλες εισπράξεις	4.993	1.168	2.111	745	3.174	Other
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	221	22	51	40	216	2. Motor cars

53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία⁽¹⁾, κατά κατηγορία και χρήση
 Motor vehicles in circulation⁽¹⁾, by category and use

Κατηγορία και χρήση	1992*	1993*	1994*	1995*	1996*	Category and use
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ—GREECE, TOTAL						
Σύνολο οχημάτων	2.989.336	3.195.324	3.375.607	3.588.852	3.797.234	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	2.649.562	2.807.447	2.946.654	3.113.184	3.279.344	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	1.829.100	1.958.544	2.074.081	2.204.761	2.339.421	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	33.556	33.560	33.560	33.560	33.560	— Public use
— Ι.Χ.	1.795.544	1.924.984	2.040.521	2.171.201	2.305.861	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	22.674	23.206	23.540	24.600	25.096	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	13.803	13.900	14.100	14.250	14.450	— Public use
— Ι.Χ.	8.871	9.306	9.440	10.350	10.646	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	797.788	825.697	849.033	883.823	914.827	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	36.468	36.500	36.495	36.495	36.495	— Public use
— Ι.Χ.	761.320	789.197	812.538	847.328	878.332	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	339.774	387.877	428.953	475.668	517.890	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	329.235	377.367	418.458	465.144	507.396	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	10.539	10.510	10.495	10.524	10.494	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	5.725	5.694	5.680	5.680	5.680	— Public use
— Ι.Χ.	4.814	4.816	4.815	4.844	4.814	— Private use
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS						
Σύνολο οχημάτων	1.307.919	1.397.304	1.466.840	1.569.982	1.670.378	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	1.150.977	1.220.442	1.272.581	1.352.000	1.431.143	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	974.082	1.038.196	1.087.431	1.156.261	1.229.467	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	16.326	16.324	16.324	16.324	16.324	— Public use
— Ι.Χ.	957.756	1.021.872	1.071.107	1.139.937	1.213.143	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	10.368	10.546	10.642	11.154	11.429	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	5.361	5.395	5.444	5.500	5.599	— Public use
— Ι.Χ.	5.007	5.151	5.198	5.554	5.830	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	166.527	171.700	174.508	184.585	190.247	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	9.958	9.991	9.989	9.989	9.989	— Public use
— Ι.Χ.	156.569	161.709	164.519	174.596	180.258	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	156.942	176.862	194.259	217.982	239.235	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	154.190	174.133	191.534	215.257	236.520	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	2.752	2.729	2.725	2.725	2.715	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	1.592	1.569	1.566	1.566	1.566	— Public use
— Ι.Χ.	1.160	1.160	1.159	1.159	1.149	— Private use

1. Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση –για τα Δ.Χ.– με άλλα κλπ.).

1. The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluded are motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.

54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα
 Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	1993*	1994*	1994*		1995*		Category of motor vehicles
			Δεκέμβριος December	Ιαν.– Δεκ. Jan.– Dec.	Δεκέμβριος December	Ιαν.– Δεκ. Jan.– Dec.	
Σύνολο οχημάτων	241.721	186.462	15.335	187.017	12.940	219.409	Vehicles, total
A' ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ							A. NEW
1. Αυτοκίνητα	164.795	123.506	11.573	123.506	9.823	140.656	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	147.789	112.567	10.451	112.567	8.952	128.137	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	2.434	2.105	410	2.148	236	3.010	— Public use
— Ι.Χ.	145.355	110.462	10.041	110.419	8.716	125.127	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	386	233	22	233	17	344	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	216	147	14	147	6	217	— Public use
— Ι.Χ.	170	86	8	86	11	127	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	16.620	10.706	1.100	10.706	854	12.175	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	28	80	10	80	24	242	— Public use
— Ι.Χ.	16.592	10.626	1.090	10.626	830	11.933	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	23.056	19.666	805	19.666	1.071	23.846	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	23.056	19.666	805	19.666	1.071	23.844	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	—	—	—	—	—	2	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	—	—	—	—	—	2	— Private use
B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ							B. USED
1. Αυτοκίνητα	28.431	21.641	2.060	21.847	1.353	31.165	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	7.857	5.521	538	5.808	188	5.620	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	15	36	5	36	4	704	— Public use
— Ι.Χ.	7.842	5.485	533	5.772	184	4.916	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	846	1.013	89	932	38	786	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	567	705	60	649	25	547	— Public use
— Ι.Χ.	279	308	29	283	13	239	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	19.728	15.107	1.433	15.107	1.127	24.759	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	2.123	2.310	241	2.330	108	1.744	— Public use
— Ι.Χ.	17.605	12.797	1.192	12.777	1.019	23.015	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	25.439	21.649	897	21.998	693	23.742	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	25.437	21.649	897	21.998	693	23.715	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	2	—	—	—	—	27	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	2	—	—	—	—	27	— Private use

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Transport work of all urban and interurban buses by geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα, Γραμμές (αστικές και υπεραστικές)	Απασχο- λούμενο προσωπικό Personnel engaged	Εργασθέντα οχήματα Operated vehicles	Διανυθέντα χιλιόμετρα (χιλιάδες) Kilometres run (in thousand)	Αριθμός επιβατών (χιλιάδες) Passengers (in thousand)	Χιλιόμετροί επιβάτες (χιλιάδες) Passenger - kms (in thousand)	Ακαθάριστες εισπράξεις (εκατομ. δρα.) Gross receipts (in million drs)	Geographic region, urban and interurban lines
1994							1994
Αστικές	24.022	2.860	198.972	769.989	5.565.548	55.949,7	Urban lines
Υπεραστικές		3.936	305.599	151.136		78.445,1	Interurban lines
1995							1995
Αστικές	25.453	3.288	205.852	806.817	5.670.779	54.791,4	Urban lines
Υπεραστικές		3.924	313.047	147.088		82.608,0	Interurban lines
1995: Μάιος							1995: May
— Αστικές	23.621	3.310	18.043	73.469	456.205	4.831,4	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.970	28.068	12.100		6.888,4	— Interurban lines
1996: Μάιος							1996: May
— Αστικές	23.407	3.242	17.573	74.897	495.241	5.150,4	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.992	27.536	11.341		7.135,6	— Interurban lines
Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
— Αστικές	9.845	2.237	10.774	53.969		3.195,8	— Urban lines
— Υπεραστικές							— Interurban lines
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύ- βοια							Rest of Central Greece and Evia
— Αστικές	1.992	60	488	949	112.985	118,3	— Urban lines
— Υπεραστικές		760	4.538	1.947		1.196,1	— Interurban lines
Πελοπόννησος							Peloponnissos
— Αστικές	2.030	92	745	1.667	96.724	229	— Urban lines
— Υπεραστικές		707	4.598	1.612		1.394,2	— Interurban lines
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
— Αστικές	416	15	85	338	18.106	30,7	— Urban lines
— Υπεραστικές		173	995	213		256,8	— Interurban lines
Ήπειρος							Ipiros
— Αστικές	850	48	336	635	47.210	85,3	— Urban lines
— Υπεραστικές		321	2.286	375		689,8	— Interurban lines
Θεσσαλία							Thessalia
— Αστικές	1.278	109	703	1.729	43.399	199	— Urban lines
— Υπεραστικές		365	2.724	507		692,8	— Interurban lines
Μακεδονία							Makedonia
— Αστικές	5.470	558	3.761	13.870	114.929	1.089,1	— Urban lines
— Υπεραστικές		1.028	8.311	4.129		1.943,8	— Interurban lines
Θράκη							Thraki
— Αστικές	469	15	118	181	18.328	15,4	— Urban lines
— Υπεραστικές		185	1.633	664		277,3	— Interurban lines
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
— Αστικές	319	32	90	139	11.290	20,8	— Urban lines
— Υπεραστικές		177	771	537		176,7	— Interurban lines
Κρήτη							Kriti
— Αστικές	738	76	473	1.420	32.270	167	— Urban lines
— Υπεραστικές		276	1.680	1.357		508,1	— Interurban lines

56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορητών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος
Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality

Εθνικότητα Nationality	Σύνολο Total		Τελωνεία—Custom houses									
			Ευζώνων Euzoi		Πατρών Patra		Νέας Γέφυρας N. Geyra		Προμαχώνος Promachon		Λοιπά τελωνεία Other custom-houses	
	Εισοδοί Incoming	Έξοδοι Outgoing	Εισοδοί Incoming	Έξοδοι Outgoing	Εισοδοί Incoming	Έξοδοι Outgoing	Εισοδοί Incoming	Έξοδοι Outgoing	Εισοδοί Incoming	Έξοδοι Outgoing	Εισοδοί Incoming	Έξοδοι Outgoing
1992	102.349	143.472	31.158	39.731	5.577	30.568	5.804	4.838	44.941	51.585	14.869	16.750
1993	85.300	150.510	11.341	23.255	—	37.999	11.194	9.354	51.082	67.706	11.683	12.196
1994	60.200	115.705	1.167	4.176	—	16.091	7.861	5.146	39.462	73.723	11.710	16.569
Σεπτέμβριος—1994—September	4.147	8.331	—	190	—	921	610	303	2.754	5.886	783	1.031
Σεπτέμβριος—1995—September	8.991	10.613	—	169	—	1.183	620	335	6.782	7.044	1.589	1.882
Ελληνική—Greek	1.039	2.500	—	125	—	1.148	28	21	894	1.058	117	148
Αυστριακή—Austrian	37	30	—	5	—	3	12	9	23	13	2	—
Βελγική—Belgian	15	5	—	—	—	—	—	—	15	5	—	—
Βουλγαρική—Bulgarian	5.375	5.238	—	2	—	—	—	—	4.967	4.981	408	255
Γαλλική—French	54	65	—	1	—	—	38	37	15	24	1	3
Γερμανική—German	58	69	—	12	—	—	14	8	41	41	3	8
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	7	8	—	8	—	—	—	—	7	—	—	—
Δανική—Danish	19	18	—	1	—	—	13	5	4	11	2	1
Ελβετική—Swiss	18	21	—	1	—	2	15	3	2	11	1	4
Ην. Βασιλείου—Un. Kingdom	31	39	—	—	—	—	10	13	6	11	15	15
Ιταλική—Italian	62	159	—	4	—	—	1	4	39	113	22	38
Κάτω Χωρών—Netherlands	17	37	—	3	—	—	10	9	6	22	1	3
Ουγγρική—Hungarian	102	109	—	2	—	—	3	2	98	104	1	1
Πολωνική—Polish	120	135	—	—	—	1	—	—	119	134	1	—
Τουρκική—Turkish	500	216	—	—	—	—	445	194	37	1	18	21
Άλλων χωρών—Other	1.537	8.331	—	5	—	29	31	30	509	515	997	1.385

Σημείωση: Περιλαμβάνονται και οι διελεύσεις transit.

Note: Including transit.

57. Οδικά τροχαία ατυχήματα (1) και παθόντα πρόσωπα—Road-traffic accidents (1) and persons injured therefrom

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
1993	22.165	1.634	20.531	31.740	1.830	3.116	26.794
1994	22.222	1.671	20.551	32.206	1.909	3.372	26.925
1995	22.798	1.798	21.000	33.223	2.043	3.475	27.705
Ιανουάριος—1995—January	1.450	118	1.332	2.064	131	187	1.746
Ιανουάριος—1996—January	1.421	129	1.292	2.095	146	190	1.759
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				337	40	38	259
Οδηγοί—Drivers				1.185	76	96	1.013
Επιβάτες—Passengers				573	30	56	487
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS							
1993	8.756	330	8.426	11.220	350	538	10.332
1994	8.196	252	7.944	10.675	266	542	9.867
1995	8.137	277	7.860	10.485	296	571	9.618
Ιανουάριος—1995—January	653	21	632	804	23	43	738
Ιανουάριος—1996—January	568	22	546	783	24	34	725
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				166	12	14	140
Οδηγοί—Drivers				466	11	14	441
Επιβάτες—Passengers				151	1	6	144

1. Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες), με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστον κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλεϋ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήλατα οχήματα και οι χειρωνακτικές.

1. A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square—and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other	
	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT
1994	2.149	30.535.560	869	14.742.299	425	14.737.788	508	950.938	347	104.535
1995	2.128	29.862.928	837	14.666.566	426	14.104.653	519	988.091	346	103.618
1996	2.013	27.935.035	748	12.825.519	415	13.962.962	522	1.052.199	328	94.355
1997: V	1.978	27.199.867	712	12.195.480	409	13.827.272	524	1.081.660	333	95.455
VI	1.972	27.183.632	710	12.205.551	404	13.796.614	525	1.086.262	333	95.205
VII	1.959	27.101.458	702	12.092.326	402	13.840.399	522	1.073.438	333	95.295
VIII	1.950	27.004.032	691	11.983.609	403	13.851.578	522	1.073.438	334	95.407
IX	1.949	27.058.576	687	11.925.053	406	13.964.752	522	1.073.438	334	95.333

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτικά έγγραφα.
1. Δηλαδή: ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.
1. Other include towage, fishing, salvage vessels, etc.

59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω—Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other	
	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT
1994	236	2.365.007	68	676.169	34	1.306.031	118	368.952	16	13.855
1995	240	2.076.620	65	852.878	38	796.972	117	413.992	20	19.778
1996	261	1.989.760	75	805.893	47	818.296	113	345.358	26	20.213
1997: I	266	2.126.330	78	927.164	43	771.583	119	407.381	26	20.202
II	265	2.053.402	74	862.644	43	773.130	123	397.243	25	20.385
III	222	1.880.153	68	809.207	37	763.301	94	287.892	23	19.753
IV	200	1.759.104	66	781.041	36	761.620	77	204.117	21	12.326

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 58.

1. See footnote (1) table 58.

60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες — Arrivals of ships in greek ports

Έτος—Year	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσορμίσσεις (1) Deviations only	
	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT
1993	264.475	294.782.102	210.011	260.904.540	22.473	25.657.165	30.272	1.051.556	1.719	7.168.841
1994	290.500	327.801.246	230.760	278.689.116	25.309	30.184.847	30.922	1.087.797	3.509	17.839.486
1995	311.901	340.885.618	245.242	298.662.697	22.434	29.222.621	41.935	1.336.013	2.290	11.664.287
1995: VII – IX	125.532	115.296.758	91.147	97.711.958	11.919	13.423.662	21.866	698.345	600	3.462.793
X – XII	53.889	73.971.283	45.619	64.668.671	4.461	6.745.178	3.310	109.762	499	2.447.672
1996: I – III	39.246	57.671.028	36.769	53.761.318	770	925.114	1.194	27.851	513	2.956.745
IV – VI	86.899	99.059.080	63.541	83.339.761	6.088	12.096.890	16.720	374.821	550	3.247.608

1. Περιλαμβάνονται οι προσορμίσσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

1. Included are vessels of all categories.

61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία ⁽¹⁾— Arrivals of merchant ships by flag ⁽¹⁾

Σημαία Flag	1995		1995		1996			
			Δ' Τρίμηνο 4th Quarter		Α' Τρίμηνο 1st Quarter		Β' Τρίμηνο 2nd Quarter	
	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT
Σύνολο—Total	245.242	298.662.697	45.619	64.668.671	36.769	53.761.318	63.541	83.339.761
Ελληνική—Greek	224.934	228.124.185	41.143	48.078.357	32.516	38.193.539	58.438	64.447.565
Αιγυπτιακή—Egyptian	62	202.801	16	31.160	5	11.400	6	10.607
Βουλγαρική—Bulgarian	312	1.829.867	55	292.626	78	325.593	72	339.936
Γαλλική—French	38	145.969	14	54.338	13	15.532	11	26.177
Γερμανική—German	1.201	3.160.684	318	893.424	245	627.135	236	580.909
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	40	52.188	7	7.552	13	15.031	15	21.844
Δανική—Danish	173	446.499	41	114.195	30	81.923	36	73.854
Ρωσική—Russian	1.321	2.519.911	356	503.674	327	621.254	277	450.306
Ηνωμ. Βασιλείου—Un. Kingdom	60	606.949	13	146.671	13	111.444	14	93.747
ΗΠΑ—USA	76	757.955	19	194.568	20	191.167	29	232.515
Ισραηλινή—Israelite	85	801.771	21	203.019	21	196.156	17	158.031
Ιταλική—Italian	1.629	7.570.237	307	1.594.960	310	1.375.550	419	2.189.145
Κυπριακή—Cyprian	4.637	18.075.620	773	3.340.080	655	2.833.586	988	4.270.886
Λιβανική—Lebanese	163	236.159	53	84.486	42	88.976	33	70.155
Λιβερικανή—Liberian	202	2.674.020	54	698.001	49	573.624	56	614.669
Νορβηγική—Norwegian	166	1.067.694	47	191.479	49	191.193	37	329.435
Κάτω Χωρών—Netherlands	134	402.600	33	75.730	29	71.546	48	150.199
Ουγγρική—Hungarian	12	35.448	2	3.220	3	12.262	2	2.817
Παναμαϊκή—Panamanian	2.000	4.834.724	256	1.067.438	313	1.570.039	477	1.858.890
Σουηδική—Swedish	53	243.754	15	42.852	17	46.118	14	44.627
Τουρκική—Turkish	627	918.710	176	262.468	157	310.222	184	308.966
Φινλανδική—Finnish	10	24.541	1	4.664	—	—	4	6.760
Λοιπές—Other	7.307	23.930.411	1.899	6.783.709	1.864	6.998.028	2.128	7.057.721

1. Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

1. Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage.

62. Κατάπλοι και απόπλοι ⁽¹⁾ εμφορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Arrivals and sailings ⁽¹⁾ of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag

Κατάπλοι—Απόπλοι Arrivals—Sailings	1995		1995		1996			
			Δ' Τρίμηνο 4th Quarter		Α' Τρίμηνο 1st Quarter		Β' Τρίμηνο 2nd Quarter	
	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT
I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships	20.464	82.352.157	4.564	19.687.367	4.297	19.174.138	5.143	22.836.120
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	4.387	26.571.555	919	6.259.864	831	6.079.626	1.114	7.415.860
Εμφορτών—Loaded	3.485	20.117.526	634	4.118.220	597	4.107.316	895	5.774.935
Κενών από φορτίο—In ballast	902	6.454.029	285	2.141.644	234	1.972.310	219	1.640.925
β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag	16.077	55.780.602	3.645	13.427.503	3.466	13.094.512	4.029	15.420.260
Εμφορτών—Loaded	13.244	43.361.831	2.751	9.438.799	2.626	9.362.100	3.201	11.342.890
Κενών από φορτίο—In ballast	2.833	12.418.771	894	3.988.704	840	3.732.412	828	4.077.370
II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships	18.678	7.611.709	4.426	18.934.046	4.030	16.865.983	4.946	21.292.900
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	3.865	22.568.732	837	5.292.516	774	5.159.622	1.074	6.686.485
Εμφορτών—Loaded	3.250	13.733.032	656	2.844.258	594	2.651.082	915	4.534.332
Κενών από φορτίο—In ballast	615	8.835.700	181	2.448.258	180	2.508.540	159	2.152.153
β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag	14.813	53.547.977	3.589	13.641.548	3.256	11.706.361	3.872	14.606.415
Εμφορτών—Loaded	11.367	36.475.148	2.618	8.076.763	2.330	7.227.901	2.889	9.850.456
Κενών από φορτίο—In ballast	3.446	17.072.829	971	5.564.785	926	4.478.460	983	4.755.959

1. Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

1. Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last greek port for abroad.

63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία—Domestic and international passenger traffic by passenger vessels

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ-Ο/Γ πλοίων Passenger- Passenger car- ferries	Πορθμείων τοπικών συγκοινωνιών Local car-ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked	Επιβιβα- σθέντες Embarked
1992	35.008.888	32.617.928	12.932.827	19.071.175	613.926	2.390.960	1.257.373	1.133.587
1993	36.596.533	34.092.912	13.068.040	20.641.543	383.329	2.503.621	1.300.609	1.203.012
1994	39.380.626	37.068.492	13.458.625	22.543.890	1.065.977	2.312.134	1.195.119	1.117.015
1995	39.654.542	37.269.973	13.648.260	23.205.974	415.739	2.384.569	1.225.628	1.158.941
1996: IV	3.584.324	3.439.664	1.000.713	2.415.197	23.754	144.660	78.037	66.623
V	3.980.329	3.509.553	1.115.418	2.352.958	41.177	470.776	273.262	197.514
VI	4.285.375	4.059.335	1.446.074	2.571.364	41.897	226.040	135.992	90.048
VII	6.359.747	5.857.955	2.334.024	3.454.040	69.891	501.792	343.713	158.079

64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία—Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Εμπορεύματα σε τόνους

Goods in tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού ⁽¹⁾ —Domestic (1)			Εμπορεύματα εξωτερικού—International				
		Σύνολο Total	Με Α/Π-Δ/Π S/S-M/S	Με Π/Κ M/S	Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα—Unloaded		Φορτωθέντα—Loaded	
						Από πλοία κάθε εθνικό- τητας From ships of any nationality	Από ελληνικά μόνο πλοία From greek ships only	Σε πλοία κάθε εθνικότητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On greek ships only
1992	78.559.160	20.369.355	20.338.955	30.400	58.189.805	37.788.988	14.423.338	20.400.817	5.676.785
1993	71.686.508	20.790.275	20.741.499	48.776	50.896.233	32.429.113	10.856.359	18.467.120	4.755.069
1994	72.696.387	18.560.962	18.523.178	37.784	54.135.425	33.048.492	10.939.224	21.086.933	5.778.870
1995	82.480.068	21.967.097	21.939.958	27.139	60.512.971	38.573.013	13.398.627	21.939.958	5.897.239
1996: IV	6.747.714	1.687.677	1.686.567	1.110	5.060.037	3.396.968	1.112.827	1.663.069	504.962
V	7.370.829	2.029.458	2.026.278	3.180	5.341.371	3.003.707	1.362.307	2.337.664	578.382
VI	6.466.749	1.847.346	1.836.166	11.380	4.619.203	2.878.771	964.789	1.740.432	563.007
VII	6.948.297	1.923.640	1.919.517	4.123	5.024.657	2.948.597	1.067.570	2.076.060	420.540

1. Δεν περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Π/Κ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

1. Excluding goods transported by local ferry-boats.

65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)

Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)

Έτος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο ⁽¹⁾ —Total ⁽¹⁾		Από αυτά, απωλέσθησαν ⁽²⁾ —Lost ⁽²⁾		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	ΚΟΧ GRT	Αριθμός Number	ΚΟΧ GRT		
1991	38	308.710	3	80.534	25	5
1992	43	290.083	4	42.873	2	—
1993	42	274.041	9	21.484	2	—
1994	43	277.671	11	70.429	5	2
1995	51	317.041	11	16.725	21	3

1. Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προκαταρκτικώς.

1. Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.

2. Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά νηολόγια, βάσει σχετικής εκθέσεως του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

2. Included are ships deleted from national shipping registers after report of the Court of Inquiry of Shipping Casualties.

66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα — Domestic air traffic by airport

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) αεροσκαφών Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων (χιλιόγραμμα) Freight loaded (in kgs)	Φορτώσεις ταχυδρομείου (χιλιόγραμμα) Mail loaded (in kgs)	Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιόμετροι επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger-kms (in thous.)			
1996: Μάρτιος	4.730	257.850	79.392	2.415.441	158.955	1996: March
1997: Μάρτιος ⁽¹⁾	4.849	291.064	87.667	2.161.958	175.790	1997: March ⁽¹⁾
Αθηνών	2.085	145.232	42.572	1.856.158	107.213	Athens
Αγχιάλου (Βόλου)	—	—	—	—	—	Anghialos (Volos)
Ακτίου (Πρεβέζης)	18	440	124	—	—	Aktio (Preveza)
Αλεξανδρουπόλεως	60	8.220	3.115	7.462	3.988	Alexandroupoli
Αστυπάλαιας	64	1.173	143	329	876	Astypalea
Ζακύνθου	57	747	187	246	703	Zakynthos
Ηρακλείου	182	17.140	5.419	16.607	9.471	Iraklio
Θεσσαλονίκης	650	38.113	11.743	218.303	23.678	Thessaloniki
Ικαρίας	13	376	90	—	—	Ikaria
Ιωαννίνων	69	3.578	1.064	948	148	Ioannina
Καβάλας	62	5.193	1.786	2.340	314	Kavala
Καλαμάτας	18	385	67	377	168	Kalamata
Καρπάθου	108	907	216	853	289	Karpathos
Κάσου	59	126	15	556	58	Kassos
Καστελλορίζου	13	108	18	148	13	Kastellorizo
Καστοριάς	12	164	57	681	—	Kastoria
Κερκυρας	92	6.984	2.634	3.371	2.449	Kerkyra
Κεφαλληνίας	63	976	260	816	817	Kefallinia
Κοζάνης	12	215	66	117	—	Kozani
Κυθήρων	29	495	93	—	—	Kythira
Κω	64	4.399	1.416	7.557	1.568	Kos
Λαρίσης	—	—	—	—	—	Larissa
Λέρου	16	227	64	71	9	Leros
Λήμνου	99	3.687	918	4.195	1.661	Limnos
Μήλου	31	412	61	83	20	Milos
Μυκόνου	60	1.995	300	882	445	Mykonos
Μυτιλήνης	149	10.018	2.844	13.629	2.975	Mytilini
Νάξου	30	435	79	—	233	Naxos
Πάρου	57	737	116	163	422	Paros
Πατρών	—	—	—	—	—	Patra
Ρόδου	245	14.525	5.983	16.529	3.371	Rodos
Σάμιο	90	4.400	1.265	1.574	1.627	Samos
Σαντορίνης	73	2.546	572	566	354	Santorini
Σητείας	19	127	40	25	—	Sitia
Σκιάθου	8	29	4	12	—	Skiathos
Σκύρου	—	—	—	—	—	Skyros
Σύρου	64	1.173	143	329	876	Syros
Χανίων	103	10.260	2.875	5.601	11.195	Chania
Χίου	127	6.563	1.424	1.759	1.725	Chios

1. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 8 πτήσεις charter εσωτερικού με 39 επιβάτες.

1. During the same month, 8 domestic charter flights were recorded with 39 passengers.

67. Αεροπορική κίνηση⁽¹⁾ εξωτερικού, κατά αερολιμένα — International air traffic⁽¹⁾ by airport

Αερολιμένες, Ήπειροι	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)		Ταχυδρομείο (χιλιόγραμμα) Mail (in kgs)		Airports, Continents
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτω- θέντα Unloaded	Φορτωθέν Loaded	Εκφορ- τωθέν Unloaded	
1996: Μάρτιος	1.170	1.160	88.180	100.853	1.442.608	1.802.208	192.820	146.609	1996: March
1997: Μάρτιος ⁽²⁾	1.334	1.342	97.025	115.685	1.597.281	1.899.704	212.060	135.294	1997: March ⁽²⁾
Αθηνών	1.086	1.091	85.569	101.027	1.391.824	1.828.064	212.060	133.605	Athens
Αμερική	50	50	10.491	11.262	152.994	261.299	20.036	—	America
Ασία	86	86	6.748	5.564	159.186	170.655	5.329	2.214	Asia
Αφρική	57	57	7.017	7.900	147.910	202.000	9.407	479	Africa
Ευρώπη	875	878	59.388	73.101	874.192	1.182.626	161.012	130.909	Europe
Ωκεανία	18	20	1.925	3.200	57.542	11.484	16.276	3	Oceania
Θεσσαλονίκης	240	244	10.872	14.101	204.455	71.440	—	1.689	Thessaloniki
Ευρώπη	240	244	10.872	14.101	204.455	71.440	—	1.689	Europe
Λοιπές ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents
Λοιποί αερολιμένες	8	7	584	557	1.002	200	—	—	Other airports
Ευρώπη	8	7	584	557	1.002	200	—	—	Europe
Λοιπές ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents

1. Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη της Ολυμπιακής Αεροπορίας.

1. With aircrafts of the Olympic Airways only.

2. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 59 πτήσεις charter εξωτερικού με 1.980 επιβάτες και 100 χιλιόγραμμα εμπορευμάτων.

2. During the same month, 59 international charter flights were recorded with 1.980 passengers and 100 kgs of freight.

68. Κίνηση της Ολυμπιακής Αεροπορίας μεταξύ αερολιμένων εξωτερικού
Olympic Airways traffic among international airports

Κίνηση μεταξύ αερολιμένων εξωτερικού	Πτήσεις Flights	Επιβάτες Passengers	Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)	Ταχυδρομείο (χιλιόγραμμα) Mail (in kgs)	Air traffic among international airports
1996: Μάρτιος	139	1.135	37.619	—	1996: March
1997: Μάρτιος	127	1.071	12.463	—	1997: March
Αμερική	—	—	—	—	America
Ασία	—	—	—	—	Asia
Αφρική	9	—	6	—	Africa
Ευρώπη	61	529	6	—	Europe
Ωκεανία	57	542	12.451	—	Oceania

69. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών
Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement

	1994	1995	1995		1996	
			Νοέμβριος – Δεκέμβριος November – December	Νοέμβριος – Δεκέμβριος November – December	Νοέμβριος – Δεκέμβριος November – December	Νοέμβριος – Δεκέμβριος November – December
A' ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ (στο τέλος των περιόδων)						A. TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (at the end of period)
1. Αριθμός αυτόματων τηλεφωνικών κέντρων	2.151	2.151	2.151		2.138	1. Number of automatic telephone exchanges
Χωρητικότητα σε παροχές (χιλ.)						Capacity (in thousand)
— Εγκατεστημένες	5.484	5.745	5.745		5.966	— Installed
— Κατειλημμένες	4.976	5.163	5.163		5.329	— Occupied
2. Αριθμός τηλετυπικών κέντρων	34	34	34		34	2. Number of telex units
Χωρητικότητα σε παροχές						Capacity
— Εγκατεστημένες	31.952	31.451	31.451		30.880	— Installed
— Κατειλημμένες	20.117	17.815	17.815		15.899	— Occupied
B' ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ						B. TELECOMMUNICATION MOVEMENT
1. ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ						1. TELEPHONY
Εσωτερικού						Home
— Αυτόματης τηλεφωνίας (εκατ. τιμολ. μονάδες)	31.074	30.797	5.313		5.690	— Automatic telephony (million rates)
— Ημιαυτόματης και χειροκίνητης τηλεφωνίας (αριθ. συνδιαλέξεων σε χιλιάδες)	3.042	2.702	372		314	— Semi-automatic manually operated telephony (calls in thousand)
Εξωτερικού (διάρκεια σε χιλιάδες πρώτα λεπτά)	424.636	463.115	73.789		81.342	Abroad (duration in thousand minutes)
2. ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΑ						2. TELEGRAPHY
Τηλεγραφήματα (χιλιάδες)						Telegrams (in thousand)
— Εσωτερικού (κατατεθέντα)	1.320	1.123	193		184	— Home (deposited)
— Εξωτερικού (ανταλλαγέντα)	269	213	33		26	— Abroad (exchanged)
3. ΤΕΛΕΞ						3. TELEX
Εσωτερικού (χιλιάδες τιμολογιακές μονάδες)	82.507	83.982	12.970		12.722	Home (in thousand rates)
Εξωτερικού (χιλιάδες ανταποκρίσεις)	5.307	4.748	718		577	Abroad (in thousand correspondences)

X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ — TOURISM

70. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περιήλου (χροναζιέρες)
Tourists⁽¹⁾ arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers

Κράτη υπηκοότητας των περιηγητών	1996	Απρίλιος April		Ιανουάριος – Απρίλιος January – April		Analysis by citizenship
		1996	1997	1996	1997	
Σύνολο αφίξεων	9.782.061	572.902	533.441	1.090.663	1.139.755	Total arrivals
<i>Κατά ομάδες περιήλου</i>	<i>548.766</i>	<i>35.821</i>	<i>7.644</i>	<i>38.288</i>	<i>22.741</i>	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
<i>Υπόλοιπες αφίξεις</i>	<i>9.233.295</i>	<i>537.081</i>	<i>525.797</i>	<i>1.052.375</i>	<i>1.117.014</i>	<i>Arrivals of other tourists</i>
ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ	8.341.758	447.735	436.801	820.244	892.099	EUROPE
Χώρες ΕΕ	6.592.701	359.171	312.917	601.988	515.758	EU countries
Βουλγαρία	154.765	11.598	13.513	40.236	51.032	Bulgaria
Χώρες πρώην Γιουγκοσλαβίας ⁽²⁾	247.171	15.460	9.592	48.930	29.868	Former Yugoslavian countries ⁽²⁾
Ελβετία	256.425	14.876	17.218	16.776	22.056	Switzerland
Νορβηγία	157.722	6.401	6.490	9.194	7.956	Norway
Ρουμανία	51.012	3.315	3.073	10.542	10.612	Rumania
Λοιπά κράτη Ευρώπης ⁽³⁾	881.962	36.914	73.998	92.578	254.817	Other European countries ⁽³⁾
ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ	490.299	33.314	32.591	123.340	119.339	ASIA
Ιαπωνία	87.135	6.289	6.346	37.824	38.086	Japan
Ισραήλ	74.980	3.985	3.875	6.332	6.313	Israel
Κύπρος	85.893	8.031	8.475	25.189	24.727	Cyprus
Λίβανος-Συρία	18.357	984	901	3.503	3.614	Lebanon-Syria
Τουρκία	47.416	5.071	5.333	11.853	12.139	Turkey
Λοιπά κράτη Ασίας	176.518	8.954	7.661	38.639	34.460	Other Asian countries
ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ	43.571	4.483	3.072	10.976	10.299	AFRICA
Αίγυπτος-Σουδάν	19.865	2.716	1.380	6.652	5.678	Egypt-Sudan
Δημοκρατία της Ν. Αφρικής ...	8.909	507	517	1.185	1.504	Republic of South Africa
Λοιπά κράτη Αφρικής	14.797	1.260	1.175	3.139	3.117	Other African countries
ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ	298.144	41.323	43.983	79.324	80.297	AMERICA
Ηνωμένες Πολιτείες	222.130	30.054	34.684	57.846	61.523	United States
Καναδάς	43.966	6.327	6.653	12.083	12.380	Canada
Κράτη Λατινικής Αμερικής ...	32.048	4.942	2.646	9.395	6.394	Latin America countries
ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ	59.523	10.226	9.350	18.491	14.980	OCEANIA
Αυστραλία	54.311	9.389	9.171	17.325	14.493	Australia
Λοιπά κράτη Ωκεανίας	5.212	837	179	1.166	487	Other Oceanian countries
ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΗΣ ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΑΣ	—	—	—	—	—	UNSPECIFIED CITIZENSHIP

1. Οι αφίξεις υπολογίζονται βάσει του «Δελτίου Ταξιδιώτη», που συμπληρώνουν οι υπήκοοι των χωρών εκτός ΕΕ κατά την είσοδό τους στη Χώρα, από δειγματοληψία που γίνεται στους Σταθμούς Ελέγχου Διαβατηρίων για τους υπήκοους των χωρών-μελών της ΕΕ, για τους οποίους έχει καταγραφεί η συμπλήρωση του δελτίου, και από τις αφίξεις με πτήσεις charter, τα στοιχεία των οποίων συγκεντρώνει η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας.

2. Εκτός από την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας τα στοιχεία της οποίας περιλαμβάνονται στα Λοιπά κράτη Ευρώπης.
 3. Περιλαμβάνονται και τα κράτη της πρώην ΕΣΣΔ.

1. The arrivals are estimated on the basis of the «traveller's return» completed by the foreign citizens except EU countries when entering Greece, as well as on the basis of the sampling drawn in the Passport Control Stations for the citizens of EU member states.
 Data on arrivals by charter flights are collected by the Civil Aviation Service.

2. Except from FYROM whose data are included in the other European countries.
 3. Including former USSR countries.

71. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περιήλου (κρουαζιέρες)
 Tourists arriving⁽¹⁾ in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί εισόδου	1996	Απρίλιος April		Ιανουάριος – Απρίλιος January – April		Means of transport, Place of entrance
		1996	1997	1996	1997	
Σύνολο αφίξεων	9.782.061	572.902	533.441	1.090.663	1.139.755	Total arrivals
<i>Κατά ομάδες περιήλου</i>	<i>548.766</i>	<i>35.821</i>	<i>7.644</i>	<i>38.288</i>	<i>22.741</i>	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
Αεροπορικάς	7.683.659	442.850	409.542	781.911	730.918	By air
Ελευσίνας	172	—	—	—	—	Elefsina
Ελληνικού	2.103.258	210.143	177.763	474.008	423.340	Elliniko
Ηρακλείου	1.542.469	130.555	124.429	159.712	158.522	Iraklio
Θεσσαλονίκης	566.809	10.847	9.307	45.451	36.406	Thessaloniki
Κερκύρας	640.274	5.173	13.930	5.684	16.827	Kerkyra
Κω	473.914	12.847	9.655	14.182	10.102	Kos
Ρόδου	931.560	50.172	46.400	58.990	55.061	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	1.425.203	23.113	28.058	23.884	30.660	Other places
Σιδηροδρομικάς	28.383	1.379	1.404	5.814	5.553	By train
Δικαίων	1.127	104	—	271	388	Dikea
Ευδομένης	19.809	985	1.404	4.467	4.487	Idomeni
Προμαχώνας	1.252	20	—	20	40	Promachon
Πυθίου	6.195	270	—	1.056	638	Pythio
Καυκάσου (Φλώρινα)	—	—	—	—	—	Kafkassos (Florina)
Θαλασσιός	578.044	39.452	31.428	90.654	67.935	By sea
Ελευσίνας	204	—	—	—	20	Elefsina
Ηγουμενίτσας	50.258	3.477	787	11.673	4.377	Igoumenitsa
Ηρακλείου	5.384	220	235	337	398	Iraklio
Θεσσαλονίκης	21.952	1.506	1.890	4.860	6.675	Thessaloniki
Κερκύρας	31.420	1.422	589	7.013	1.078	Kerkyra
Πατρών	221.070	18.604	15.742	44.808	33.429	Patra
Πειραιώς	24.567	2.155	3.602	6.390	8.666	Pireas
Ρόδου	82.522	7.387	5.630	8.749	7.051	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	140.667	4.681	2.953	6.824	6.241	Other places
Οδικός	943.209	53.400	83.423	173.996	312.608	By road
Ευζώνων	250.648	14.720	28.666	49.165	104.708	Euzoni
Καστανεών	2.149	168	119	6.516	438	Kastaneae
Κήπων	97.815	5.412	5.360	16.139	15.817	Kipi
Νίκης	15.799	652	5.969	1.947	22.082	Niki
Προμαχώνας	327.336	17.084	18.048	59.050	65.584	Promachon
Λοιποί σταθμοί εισόδου	249.462	15.364	25.261	41.179	103.979	Other places

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 70.

1. See footnote (1), table 70.



72. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)
Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels
and supplementary units (excl. campings)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύσεων 1996 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Απρίλιος — 1996 — April				Απρίλιος — 1997 — April				1997 / 1996
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Απρίλιος April
Σύνολο Ελλάδος — Greece, total	47.945.506	236.747	2.766.116	951.701	1.814.415	248.458	2.822.243	1.120.273	1.701.970	2,03
Αν. Μακεδονία και Θράκη — Eastern Macedonia and Thraci	1.336.638	5.567	62.902	54.672	8.230	6.330	75.630	66.733	8.897	6,09
Κεντρική Μακεδονία — Central Macedonia	3.723.994	17.061	170.447	116.596	53.851	17.714	170.788	115.400	55.388	- 32,30
Δυτική Μακεδονία — Western Macedonia	371.593	2.711	30.780	28.582	2.198	2.670	29.882	27.591	2.291	- 10,36
Ήπειρος — Ipiros	729.121	4.424	54.019	42.409	11.610	4.225	54.071	45.413	8.658	- 15,93
Θεσσαλία — Thessalia	1.571.320	8.716	90.502	72.433	18.069	9.396	92.521	69.532	22.989	- 23,17
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	3.945.989	15.046	140.062	109.515	30.547	16.571	153.016	90.697	62.319	- 35,25
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	2.938.142	12.123	123.272	95.122	28.150	13.065	134.867	73.826	61.041	- 40,11
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.188.631	8.045	97.062	53.842	43.220	8.029	85.977	60.832	25.145	- 37,33
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.406.802	9.348	80.550	46.576	33.974	10.761	89.014	50.040	38.974	- 51,62
Αττική — Attiki	6.576.756	35.856	530.833	110.261	420.572	44.337	645.379	195.044	450.335	- 15,16
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	4.636.871	22.881	436.058	99.065	336.993	26.459	476.476	126.566	349.910	- 19,76
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.125.075	16.331	167.309	83.261	84.048	16.487	143.558	73.356	70.202	- 58,04
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.650.277	4.070	26.064	16.652	9.412	4.498	26.618	18.961	7.657	- 70,62
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	13.249.440	51.990	552.854	136.950	415.904	52.730	556.549	191.661	364.888	- 34,00
Νήσος Ρόδος — Rodos ..	8.018.603	38.215	450.188	100.653	349.535	35.260	488.404	167.170	321.234	- 28,64
Κρήτη — Kriti	10.069.870	57.582	762.732	79.952	682.780	54.710	699.240	115.013	584.227	- 23,40

72. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών, στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ) (συνέχεια)

Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings) (continued)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύσεων 1996 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Ιανουάριος-Απρίλιος — 1996 — January- April				Ιανουάριος-Απρίλιος — 1997 — January- April				1997 / 1996
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Jan.- Απρίλιος Jan.- April
Σύνολο Ελλάδος — Greece, total	47.945.506	571.580	5.812.085	2.977.593	2.834.492	601.099	6.072.384	3.254.503	2.817.881	4,48
Αν. Μακεδονία και Θράκη — Eastern Macedonia and Thraci	1.336.638	22.215	231.385	205.665	25.720	24.062	272.311	249.558	22.753	7,85
Κεντρική Μακεδονία	3.723.994	49.038	521.666	370.181	151.485	51.634	556.542	406.193	150.349	- 22,14
Δυτική Μακεδονία	371.593	10.626	108.043	102.040	6.003	10.509	118.988	108.517	10.471	0,44
Ήπειρος — Ipiros	729.121	14.740	157.850	137.226	20.624	16.438	173.060	153.002	20.058	- 3,07
Θεσσαλία — Thessalia	1.571.320	31.077	302.511	270.521	31.990	32.221	304.020	264.457	39.563	- 12,58
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	3.945.989	23.123	188.449	152.938	35.511	24.806	207.072	137.496	69.576	- 27,04
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	2.938.142	16.783	155.724	123.838	31.886	17.863	169.946	102.669	67.277	- 34,07
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.188.631	26.929	266.321	198.563	67.758	25.754	245.402	197.644	47.758	- 25,79
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.406.802	31.974	225.190	174.845	50.345	34.379	251.875	192.198	59.677	- 14,65
Αττική — Attiki	6.576.756	137.087	1.790.495	706.866	1.083.629	152.432	1.951.954	813.301	1.138.653	- 54,58
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	4.636.871	94.085	1.449.762	538.049	911.713	98.939	1.518.886	589.331	929.555	- 59,35
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.125.075	45.979	345.347	225.979	119.368	46.107	319.792	210.164	109.628	- 39,14
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.650.277	10.106	63.563	52.159	11.404	12.273	72.861	62.089	10.772	- 2,32
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	13.249.440	71.734	633.887	192.044	441.843	73.356	656.870	242.535	414.335	- 61,74
Νήσος Ρόδος — Rodos	8.018.603	53.051	501.887	133.432	368.455	50.718	562.667	195.450	367.217	- 61,06
Κρήτη — Kriti	10.069.870	96.952	977.378	188.566	788.812	97.128	941.637	217.349	724.288	- 77,76

73. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	1995	1996	Απρίλιος April		Ιανουάριος – Απρίλιος January – April		Museums and archaeological sites
			1996	1997	1996	1997	
I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ							I. VISITORS
A' Μουσείων (σύνολο)	2.024.846	2.146.595	188.988	179.262	308.098	311.825	A. Museums (total)
Εθνικού Αρχαιολογικού ...	266.936	285.901	25.575	25.171	53.139	55.549	National Archaeological Museum
Αρχαίας Ολυμπίας	220.440	233.865	22.942	18.701	31.577	28.100	Ancient Olympia
Παλατίου Ιπποτών (Μεγάλου Μαγίστρου)	175.684	201.400	12.200	12.880	15.500	17.400	Palace of the Knights (Rodos)
Ηρακλείου (Κρήτης)	368.289	365.210	35.000	27.800	42.700	36.700	Iraklio (Kriti)
Ρόδου	62.957	69.620	4.250	5.000	5.370	7.200	Rodos
Δελφών	276.046	275.497	31.300	29.500	51.100	51.100	Delfi
Λοιπών μουσείων	654.494	715.102	57.721	60.210	108.712	115.776	Other museums
B' Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)	5.777.315	6.053.172	519.445	472.387	804.780	786.675	B. Archaeological sites (total)
Επιδαύρου ⁽¹⁾	360.384	370.277	40.453	34.753	60.676	57.279	Epidavros ⁽¹⁾
Ακροπόλεως Μυκηνών ...	299.458	337.371	37.907	33.434	60.147	57.013	The Akropolis of Mycenae
Ακροπόλεως Αθηνών ⁽¹⁾ ...	1.086.761	1.177.897	98.660	88.263	194.864	173.622	The Akropolis of Athens ⁽¹⁾
Σουνίου	153.951	168.734	17.967	18.113	32.412	38.728	Sounio
Ακροπόλεως Λίνδου	421.411	442.089	26.768	24.243	30.964	29.286	The Akropolis of Lindos
Καμίρου (νήσου Ρόδου) ...	136.800	132.664	8.500	9.200	9.300	10.700	Kamiros (Rodos)
Αρχαίας Ολυμπίας	265.003	284.240	26.705	22.351	35.799	33.709	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης)	657.076	675.348	61.529	49.815	72.831	64.690	Knossos (Kriti)
Φαιστού (Κρήτης)	136.121	131.245	17.625	15.080	21.103	19.345	Festos (Kriti)
Παλαιάς Κορίνθου ⁽¹⁾	126.320	123.040	13.771	16.604	27.181	30.970	Ancient Korinthos ⁽¹⁾
Μυστρά ⁽¹⁾	101.209	107.441	11.135	10.500	15.335	14.950	Mystras ⁽¹⁾
Δελφών	341.438	352.013	40.400	35.800	62.700	61.700	Delfi
Λοιπών αρχαιολογικών χώρων	1.691.383	1.750.813	118.025	114.231	181.468	194.683	Other archaeological sites
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες δραχμές)							II. RECEIPTS (in thousand drs)
Σύνολο	9.333.490	10.067.171	882.452	796.860	1.406.108	1.356.917	Total
A' Μουσείων	2.268.411	2.482.645	222.513	207.077	362.609	362.890	A. Museums
B' Αρχαιολογικών χώρων	7.065.079	7.584.526	659.939	589.783	1.043.499	994.027	B. Archaeological sites

1. Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για τον αρχαιολογικό χώρο και το αντίστοιχο μουσείο.

1. Visitors can also visit the corresponding museum with the same ticket.



ΧΙ. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ — PUBLIC FINANCE

74. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως — State revenue by main sources

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κύριες πηγές προελεύσεως των εσόδων	1996				Main sources of revenue
	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν.-Μάρτιος Jan.-March	
Βεβαιωθέντα — Assessed					
Σύνολο	1.054.791,2	1.648.288,6	1.694.819,3	4.397.899,1	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	1.054.790,8	1.648.145,9	1.694.819,1	4.397.755,9	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	587.335,9	1.070.406,6	509.508,0	2.167.250,5	1. Taxation receipts
'Άμεσοι φόροι	156.823,0	510.565,4	148.140,5	815.528,9	Direct taxes
'Εμμεσοι φόροι	430.512,9	559.841,2	361.367,5	1.351.721,6	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	36.596,5	548.080,9	70.444,7	655.122,1	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	4.275,1	4.682,9	4.785,0	13.739,0	3. Transfers from EU and EU members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	426.587,4	24.975,4	1.110.081,4	1.561.644,1	4. Credit receipts
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	0,4	142,7	0,2	143,2	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις ..	0,4	142,7	0,2	143,2	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις .	—	—	—	—	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση	—	—	—	—	b) Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα	—	—	—	—	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	—	—	—	—	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	—	—	—	—	C. Receipts from NATO
Εισπραχθέντα — Collected					
Σύνολο	1.017.076,8	481.572,0	1.661.335,0	3.159.983,8	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	1.017.076,4	481.560,7	1.661.334,8	3.159.971,9	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	553.288,6	397.868,1	485.011,8	1.436.168,5	1. Taxation receipts
'Άμεσοι φόροι	130.557,9	98.689,9	114.939,5	344.187,4	Direct taxes
'Εμμεσοι φόροι	422.730,7	299.178,1	370.072,3	1.091.981,3	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	33.187,1	54.281,4	61.440,3	148.908,8	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	4.013,4	4.436,8	4.801,6	13.251,8	3. Transfers from EU and EU members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	426.587,4	24.974,5	1.110.081,1	1.561.642,9	4. Credit receipts
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	0,4	11,3	0,3	11,9	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις ..	0,4	11,3	0,3	11,9	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις .	—	—	—	—	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση	—	—	—	—	b) Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα	—	—	—	—	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	—	—	—	—	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	—	—	—	—	C. Receipts from NATO

75. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων⁽¹⁾
Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες και φορείς	1996				Categories and agents
	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν.- Μάρτιος Jan. - March	
Σύνολο	1.066.775,1	659.916,5	555.852,1	2.282.543,7	Total
I. Τρέχουσες δαπάνες	1.065.109,1	627.067,7	493.597,5	2.185.774,3	I. Current expenditures
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	19,6	46,0	37,4	103,0	1. The President's Office
2. Βουλή	932,7	494,6	1.206,0	2.633,3	2. Parliament
3. Υπουργείο Εσωτερικών, Δημ. Διοίκησης και Αποκέντρωσης ⁽⁵⁾	85.340,0	69.924,6	47.608,3	202.872,9	3. Ministry of Interior, Public Administration and Decentralization
4. » Εξωτερικών	4.883,9	1.311,6	6.284,0	12.479,5	4. » » Foreign Affairs
5. » Εθνικής Αμύνης	148.960,3	43.441,5	30.910,1	223.311,9	5. » » National Defence
6. » Εθνικής Οικονομίας	647,7	1.222,0	1.697,6	3.567,3	6. » » National Economy
7. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημόσιων Έργων	2.030,8	4.443,5	6.771,4	13.245,7	7. » » Environment, Physical Plan- ning and Public Works
8. » Δικαιοσύνης	3.328,7	3.792,2	4.477,1	11.598,0	8. » » Justice
9. » Εθνικής Παιδείας και Θρη- σκευμάτων	41.348,9	42.252,1	57.464,9	141.065,9	9. » » National Education and Reli- gion
10. » Οικονομικών	465.718,5	353.746,1	199.260,1	1.018.724,7	10. » » Finance
11. » Γεωργίας	9.467,6	12.984,4	13.627,4	36.079,4	11. » » Agriculture
12. » Πολιτισμού	1.840,1	1.744,3	2.077,8	5.662,2	12. » » Culture
13. » Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας	13.686,2	1.521,9	2.212,4	17.420,5	13. » » Industry, Energy and Tech- nology
14. » Εμπορίου	281,4	283,8	389,3	954,5	14. » » Trade
15. » Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων ⁽²⁾	206.226,6	55.885,0	76.569,0	338.680,6	15. » » Labour and Social Insurance ⁽²⁾
16. » Υγείας και Πρόνοιας	28.948,5	3.449,7	6.886,6	39.284,8	16. » » Health and Welfare
17. » Μεταφορών και Επικοινωνι- ών	7.219,4	7.392,4	9.510,7	24.122,5	17. » » Transports and Communica- tions
18. » Αιγαίου	18,8	119,3	81,2	219,3	18. » » Aegean
19. » Εμπορικής Ναυτιλίας	15.040,0	6.493,7	12.590,5	34.124,2	19. » » Mercantile Marine
20. » Μακεδονίας - Θράκης	26,9	34,4	512,4	573,7	20. » » Makedonia - Thraki
21. » Δημόσιας Τάξεως	26.404,4	13.384,6	16.041,1	55.830,1	21. » » Public Order
22. » Τουρισμού	5,1	456,8	8,6	470,5	22. » » Tourism
23. » Τύπου και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης	2.733,0	2.643,2	- 2.626,4	2.749,8	23. » » the Press and the Mass Media
Περιφερειακές διοικήσεις ^{(3) (6)}	42.940,9	52.052,0	31.444,8	126.437,7	Regional Administrations ^{(3) (6)}
II. Δαπάνες επενδύσεων	1.666,0	32.848,8	62.254,6	96.769,4	II. Investment expenditures
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέ- σω του τακτικού προϋπολογισμού ⁽⁴⁾	1.666,0	833,0	833,0	3.332,0	1. Investment expenditures effected through ordinary budget ⁽⁴⁾
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέ- σω του προϋπολογισμού επενδύσεων	—	32.015,8	61.421,6	93.437,4	2. Investment expenditures effected through investments budget
III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO	—	—	—	—	III. Expenditures for NATO common interest works

1. Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.
2. Στα έξοδα του Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εισόδων, που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
3. Τα έξοδα των Περιφερειακών Διοικήσεων έχουν περιληφθεί στα έξοδα των κατ' αντιπερισπασμό αρμόδιων Υπουργείων.
4. Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής ανάπτυξης περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται : α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ), β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).
5. Το έτος 1996 δημιουργήθηκε το Υπουργείο Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης από τη συγχώνευση των Υπουργείων Προεδρίας Κυβερνήσεως και Εσωτερικών.
6. Από το έτος 1996 οι Νομαρχίες μετονομάζονται σε Περιφερειακές Διοικήσεις.

1. Including also extrabudgetary accounts.
2. Including also receipts collected in favour of the National Agricultural Insurance Institute.
3. Expenditures of the Regional Administrations are split up by Ministries according to subject.
4. Including expenditures : a) for works constructed by the army, b) for mountainous economy works, etc., the credits of which were transferred from the state investments budget.
5. Since 1996 the Ministries of Government's Presidency and of Interior have merged into the Ministry of Interior, Public Administration and Decentralization.
6. Since 1996 the Prefectures have been named of Regional Administrations.

76. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1 9 9 6							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν.- Μάρτιος Jan. - March	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν.- Μάρτιος Jan. - March
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total	1.017.076,8	481.572,1	1.661.335,3	3.159.984,2	257.722,1	240.485,4	245.545,0	743.752,5
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	336.444,4	267.347,4	302.989,9	906.781,7	153.504,3	84.623,4	92.872,4	331.000,1
Διαμέρισμα Α'—Division A.	199.426,8	155.987,5	164.177,0	519.591,3	138.680,3	66.501,9	73.229,3	278.411,5
» Β' » Β.	116.566,5	99.276,8	118.014,2	333.857,5	7.299,5	8.660,4	9.615,3	25.575,2
» Γ' » C.	12.111,6	7.796,2	12.678,0	32.585,8	6.407,3	7.481,6	7.937,3	21.826,2
» Δ' » D.	8.339,5	4.286,9	8.120,7	20.747,1	1.117,2	1.979,5	2.090,5	5.187,2
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	38.082,8	33.082,1	36.297,6	107.462,5	4.685,0	5.355,6	11.927,5	21.968,1
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarnania	4.039,2	3.019,7	3.734,9	10.793,8	1.094,2	2.142,5	3.075,7	6.312,4
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest)	25.488,0	22.339,7	22.513,5	70.341,2	996,7	1.233,7	4.704,2	6.934,6
Βοιωτίας—Viotia	3.801,8	3.466,4	3.773,9	11.042,1	266,2	498,7	715,6	1.480,5
Ευβοίας—Evia	674,8	2.213,4	3.603,2	6.491,4	876,6	346,7	476,6	1.699,9
Ευρυτανίας—Evrítania	179,9	80,8	162,6	423,3	154,7	—	—	154,7
Φθιώτιδος—Fthiotida	3.333,4	1.749,1	2.169,0	7.251,5	1.102,7	892,1	2.397,8	4.392,6
Φωκίδος—Fokída	565,7	213,0	340,5	1.119,2	193,9	241,9	557,6	993,4
Πελοπόννησος—Peloponnissos	30.013,3	24.434,2	27.541,1	81.988,6	8.566,0	12.405,6	9.957,8	30.929,4
Αργολίδος—Argolida	1.547,5	1.173,1	1.618,6	4.339,2	773,1	884,5	1.785,3	3.442,9
Αρκαδίας—Arkadia	1.087,7	617,5	993,9	2.699,1	1.418,3	983,1	579,0	2.980,4
Αχαΐας—Achaía	8.450,6	5.399,0	7.313,7	21.163,3	4.565,1	4.678,0	3.896,0	13.139,1
Ηλείας—Ilia	1.816,5	1.068,9	1.402,3	4.287,7	722,8	1.508,9	1.040,8	3.272,5
Κορινθίας—Korinthia	6.950,6	5.100,7	5.263,3	17.314,6	70,5	1.906,8	77,2	2.054,5
Λακωνίας—Lakonia	1.131,5	697,3	903,3	2.732,1	339,6	737,2	1.077,3	2.154,1
Μεσσηνίας—Messinia	9.028,9	10.377,7	10.046,0	29.452,6	676,6	1.707,1	1.502,2	3.885,9
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	1.796,4	2.300,3	3.291,8	7.388,5	601,6	1.289,9	1.546,6	3.438,1
Ζακύνθου—Zakynthos	600,2	311,7	510,4	1.422,3	481,0	270,3	376,1	1.127,4
Κερκύρας—Kerkyra	554,0	1.588,9	2.134,5	4.277,4	—	4,0	788,2	792,2
Κεφαλληνίας—Kefallinia	389,3	230,3	396,0	1.015,6	120,6	295,0	382,3	797,9
Λευκάδος—Lefkada	252,9	169,4	250,9	673,2	—	720,6	—	720,6
Ήπειρος—Ipiros	5.897,5	3.404,7	4.924,5	14.226,7	4.721,0	3.966,8	5.444,6	14.132,4
Άρτης—Arta	853,0	452,1	729,6	2.034,7	1.063,2	477,6	727,3	2.268,1
Θεσπρωτίας—Thesprotia	1.339,3	1.207,9	1.409,9	3.957,1	247,2	294,1	1.006,6	1.547,9
Ιωαννίνων—Ioannina	2.872,9	1.254,9	2.136,1	6.263,9	2.761,9	2.817,6	2.811,7	8.391,2
Πρεβέζης—Preveza	832,3	489,8	648,9	1.971,0	648,7	377,5	899,0	1.925,2
Θεσσαλία—Thessalia	15.367,8	11.808,6	13.397,2	40.573,6	5.583,5	11.223,4	5.916,6	22.723,5
Καρδίτσης—Karditsa	1.159,8	934,2	1.104,0	3.198,0	1.322,6	1.811,1	761,7	3.895,4
Λαρίσης—Larissa	5.264,2	3.123,9	4.014,7	12.402,8	2.242,6	4.694,6	2.672,6	9.609,8
Μαγνησίας—Magnissia	7.405,9	6.996,6	6.960,1	21.362,6	1.301,9	2.226,0	1.555,8	5.083,7
Τρικάλων—Trikala	1.537,9	753,9	1.318,4	3.610,2	716,4	2.491,7	926,5	4.134,6
Μακεδονία—Makedonia	87.210,3	62.948,6	75.875,5	226.034,4	15.870,2	29.338,0	24.744,5	69.952,7
Γρεβενών—Grevena	504,9	246,3	267,6	1.018,8	273,3	468,4	544,2	1.285,9
Δράμας—Drama	1.481,2	769,5	1.156,7	3.407,4	871,2	1.313,1	1.244,2	3.428,5
Ημαθίας—Imathia	2.292,5	1.544,3	1.679,7	5.516,5	723,1	1.214,1	1.468,9	3.406,1

76. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾ (συνέχεια)
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾ (continued)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1996							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν.—Μάρτιος Jan. – March	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν.—Μάρτιος Jan. – March
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	67.180,9	51.113,5	60.641,1	178.935,5	6.342,7	18.538,3	10.423,4	35.304,4
α) Θεσσαλονίκη (πόλη)— Thessaloniki (city)	65.268,4	50.270,9	59.060,9	174.600,2	6.317,5	18.503,9	10.384,9	35.206,3
β) Υπόλοιπο Νομού Θεσσα- λονίκης — Rest of Thessa- loniki Dept.	1.912,5	842,6	1.580,2	4.335,3	25,2	34,4	38,5	98,1
Καβάλας—Kavala	3.641,9	2.543,7	3.078,4	9.264,0	2.634,2	812,4	1.693,8	5.140,4
Καστοριάς—Kastoria	847,4	431,8	686,7	1.965,9	208,1	270,8	583,3	1.062,2
Κιλκίς—Kilkis	1.254,9	669,4	1.038,6	2.962,9	311,1	810,2	845,8	1.967,1
Κοζάνης—Kozani	2.655,7	985,5	1.581,8	5.223,0	725,3	843,9	1.862,2	3.431,4
Πέλλης—Pella	1.714,1	1.310,3	1.334,0	4.358,4	1.041,7	783,8	1.261,5	3.087,0
Πιερίας—Pieria	1.498,8	930,4	1.398,2	3.827,4	817,7	937,3	1.204,8	2.959,8
Σερρών—Serres	2.214,9	1.301,2	1.618,8	5.134,9	890,2	2.067,2	1.755,2	4.712,6
Φλωρίνης—Florina	638,1	312,1	403,7	1.353,9	317,5	539,1	781,8	1.638,4
Χαλκιδικής—Chalkidiki	1.285,0	790,6	990,2	3.065,8	714,1	739,4	1.075,4	2.528,9
Θράκη—Thraci	10.523,4	7.755,7	7.723,9	26.003,0	1.976,9	5.104,6	3.601,0	10.682,5
Έβρου—Evros	4.537,4	2.884,2	3.180,9	10.602,5	758,6	3.036,9	1.059,9	4.855,4
Ξάνθης—Xanthi	4.536,0	3.713,4	3.493,8	11.743,2	508,9	1.053,6	900,3	2.462,8
Ροδόπης—Rodopi	1.450,0	1.158,1	1.049,2	3.657,3	709,4	1.014,1	1.640,8	3.364,3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	6.282,6	5.274,2	7.308,9	18.865,7	2.369,0	3.451,5	4.912,0	10.732,5
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	3.701,0	2.314,5	3.284,9	9.300,4	1.563,4	1.598,2	946,4	4.108,0
Κυκλάδων—Kyklades	183,1	840,7	1.400,2	2.424,0	197,4	671,3	793,5	1.662,2
Λέσβου—Lesvos	1.721,3	1.341,4	1.535,4	4.598,1	524,5	802,3	2.220,7	3.547,5
Σάμου—Samos	203,6	499,3	621,3	1.324,2	83,7	104,2	118,8	306,7
Χίου—Chios	473,6	278,3	467,1	1.219,0	—	275,5	832,6	1.108,1
Κρήτη—Kriti	14.503,8	10.198,5	12.886,1	37.588,4	5.619,7	6.128,1	6.649,6	18.397,4
Ηρακλείου—Iraklio	8.247,0	6.235,2	7.627,0	22.109,2	3.329,2	3.957,7	3.032,8	10.319,7
Λασιθίου—Lassithi	1.128,7	619,7	840,4	2.588,8	389,8	500,2	1.385,8	2.275,8
Ρεθύμνης—Rethymno	1.338,0	657,8	1.090,1	3.085,9	431,5	493,9	94,8	1.020,2
Χανίων—Chania	3.790,1	2.685,8	3.328,6	9.804,5	1.469,2	1.176,3	2.136,2	4.781,7
Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers	470.954,5	53.017,8	1.169.098,8	1.693.071,1	54.224,9	77.598,5	77.972,4	209.795,8
Υπόλογος συμψηφισμών—Of- fices responsible for com- pensations	470.954,5	53.017,8	1.169.098,8	1.693.071,1	54.224,9	77.598,5	77.972,4	209.795,8

1. Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

1. Ordinary budget and State investments budget.

XII. ΤΙΜΕΣ — PRICES

77. Δείκτης τιμών καταναλωτή — Consumer price index

Περίοδος βάσεως: 1994=100,0

Base period: 1994=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά Food and non-alcoholic beverages	Αλκοολούχα ποτά και καπνός Alcoholic beverages and tobacco	Ένδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες Durable household goods, supplies and services	Υγεία Health	Μεταφορές Transport	Επικοινωνίες Communications	Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες και κουλτούρα Recreation and culture	Εκπαίδευση Education	Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια Hotels, cafe, restaurants	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Other goods and services
1995	108,9	108,4	104,8	109,5	109,6	108,9	108,4	103,1	121,5	111,5	112,7	112,1	112,1
1996	117,8	116,0	115,2	119,7	119,7	116,2	118,2	108,8	133,8	118,5	123,2	123,4	125,3
1997	124,3	120,8	125,3	128,0	123,0	123,4	123,2	114,6	140,2	126,0	133,1	132,6	135,8
 1996:IV	 117,6	 117,9	 115,7	 119,5	 116,1	 115,7	 115,9	 108,8	 133,8	 117,1	 119,6	 125,9	 125,0
V	118,6	119,8	115,9	119,9	121,9	116,2	117,6	108,9	133,8	117,0	119,6	121,9	124,3
VI	118,9	118,5	115,9	123,1	122,1	117,1	118,9	108,6	133,8	117,9	119,8	122,1	124,4
VII	116,8	114,1	115,9	114,2	122,6	112,5	119,1	109,5	133,8	116,9	119,8	123,1	123,7
VIII	116,7	113,2	116,0	114,3	123,1	112,7	119,1	109,6	133,8	116,8	119,8	123,1	123,8
IX	119,5	115,2	116,1	123,5	124,8	118,7	119,5	109,2	133,8	120,3	130,0	123,5	125,5
X	120,4	114,6	116,2	129,0	123,5	120,4	120,6	109,8	133,8	121,4	130,2	124,9	128,4
XI	120,3	117,1	116,3	129,4	118,3	121,3	120,7	110,0	133,8	122,1	130,3	123,9	128,5
XII	121,8	119,1	116,3	129,4	120,6	122,4	120,8	110,4	133,8	123,4	130,3	128,9	131,0
 1997:I	 121,2	 118,9	 116,4	 118,0	 121,5	 119,3	 121,8	 112,4	 140,0	 122,8	 130,4	 132,0	 132,8
II	120,7	119,0	123,5	114,3	121,2	118,6	122,9	112,9	140,0	123,2	130,4	127,5	133,5
III	123,4	119,2	126,0	129,5	121,2	123,7	123,0	113,8	140,0	124,2	130,4	129,4	134,9
IV	124,5	121,0	126,1	129,5	121,8	123,7	123,4	114,2	140,0	126,1	130,4	134,2	136,2
V	125,0	123,5	126,3	129,7	122,3	124,2	123,5	114,0	140,0	126,2	130,4	133,1	135,4
VI	125,5	124,3	126,3	131,9	122,8	124,6	123,6	114,3	140,0	126,3	130,4	132,0	135,8
VII	123,1	120,7	126,4	120,4	123,0	120,2	123,7	114,9	140,0	125,2	130,4	132,3	135,1
VIII	123,2	119,9	126,4	120,4	123,8	120,4	123,7	115,7	140,0	125,1	130,4	132,6	135,2
IX	125,3	119,3	126,4	132,0	124,0	125,5	125,0	115,6	140,0	127,4	138,5	133,3	135,4
X	126,1	119,3	126,5	136,6	124,8	126,5	122,8	115,8	140,5	128,3	138,6	132,9	137,4
XI	126,5	121,3	126,5	136,7	124,8	126,9	122,8	115,7	140,5	128,2	138,6	132,9	137,7
XII	127,6	122,6	126,6	136,8	124,8	127,2	122,9	115,8	140,5	129,2	138,6	139,3	140,3
 1998:I	 126,5	 124,7	 129,5	 124,7	 124,8	 123,6	 123,2	 116,1	 142,3	 128,4	 138,6	 140,5	 138,3
II	125,9	124,4	135,6	120,8	125,2	123,0	123,4	115,4	142,3	129,2	138,6	135,9	140,0
III	129,0	125,4	135,7	136,8	125,8	128,8	127,0	116,4	142,3	130,4	138,6	137,1	141,7
IV	131,1	127,1	135,8	136,9	127,0	130,1	127,5	120,2	142,3	131,8	138,6	145,5	144,1
V	131,6	129,9	135,8	137,2	127,4	131,5	127,9	120,2	142,3	131,9	138,6	142,0	143,5
VI	132,0	128,8	136,0	139,9	127,7	133,0	128,2	119,9	142,3	132,6	138,6	142,5	144,7
VII	129,4	124,1	136,0	127,3	128,3	128,5	128,5	120,5	142,3	132,2	138,6	143,1	144,3
VIII	129,4	123,8	136,1	127,3	128,7	128,6	128,6	120,3	142,3	132,8	138,6	143,2	144,2
IX	131,9	125,5	136,1	140,0	128,9	133,9	129,7	119,1	142,5	134,0	144,0	143,4	145,7

Σημείωση :

Από τον Ιανουάριο 1997 δημοσιεύεται ο νέος δείκτης τιμών καταναλωτή (ΔΤΚ), με βάση το έτος 1994=100,0, όπως αυτός αναθεωρήθηκε βάσει των αποτελεσμάτων της Έρευνας Οικογενειακών Προϋπολογισμών (ΕΟΠ), 1993/94.

Η ομαδοποίηση των αγαθών και υπηρεσιών του νέου ΔΤΚ έγινε σύμφωνα με τη νέα διεθνή ταξινόμηση COICOP, με αποτέλεσμα στο δείκτη αυτό να διακρίνονται 12 βασικές ομάδες ειδών, σε αντίθεση με τις μέχρι προσφάτως 9 αντίστοιχες ομάδες του προηγούμενου δείκτη.

Οι συντελεστές στάθμισης, όπως προέκυψαν από την τελευταία ΕΟΠ, κατά ομάδες αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως :

I. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	205,67
II. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	34,98
III. Ένδυση και υπόδηση	111,13
IV. Στέγαση	135,85
V. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	83,90
VI. Υγεία	57,40
VII. Μεταφορές	135,87
VIII. Επικοινωνίες	18,10
IX. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	50,41
X. Εκπαίδευση	27,28
XI. Ξενοδοχεία, καφέ και εστιατόρια	82,88
XII. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	56,53

Note :

Starting with January 1997 the new consumer price index with 1994=100,0 as the base year is published after the revision on the basis of the 1993/94 results of the Household Expenditure Survey.

The grouping of the goods and services in the new CPI followed the international classification COICOP. In this connection, the revised index includes 12 basic groups, while the previous one had 9 groups.

The new weights, as these were derived from the latest Household Expenditure Survey, by groups of goods and services have as follows:

I. Food and non - alcoholic beverages	205,67
II. Alcoholic beverages and tobacco	34,98
III. Clothing and footwear	111,13
IV. Housing	135,85
V. Durable household goods, supplies and services	83,90
VI. Health	57,40
VII. Transport	135,87
VIII. Communications	18,10
IX. Recreation and culture	50,41
X. Education	27,28
XI. Hotels, cafe, restaurants	82,88
XII. Other goods and services	56,53

78. Βασικές συγκρίσεις του δείκτη τιμών καταναλωτή
Consumer price index. Basic comparisons (percentage changes)

Περίοδος βάσεως 1994 = 100,0

Base period 1994 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Μεταβολή % από μήνα σε μήνα Rate % from month to month	Μεταβολή % με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου έτους Rate % with the corresponding index of the previous year	Μεταβολή % με δείκτη προηγούμενου Δεκεμβρίου Rate % with the index of the previous December	Μέσος δείκτης δωδεκαμήνου Twelve-month mean index	Μεταβολή % μέσου δείκτη δωδεκαμήνου με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου δωδεκαμήνου Rate % of twelve-month mean index to the corresponding previous twelve-month mean index
1994: Μέσος ετήσιος—Annual mean	100,0	—	—	—	100,0	10,9
1995: IX	110,7	2,4	8,0	5,2	106,8	9,6
X	111,5	0,8	7,8	6,0	107,5	9,4
XI	111,9	0,4	7,8	6,4	108,2	9,2
XII	113,5	1,4	7,9	7,9	108,9	8,9
Μέσος ετήσιος—Annual mean	108,9	.	.	.	108,9	8,9
1996: I	113,5	-0,1	8,4	-0,1	109,6	8,8
II	113,3	-0,2	8,5	-0,2	110,4	8,6
III	116,4	2,7	8,8	2,5	111,1	8,5
IV	117,6	1,0	8,8	3,6	111,9	8,5
V	118,6	0,8	8,7	4,4	112,7	8,4
VI	118,9	0,3	8,4	4,7	113,5	8,3
VII	116,8	-1,7	8,2	2,9	114,2	8,3
VIII	116,7	-0,1	8,0	2,8	115,0	8,3
IX	119,5	2,3	8,0	5,2	115,7	8,3
X	120,4	0,8	8,0	6,0	116,4	8,3
XI	120,3	-0,1	7,5	6,0	117,1	8,3
XII	121,8	1,2	7,3	7,3	117,8	8,2
Μέσος ετήσιος—Annual mean	117,8	.	.	.	117,8	8,2
1997: I	121,2	-0,5	6,8	-0,5	118,5	8,1
II	120,7	-0,4	6,6	-0,9	119,1	7,9
III	123,4	2,2	6,0	1,3	119,7	7,7
IV	124,5	0,9	5,9	2,2	120,2	7,4
V	125,0	0,4	5,4	2,6	120,8	7,1
VI	125,5	0,4	5,5	3,0	121,3	6,9
VII	123,1	-1,9	5,4	1,1	121,8	6,7
VIII	123,2	0,1	5,6	1,2	122,4	6,5
IX	125,3	1,7	4,9	2,9	122,9	6,2
X	126,1	0,6	4,7	3,5	123,3	5,9
XI	126,5	0,4	5,1	3,9	123,9	5,7
XII	127,6	0,8	4,7	4,7	124,3	5,5
Μέσος ετήσιος—Annual mean	124,3	.	.	.	124,3	5,5
1998: I	126,5	-0,8	4,4	-0,8	124,8	5,3
II	125,9	-0,5	4,3	-1,3	125,2	5,2
III	129,0	2,5	4,6	1,2	125,7	5,0
IV	131,1	1,6	5,3	2,8	126,2	5,0
V	131,6	0,4	5,3	3,2	126,8	5,0
VI	132,0	0,3	5,2	3,5	127,3	5,0
VII	129,4	-1,9	5,1	1,5	127,9	4,9
VIII	129,4	0,0	5,0	1,5	128,4	4,9
IX	131,9	1,9	5,2	3,4	128,9	4,9

Σημείωση: 1. Οι δείκτες υπολογίζονται με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

2. Οι ποσοστιαίες μεταβολές υπολογίζονται βάσει δεικτών με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

Παρατήρηση: Ο μέχρι σήμερα δημοσιευόμενος πίνακας «Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησεως μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς» καταργείται λόγω αδυναμίας υπολογισμού των τιμών αυτών. Η αδυναμία αυτή οφείλεται στη μεγάλη ανομοιογένεια των αγαθών στη σημερινή αγορά και, επομένως, στην ύπαρξη πολλών και διαφορετικών τιμών για κάθε ποιότητα του ίδιου αγαθού.

Note: 1. The indices are calculated with numerus decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.

2. Percentage changes are calculated on the basis of indices with numerus decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.

Remark: The table "Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Piraeus area" is withdrawn as the related prices cannot be calculated due to the unhomogeneity of the goods offered in the market nowadays and consequently to the existence of many and different prices for each quality of the same good.

Περίοδος βάσεως : 1980 = 100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1997				
		1995	1996	1997	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October
α) Τελικών προϊόντων κατά τομείς									
1,2,3,4	Τελική ζήτηση : Γενικός δείκτης	807,2	856,8	887,8	888,0	890,1	896,7	893,9	895,2
1	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	792,5	862,7	860,8	877,9	875,8	878,3	847,9	819,9
2	Τελικά προϊόντα εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	832,0	891,1	933,4	929,5	932,4	939,9	942,0	949,4
3	Εξαγόμενα προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής	649,4	686,0	717,8	717,4	722,8	733,4	729,2	731,1
4	Τελικά προϊόντα προελεύσεως εξωτερικού	915,9	930,9	947,4	949,2	947,9	950,1	953,8	956,3
1,2	Τελικά προϊόντα, εγχώριας πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	824,7	885,8	920,0	920,0	921,9	928,5	924,6	925,5
1,2,4	Τελικά προϊόντα, εγχώρια και εισαγόμενα, για εσωτερική κατανάλωση	841,8	894,2	925,1	925,4	926,8	932,6	930,0	931,2
β) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση									
1	Σύνολο τομέα	792,5	862,7	860,8	877,9	875,8	878,3	847,9	819,9
01	Γεωργία	859,4	942,1	917,2	959,2	948,1	942,2	882,9	835,1
03	Προϊόντα αλιείας	653,9	713,0	726,9	733,0	738,7	728,8	723,7	683,5
04	Κτηνοτροφία	729,9	791,1	814,5	804,0	811,8	825,1	824,4	821,1
11	Εξόρυξη στερεών καυσίμων	823,7	878,1	919,0	884,2	884,2	967,6	967,6	967,6
23	Εξόρυξη μη ενεργειακών και μη μεταλλικών ορυκτών	775,8	776,2	783,0	783,6	783,6	783,6	783,6	783,6
γ) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση									
2	Σύνολο τομέα	832,0	891,1	933,4	929,5	932,4	939,9	942,0	949,4
14	Διύλιση πετρελαίου	701,3	791,7	820,6	796,0	804,2	827,6	821,0	844,8
16	Παραγωγή και διανομή ηλεκτρικής ενέργειας και αερίων πόλεως	779,4	804,9	816,7	804,9	804,9	833,2	833,2	833,3
17	Σύλλογη, καθαρισμός και διανομή νερού	1.571,2	1.617,8	1.646,9	1.654,3	1.654,3	1.654,3	1.654,3	1.654,3
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	560,6	577,4	600,9	602,7	602,5	602,9	607,9	609,7
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	903,6	957,2	992,8	984,4	1.001,9	1.008,1	1.008,2	1.011,0
25	Χημικές βιομηχανίες	782,9	831,2	858,4	858,6	858,6	862,1	862,5	858,2
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	920,0	1.005,0	1.085,5	1.080,7	1.081,3	1.091,0	1.110,6	1.112,6
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	774,4	826,3	853,8	855,0	855,0	855,4	855,7	858,1
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	741,2	752,5	814,3	821,7	827,1	841,0	836,5	837,1
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών	590,9	602,1	616,4	617,2	617,2	617,2	617,2	617,2
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων	982,8	1.137,5	1.171,7	1.168,2	1.159,8	1.160,2	1.161,1	1.161,4
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας ...	780,0	806,8	844,6	843,4	843,4	846,4	846,4	846,4
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	985,6	1.020,2	1.043,5	1.043,9	1.043,5	1.051,4	1.049,9	1.055,4
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	1.004,0	1.107,3	1.186,6	1.193,2	1.197,1	1.197,2	1.194,2	1.194,8
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	661,0	690,8	715,0	714,2	714,4	714,4	716,5	725,7
44	Βιομηχανία δέρματος	650,1	679,5	698,2	696,4	696,4	696,4	696,4	703,6
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	922,3	989,9	1.055,6	1.065,0	1.064,8	1.064,7	1.064,8	1.081,7
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	825,5	892,5	949,4	941,4	942,2	946,1	963,7	968,5
47	Βιομηχανία χαρτού και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	1.278,3	1.407,0	1.501,2	1.497,5	1.497,5	1.496,7	1.529,2	1.529,2
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού ...	799,8	821,7	848,6	852,3	852,1	852,3	852,2	853,0
49	Λοιπές βιομηχανίες	542,5	561,3	597,3	595,9	600,4	594,4	596,2	599,1
δ) Του τομέα εξαγόμενων προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής									
3	Σύνολο τομέα	649,4	686,0	717,8	717,4	722,8	733,4	729,2	731,1
01	Γεωργία	618,2	679,5	658,0	685,1	679,8	651,9	641,6	646,6
04	Κτηνοτροφία	397,5	451,3	467,1	443,6	446,3	500,8	501,3	491,6
14	Διύλιση πετρελαίου	322,6	386,1	389,6	357,3	373,8	403,0	396,0	424,7
21	Εξόρυξη και πρώτη κατεργασία μεταλλευμάτων	426,8	443,9	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	719,8	717,3	806,8	814,6	830,2	849,6	825,3	826,0
23	Εξόρυξη μη μεταλλικών ορυκτών	967,2	1.035,2	1.085,6	1.088,2	1.087,3	1.091,8	1.089,7	1.087,3
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	686,3	724,7	814,3	817,3	1.087,3	845,1	851,2	831,6

Wholesale price indices

Base period: 1980=100,0

1997		1998							Sectors and branches	Code No
Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July		
— Of finished products										
895,7	893,9	898,8	898,8	915,5	932,4	935,6	928,0	920,4	Final demand : General index	1,2,3,4
827,7	842,7	873,8	873,8	888,8	911,6	928,9	876,9	844,1	Finished products of local primary production for home consumption	1
950,4	944,5	946,6	946,6	956,4	968,6	971,5	970,3	969,5	Finished products of local industrial production for home consumption	2
725,4	722,3	719,8	719,8	743,9	765,5	763,1	760,9	749,8	Exported products of local primary and industrial production	3
956,5	957,1	959,3	959,3	993,4	1.016,8	1.016,0	1.015,2	1.007,5	Finished products of foreign origin	4
927,7	925,6	933,1	933,1	943,9	958,1	963,7	953,0	946,3	Finished products of local primary and secondary production for home consumption	1,2
933,1	931,5	938,0	938,0	953,1	969,0	973,4	964,6	957,8	Finished products of local and foreign origin for home consumption	1,2,4
— Of finished products of local primary production for home consumption										
827,7	842,7	873,8	874,5	888,8	911,6	928,9	876,9	844,1	Total sector	1
854,7	875,4	951,8	952,4	979,5	1.002,4	1.041,1	930,9	866,5	Agriculture	01
654,3	684,1	757,2	762,6	752,6	777,7	750,5	807,2	744,2	Fishing products	03
820,7	827,4	796,9	795,7	799,0	823,6	822,5	822,0	831,5	Livestock	04
967,6	967,6	967,6	1.008,7	1.008,7	1.008,7	1.008,7	1.008,7	1.008,7	Extraction of solid fuels	11
783,6	783,6	783,6	783,6	783,6	783,6	783,6	783,6	783,6	Extraction of non-metallic and non-energy producing minerals	23
— Of finished products of local industrial production for home consumption										
950,4	944,5	946,6	946,7	956,4	968,6	971,5	970,3	969,5	Total sector	2
851,1	816,4	787,2	762,8	772,0	804,9	791,1	759,9	747,2	Petroleum refinery	14
833,2	833,2	833,3	833,3	833,3	833,3	833,3	833,3	845,6	Production and distribution of electricity and city gas	16
1.654,3	1.654,3	1.655,8	1.657,3	1.657,3	1.663,4	1.664,9	1.664,9	1.666,4	Collection, purification and distribution of water	17
609,2	608,6	607,8	610,6	619,6	626,5	625,5	625,2	623,7	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
1.013,6	1.013,4	1.015,7	1.017,8	1.020,0	1.023,8	1.034,7	1.039,3	1.039,6	Manufacture of non-metallic products	24
859,0	870,0	875,8	880,9	889,7	900,6	909,2	910,7	914,8	Chemical industries	25
1.112,2	1.116,4	1.141,2	1.141,9	1.152,5	1.160,8	1.165,4	1.201,4	1.203,6	Manufacture of metal articles	31
858,1	858,1	862,6	862,9	876,9	887,8	896,1	896,6	896,6	Manufacture of machinery and equipment	32
837,4	822,0	824,3	825,4	854,9	864,3	864,0	859,0	851,8	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
617,2	617,2	638,1	647,5	664,2	664,2	664,2	664,2	664,2	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35
1.161,4	1.201,0	1.279,6	1.279,9	1.280,6	1.300,3	1.305,2	1.305,2	1.297,2	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36
846,4	846,4	846,4	846,4	868,0	882,1	906,2	906,2	906,2	Manufacture of precision instruments and apparatus	37
1.052,5	1.054,6	1.058,0	1.067,2	1.077,7	1.093,2	1.101,3	1.105,5	1.110,0	Food manufacturing industries	41
1.197,6	1.192,7	1.217,0	1.223,4	1.240,5	1.241,6	1.244,9	1.248,9	1.249,7	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
725,4	725,4	726,2	726,8	736,1	747,6	752,1	753,9	753,9	Manufacture of textiles	43
703,6	703,6	729,6	729,6	745,0	757,8	757,8	762,0	762,0	Manufacture of leather	44
1.082,3	1.082,3	1.086,1	1.086,1	1.089,6	1.093,9	1.115,5	1.115,5	1.115,8	Manufacture of footwear and clothing	45
966,6	965,8	984,1	984,4	987,9	988,7	989,7	1.008,0	1.010,6	Manufacture of wood including wooden furniture	46
1.529,2	1.529,2	1.540,3	1.584,3	1.588,9	1.595,7	1.608,0	1.608,0	1.618,5	Manufacture of paper and paper products-publishing and allied industries	47
853,2	853,2	855,8	859,3	864,7	886,3	889,2	889,1	892,3	Manufacture of rubber and plastic materials	48
594,3	591,6	597,7	602,1	629,0	619,8	620,3	622,4	617,3	Other manufacturing industries	49
— Of exported products of local primary and industrial production										
725,4	722,3	719,8	714,1	743,9	765,5	763,1	760,9	749,8	Total sector	3
636,1	639,1	647,4	631,7	665,2	683,0	677,8	730,7	721,1	Agriculture	01
477,9	478,1	488,7	488,7	513,2	530,5	525,6	518,6	509,3	Livestock	04
424,0	364,9	325,2	293,3	312,8	354,2	327,1	302,0	286,2	Petroleum refinery	14
444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	Extraction and preliminary processing of metalliferrous ores	21
807,6	823,2	806,2	803,0	859,1	885,6	858,4	843,5	816,3	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
1.088,5	1.089,5	1.122,5	1.123,2	1.128,1	1.134,0	1.142,0	1.146,5	1.144,6	Extraction of non-metallic minerals	23
815,4	836,8	874,7	871,7	924,0	957,9	929,2	927,9	915,4	Manufacture of non-metallic mineral products	24

Περίοδος βάσεως : 1980 = 100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1997				
		1995	1996	1997	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October
25	Χημικές βιομηχανίες	608,8	631,5	699,9	703,7	707,0	722,5	722,5	713,6
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	643,2	643,5	649,3	649,7	651,0	653,7	653,6	653,6
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	624,1	626,3	688,3	689,1	700,4	712,5	702,2	694,1
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	660,1	655,6	711,2	718,6	730,9	732,3	726,5	720,4
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	619,3	659,8	682,5	680,1	682,2	693,0	691,7	686,0
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	395,3	440,9	487,8	479,8	483,4	486,3	516,7	515,6
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	916,8	947,6	982,3	987,0	988,5	1.000,2	992,4	992,3
44	Βιομηχανία δερμάτος	493,7	477,6	487,7	481,4	481,4	501,8	501,8	499,1
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	923,2	958,8	920,2	924,2	925,1	924,4	923,9	926,8
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	921,0	949,7	1.007,0	1.001,5	1.004,1	1.039,3	1.047,0	1.041,5
47	Βιομηχανία χάρτου και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	938,3	968,5	1.083,7	1.087,3	1.087,3	1.139,4	1.151,2	1.109,9
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού	613,4	636,2	665,7	669,5	669,5	669,4	672,7	671,2

ε) Του τομέα τελικών προϊόντων προελεύσεως εξωτερικού

4	Σύνολο τομέα	915,9	930,9	947,4	949,2	947,9	950,1	953,8	956,3
01	Γεωργία	449,4	485,6	490,5	492,7	492,7	492,8	491,3	491,3
03	Λατεία	845,8	890,9	1.007,3	1.032,2	1.032,2	1.032,2	1.032,2	1.032,2
04	Κτηνοτροφία	714,1	654,0	664,4	667,7	665,5	666,5	671,6	676,5
14	Διύλιση πετρελαίου	614,5	656,2	664,7	648,4	655,1	681,4	658,3	677,8
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	794,1	748,3	762,4	765,1	760,7	769,9	769,8	769,2
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	930,0	976,2	1.000,6	1.000,9	999,3	996,4	1.001,2	1.000,7
25	Χημικές βιομηχανίες	551,8	567,5	579,0	583,5	580,4	582,6	584,1	584,4
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	1.136,3	1.169,8	1.229,9	1.241,6	1.239,5	1.244,2	1.261,8	1.262,2
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	934,1	977,2	1.007,1	1.005,1	1.006,0	1.009,1	1.018,3	1.019,7
33	Κατασκευή μηχανών γραφείου και συσκευών επεξεργασίας πληροφοριών	842,4	848,7	884,7	883,7	883,7	884,5	898,2	900,7
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	890,2	898,5	909,6	913,3	912,9	912,7	913,0	913,7
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών	1.158,9	1.165,8	1.142,7	1.145,8	1.139,3	1.138,0	1.142,3	1.142,0
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων	926,9	950,7	957,9	969,5	974,1	968,0	960,6	956,2
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας	1.057,9	1.050,8	1.020,1	1.016,3	1.015,4	1.017,3	1.017,5	1.018,4
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	1.051,9	1.049,7	1.049,9	1.052,6	1.048,1	1.048,8	1.053,5	1.053,2
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	987,7	993,7	1.052,4	1.055,3	1.053,3	1.052,9	1.054,9	1.053,3
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	1.217,0	1.265,9	1.315,4	1.311,7	1.310,5	1.315,8	1.315,8	1.353,4
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	669,4	750,6	838,7	848,1	848,1	850,0	850,0	865,9
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	644,7	640,0	666,5	678,4	679,4	679,6	683,7	674,2
47	Βιομηχανία χάρτου και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	1.147,4	1.195,9	1.147,6	1.144,4	1.146,3	1.145,6	1.150,2	1.157,6
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού	978,8	1.037,2	1.096,3	1.099,8	1.108,9	1.107,0	1.105,0	1.103,3
49	Λοιπές βιομηχανίες	904,1	962,1	1.005,1	1.010,8	1.011,8	1.013,7	1.014,1	1.010,5

Σημείωση : Από το τεύχος Νοεμβρίου 1988 δημοσιεύεται ο νέος - αναθεωρημένος - Δείκτης Τιμών Χονδρικής, με βάση συγκρίσεως το έτος 1980 = 100,0.

Στο νέο δείκτη προστέθηκαν 226 νέα προϊόντα και αφαιρέθηκαν 52.

Για τον υπολογισμό των συντελεστών σταθμίσεως των δεικτών προϊόντων, κλάδων και τομέων, χρησιμοποιήθηκαν οι αξίες των πωλήσεων των παραγωγικών τομέων της οικονομίας προς τους τομείς της τελικής ζήτησης.

Περισσότερες πληροφορίες για το νέο δείκτη περιλαμβάνονται στο μεθοδολογικό τεύχος της ΕΣΥΕ «Αναθεωρημένοι Δείκτες Τιμών Χονδρικής με βάση το έτος 1980 = 100,0».



Wholesale price indices (continued)

Base period: 1980=100,0

1997		1998							Sectors and branches	Code No
Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July		
700,9	710,0	719,7	719,0	739,2	746,9	730,8	725,7	718,6	Chemical industries	25
653,2	652,6	664,0	665,6	697,9	711,1	708,1	705,1	705,1	Manufacture of metal articles	31
686,7	698,3	709,6	709,3	755,9	782,7	765,6	755,5	743,4	Manufacture of machinery and equipment	32
718,6	721,7	719,0	726,4	742,7	754,0	745,6	730,4	722,6	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
688,1	693,4	694,8	696,9	718,5	727,3	726,0	724,3	720,1	Food manufacturing industries	41
512,4	514,0	502,4	518,5	526,5	535,4	534,8	535,8	530,6	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
991,4	997,3	1.000,9	1.000,7	1.042,2	1.069,7	1.114,0	1.106,4	1.092,8	Manufacture of textiles	43
500,0	501,7	503,9	504,0	536,1	537,9	539,9	532,6	522,8	Manufacture of leather	44
927,4	928,1	940,4	940,5	967,2	978,2	975,1	973,0	972,8	Manufacture of footwear and clothing	45
1.036,4	1.044,2	1.051,9	1.051,8	1.065,1	1.168,6	1.161,8	1.159,9	1.156,7	Manufacture of wood including wooden furniture	46
1.081,9	1.099,6	1.099,6	1.107,8	1.118,3	1.118,3	1.208,5	1.208,5	1.208,5	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
671,2	673,2	674,5	669,5	688,9	708,7	702,4	698,9	694,0	Manufacture of rubber and plastic materials	48

— Of finished products of foreign origin

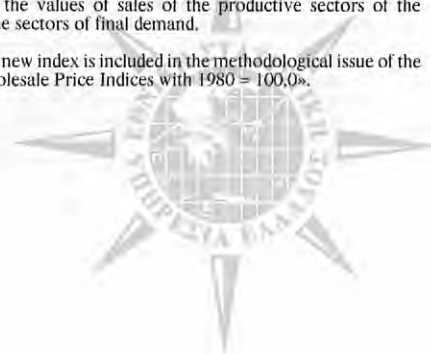
956,5	957,1	959,3	965,4	993,4	1.016,8	1.016,0	1.015,2	1.007,5	Total sector	4
482,7	482,7	486,2	485,0	485,0	490,8	633,9	633,9	630,7	Agriculture	01
1.032,2	1.032,2	1.032,2	1.032,2	1.032,2	1.230,9	1.230,9	1.230,9	1.230,9	Fishery	03
679,5	678,8	687,3	688,1	700,9	707,7	705,6	692,6	684,8	Livestock	04
694,4	660,7	625,8	621,9	638,1	652,8	649,0	644,4	633,9	Petroleum refinery	14
768,2	772,5	778,2	778,6	812,2	836,0	822,0	804,1	790,0	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
1.002,6	1.003,9	1.024,2	1.030,8	1.062,3	1.077,7	1.074,8	1.123,3	1.117,3	Manufacture of non-metallic products	24
586,1	587,9	564,5	565,3	588,8	609,6	612,1	606,9	600,3	Chemical industries	25
1.262,5	1.264,9	1.274,5	1.276,0	1.335,3	1.379,6	1.365,2	1.356,6	1.338,5	Manufacture of metal articles	31
1.018,3	1.019,0	1.023,1	1.041,0	1.063,3	1.080,4	1.088,6	1.095,5	1.094,3	Manufacture of machinery and equipment	32
906,3	906,3	907,1	907,1	929,5	969,6	980,3	977,1	974,5	Manufacture of office machines, units and installations for automatic data processing	33
915,3	914,5	916,0	919,2	949,9	983,5	977,6	971,7	963,6	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
1.141,0	1.140,8	1.132,2	1.142,4	1.166,7	1.181,6	1.178,8	1.184,8	1.175,3	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35
948,9	953,4	956,4	962,4	974,2	992,1	992,1	976,7	972,3	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36
1.015,6	1.015,8	1.026,3	1.031,3	1.090,0	1.104,7	1.101,2	1.091,5	1.083,7	Manufacture of precision instruments and apparatus	37
1.052,2	1.053,7	1.073,8	1.073,7	1.120,3	1.167,8	1.161,6	1.150,1	1.136,6	Food manufacturing industries	41
1.055,9	1.058,5	1.065,9	1.062,5	1.093,9	1.101,9	1.100,0	1.093,0	1.087,4	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
1.347,0	1.351,3	1.360,8	1.360,5	1.424,6	1.468,2	1.457,0	1.453,3	1.432,1	Manufacture of textiles	43
865,9	871,4	853,6	853,7	888,8	904,4	873,9	907,9	900,5	Manufacture of footwear and clothing	45
667,6	681,1	685,1	689,4	700,4	741,6	756,5	745,6	728,2	Manufacture of wood including wooden furniture	46
1.159,7	1.162,4	1.202,2	1.202,2	1.224,6	1.241,2	1.241,9	1.236,4	1.235,3	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
1.108,3	1.111,4	1.112,0	1.113,3	1.126,8	1.155,1	1.156,9	1.156,8	1.155,9	Manufacture of rubber and plastic materials	48
1.008,0	1.012,0	1.022,6	1.040,8	1.050,5	1.057,6	1.059,9	1.086,8	1.084,2	Other manufacturing industries	49

Note: The new - revised - Wholesale Price Index, employing 1980 = 100,0 as the base period, appears in the November 1988 issue onwards.

From the new revised index, 52 items were excluded, while 226 new items were added.

The weighting coefficients of the indices of products, branches and sectors, were computed by using the values of sales of the productive sectors of the economy towards the sectors of final demand.

More information on the new index is included in the methodological issue of the NSSG «Revised Wholesale Price Indices with 1980 = 100,0».



80. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων⁽¹⁾
Monthly individual wholesale price indices of selected commodities⁽¹⁾

Περίοδος βάσεως: 1980 = 100,0

Base period: 1980 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Άλευρα αρτοποιίας Flour wheat	Ζυμαρικά Macaroni etc.	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Ελαιόλαδο Olive oil	Βούτυρο γάλατος Milk butter	Πατάτες Potatoes	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Τυρί «φέτα» «Feta» cheese
1995	773,9	924,5	834,3	581,5	872,8	775,5	1.453,6	857,5	1.065,0	1.187,8
1996	813,2	964,9	848,2	656,0	1.174,5	782,0	1.296,4	931,0	1.213,4	1.011,1
1997	817,9	952,0	856,1	656,8	869,3	802,1	1.433,3	864,2	1.142,0	1.060,3
1997: X	822,7	958,1	853,4	664,0	846,5	808,7	1.357,1	786,0	1.105,9	1.099,0
XI	822,7	921,7	854,9	645,1	826,4	815,8	1.400,0	799,8	1.080,3	1.103,6
XII	822,7	921,7	859,2	694,8	811,6	815,8	1.485,7	809,4	1.145,5	1.112,5
1998: I	822,7	908,6	860,6	612,6	758,1	815,8	1.557,1	812,3	1.145,5	1.112,5
II	846,5	908,6	864,1	613,6	724,7	819,7	1.585,7	820,0	1.145,5	1.154,7
III	846,5	916,3	880,5	620,3	727,7	839,1	1.642,9	831,8	1.145,5	1.174,0
IV	872,7	916,3	895,6	684,8	745,7	835,7	1.900,0	817,5	1.145,5	1.176,0
V	921,0	916,3	909,4	691,5	758,0	835,7	2.000,0	821,4	1.145,5	1.189,8
VI	921,0	916,3	901,7	665,6	756,6	835,7	1.800,0	821,4	1.145,5	1.189,8
VII	921,0	916,3	919,5	685,3	754,3	843,6	1.400,0	853,7	1.145,5	1.198,4

(συνέχεια του πίνακα 80 — table 80 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Επιτρα- πέζιμες ελιές Olives, edible	Βακαλάος παστός Salted cod	Διατηρη- μένα ψάρια κλπ. Preserved fish	Ζάχαρη Sugar	Σαπούνι Soap	Φωτιστικό πετρέλαιο Kerosene	Τσιγάρα Cigarettes	Υποδήματα Shoes	Υφάσματα μάλλινα Wollen fabric	Υφάσματα βαμβακερά Cotton cloth	Φανέλες βαμβακερές Cotton vests
1995	700,9	902,5	1.036,0	986,1	879,9	693,9	905,3	847,4	723,2	643,4	972,9
1996	733,2	856,5	1.104,5	1.020,8	976,0	900,5	1.036,1	891,2	774,6	663,9	1.053,4
1997	791,0	880,9	1.133,1	1.000,0	1.013,8	901,0	1.115,2	966,1	793,7	674,6	1.136,6
1997: X	802,9	903,2	1.173,1	985,4	1.012,4	913,7	1.122,4	986,5	783,3	678,8	1.157,2
XI	761,2	903,2	1.172,8	985,4	1.012,4	932,7	1.122,4	988,4	783,3	678,8	1.158,4
XII	780,9	903,2	1.173,7	970,8	1.029,5	903,3	1.122,4	988,4	783,3	678,8	1.158,4
1998: I	786,9	919,9	1.175,4	970,8	1.053,5	887,6	1.211,7	1.002,3	783,3	678,8	1.158,4
II	786,9	919,9	1.175,2	970,8	1.053,5	824,9	1.211,7	1.002,3	783,3	678,8	1.158,4
III	815,8	985,4	1.199,2	1.045,8	1.053,5	789,5	1.211,7	1.008,3	783,3	688,3	1.158,4
IV	815,8	1.021,5	1.216,5	1.020,8	1.064,4	851,7	1.211,7	1.016,3	805,7	709,0	1.236,1
V	815,8	1.018,1	1.212,5	1.020,8	1.073,5	837,9	1.211,7	1.032,8	805,7	709,0	1.285,7
VI	815,8	1.010,4	1.204,3	1.020,8	1.083,5	729,9	1.211,7	1.032,8	805,7	709,0	1.285,7
VII	815,8	1.002,6	1.196,5	1.020,8	1.083,5	707,0	1.211,7	1.032,8	805,7	709,0	1.285,7

1. Επειδή τα προϊόντα κυκλοφορούν στην αγορά σε πολλές παραλλαγές (ποικιλίες και ποιότητες), αν δημοσιεύονταν η μέση τιμή τους ή και η απόλυτη τιμή μιας ποικιλίας, ενδεχομένως να προέκυπταν εσφαλμένα συμπεράσματα. Για το λόγο αυτό, δημοσιεύονται οι ατομικοί δείκτες, οι οποίοι εκφράζουν τις σχετικές μεταβολές των τιμών όλων των ποικιλιών (παραλλαγών). Όλα τα ανωτέρω είδη είναι εγχώριας παραγωγής, εκτός από τον «παστό βακαλάο» και τα «διατηρημένα ψάρια κλπ.», τα οποία εισάγονται από το εξωτερικό.

1. Owing to the wide variety and the several qualities of products, and in order to avoid extraction of wrong results from publishing the average or even the absolute value of each quality, the individual monthly indices of products are given, which express the relative change of the prices of all the qualities or varieties. The above products are of domestic production, except for «salted cod» and «preserved fish», which are imported.



81. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
 Producer price indices (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ομάδες	1993	1994	1995	1996	1997	Groups
Γενικός δείκτης	133,4	153,7	168,5	180,1	186,2	General index
Φυτική παραγωγή	132,7	154,0	172,2	188,4	194,9	Vegetable production
1. Δημητριακά και ρύζι	120,3	125,4	131,1	132,1	133,3	1. Cereals and rice
2. Βολβοί και ριζώματα	153,6	195,4	208,3	216,0	229,4	2. Bulbs and roots
3. Νωπά λαχανικά	133,6	158,6	194,0	213,8	236,5	3. Fresh vegetables
4. Νωπές οπώρες και εσπεριδοειδή	122,1	159,1	185,1	204,8	236,9	4. Fresh fruits and citrus fruits
- Νωπές οπώρες	121,4	162,4	189,3	211,4	261,7	- Fresh fruits
- Εσπεριδοειδή	124,3	148,3	171,3	183,3	156,0	- Citrus fruits
5. Ξηροί καρποί και οπώρες	142,5	161,4	177,1	180,3	192,3	5. Dried nuts and fruits
6. Οίνος	138,9	154,6	173,7	182,8	183,1	6. Wines
7. Σπόροι	115,4	119,8	129,5	132,4	132,1	7. Seeds
8. Όσπρια	128,6	142,8	165,1	174,2	173,8	8. Pulse
9. Ελαιοκομικά προϊόντα και ελιές ...	130,4	153,2	173,8	208,2	177,0	9. Olives and olive products
10. Βιομηχανικά φυτά	140,3	145,1	150,8	168,9	176,4	10. Industrial plants
11. Κτηνοτροφικά φυτά και άχυρο	143,9	157,6	162,5	188,3	178,0	11. Fodder crops and straw
12. Άνθη	208,0	247,8	269,2	232,1	242,8	12. Flowers
Ζωική παραγωγή	135,3	153,2	159,4	159,7	164,9	Animal production
13. Κρέατα	133,9	142,2	148,4	163,1	166,9	13. Meat
14. Πουλερικά	131,7	133,0	139,6	141,5	144,4	14. Poultry
15. Γάλα	140,3	176,6	180,2	155,8	161,1	15. Milk
16. Αυγά	138,1	147,8	157,1	177,2	192,9	16. Eggs
17. Λοιπά πρωτογενή κτηνοτροφικά προϊόντα	113,0	138,1	156,3	167,2	172,5	17. Other primary livestock products

82. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
 Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Λάχανο Cabbage	Πατάτες Potatoes	Τομάτες Tomatoes
1992	116,4	112,5	114,9	120,8	117,4	124,2	202,8	124,8	116,8
1993	119,3	112,2	116,8	129,8	128,3	129,8	134,3	156,1	126,8
1994	127,2	116,0	122,6	134,8	132,3	143,7	165,1	217,3	147,2
1995	133,7	120,9	127,2	140,8	139,6	165,4	215,8	218,6	183,5
1996	132,1	124,5	127,5	139,0	152,6	175,6	176,2	214,7	215,6
1997	135,1	126,5	128,1	139,5	143,0	175,5	209,7	230,5	248,9
1997: VIII	134,7	126,2	127,8	138,6	143,9	170,6	—	251,9	333,2
IX	135,4	126,7	128,1	139,4	143,9	176,8	246,1	223,0	272,2
X	135,5	126,9	128,1	139,5	139,0	175,6	217,8	202,6	175,3
XI	136,2	127,0	128,2	139,5	138,2	177,0	283,2	225,2	162,5
XII	136,2	127,0	128,2	139,7	138,0	177,8	283,7	235,7	156,1
1998: I	136,2	127,0	128,2	139,7	138,3	177,8	188,5	206,2	257,4
II	136,2	127,0	128,2	139,7	136,4	177,8	278,4	253,7	222,5
III	136,2	127,0	128,2	139,7	139,5	177,8	258,6	298,4	213,8
IV	136,2	127,0	128,2	139,7	140,1	177,8	—	296,1	190,1
V	136,2	127,0	128,2	139,7	142,2	177,8	—	297,7	249,8
VI	136,2	127,0	128,2	139,7	140,9	177,8	—	279,6	214,3
VII	134,1	126,4	125,4	139,7	140,9	177,8	—	276,5	209,1

82. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις) (συνέχεια)
 Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies) (continued)

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Ετος και μήνας Year and month	Ροδάκινα Peaches	Καρπούζια Water-melons	Πεπόνια Melons	Σταφύλια επιτραπέζια Table grapes	Πορτοκάλια Oranges	Λεμόνια Lemons	Σταφίδα κορινθιακή Currants	Σταφίδα σουλτανίνα Sultans raisins	Γλεικος (μούστος) Must	Ελαιόλαδο Olive oil	Βαμβάκι Cotton
1992	123,8	96,4	96,5	93,1	127,1	137,3	144,0	131,4	135,5	114,9	150,2
1993	118,3	126,7	116,6	93,2	123,7	121,9	152,9	139,4	134,6	127,6	149,3
1994	168,6	174,8	173,2	156,9	140,5	177,4	163,1	155,9	151,9	153,8	154,1
1995	188,2	175,7	181,4	178,2	167,7	182,9	191,1	160,8	173,1	173,8	155,4
1996	219,1	221,0	220,0	195,1	178,6	197,4	173,4	164,1	184,3	210,9	164,6
1997	346,6	302,6	224,9	213,2	142,9	180,0	190,8	182,1	184,4	171,0	152,5
1997: VIII	325,4	385,6	205,7	232,5	—	185,2	164,7	162,5	184,3	169,3	163,8
IX	348,9	375,2	233,7	194,4	—	183,2	190,8	182,1	183,5	170,4	159,0
X	—	—	273,5	206,4	—	190,3	190,8	182,1	184,4	168,2	159,0
XI	—	—	—	247,6	132,8	175,2	190,8	182,1	184,4	165,8	161,6
XII	—	—	—	—	124,4	170,8	190,8	182,1	184,4	163,7	163,3
1998: I	—	—	—	—	146,4	192,7	190,8	182,1	184,4	157,4	163,9
II	—	—	—	—	150,6	195,7	190,8	182,1	184,4	153,0	163,9
III	—	—	—	—	157,7	173,0	190,8	182,1	184,4	153,4	163,9
IV	—	—	—	—	162,6	171,4	190,8	182,1	184,4	155,8	163,9
V	—	—	—	—	141,1	171,4	190,8	182,1	184,4	157,1	163,9
VI	288,9	265,6	232,4	—	122,4	194,2	190,8	182,1	184,4	157,0	163,9
VII	297,5	234,0	235,3	—	—	150,6	190,8	182,1	184,4	157,0	163,9

(συνέχεια του πίνακα 82 — table 82 continued)

Ετος και μήνας Year and month	Γάλα πρόβειο Sheep milk	Γάλα αγελαδινό Cow milk	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικώς Pork, in general	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Δέρματα αρνίσια, ακατέργαστα Sheep skins, undressed	Δέρματα κατσικίσια, ακατέργαστα Goat skins, undressed	Δέρματα μοσχαρίσια, ακατέργαστα Calf skins, undressed	Αυγά Eggs
1992	113,3	128,8	129,1	131,6	132,3	124,0	72,4	78,8	78,4	133,1
1993	137,6	140,8	144,8	133,6	123,7	131,7	74,9	81,6	93,7	138,1
1994	186,1	155,9	158,0	146,7	129,7	133,0	123,0	101,4	117,4	149,2
1995	186,8	166,6	160,2	151,5	141,2	139,6	150,4	118,6	134,8	157,1
1996	152,6	162,6	162,8	169,8	163,4	141,5	175,4	140,9	139,5	177,2
1997	158,2	167,5	164,5	172,3	171,6	144,4	189,5	134,6	135,3	192,9
1997: VIII	157,8	168,6	164,5	175,0	178,0	143,8	187,5	133,9	133,1	194,8
IX	157,8	172,5	161,9	171,4	179,2	145,7	191,7	137,2	135,6	193,7
X	157,8	169,1	164,0	172,7	175,0	145,3	191,8	135,4	137,9	191,3
XI	157,8	169,8	164,2	167,8	168,6	146,6	187,3	133,7	138,6	197,0
XII	157,8	169,9	165,0	180,8	164,9	147,2	185,8	134,2	139,5	199,9
1998: I	169,6	170,2	165,3	159,4	158,3	148,2	180,1	129,2	141,5	201,2
II	172,8	171,7	166,0	159,6	158,4	147,0	177,8	127,2	138,9	201,3
III	174,6	172,0	169,1	161,4	160,2	147,0	176,5	125,2	138,2	197,5
IV	175,0	172,1	172,0	178,2	157,6	148,8	183,1	126,9	138,6	205,1
V	175,5	174,3	174,7	179,9	153,0	148,3	181,5	127,8	138,2	201,6
VI	176,0	174,9	173,2	173,1	156,1	148,0	185,9	129,1	138,4	201,5
VII	176,0	175,0	175,4	178,0	155,5	148,5	184,1	129,4	138,6	208,8

83. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία
Input price index in agricultural – livestock production

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ομάδες	1994	1995	1996	1997	Groups
Γενικός δείκτης	168,8	180,4	195,0	200,2	General index
<i>Αναλώσιμα μέσα</i>	<i>171,0</i>	<i>180,7</i>	<i>196,2</i>	<i>201,2</i>	<i>Intermediate consumption</i>
1. Σπόροι	146,0	162,3	176,6	181,1	1. Seeds
2. Ζώα για πάχυνση και αναπαραγωγή	136,2	147,9	152,0	152,8	2. Animals, rearing and production
3. Ενέργεια και λιπαντικά	213,0	217,3	242,4	242,7	3. Energy and lubricants
4. Λιπάσματα	192,6	212,0	219,1	236,0	4. Fertilizers
5. Γεωργικά φάρμακα	130,7	144,5	157,6	162,6	5. Agricultural medical preparations
6. Ζωοτροφές	154,9	159,4	172,7	174,8	6. Animal feeding stuff
7. Γεωργικά εργαλεία και εφόδια	145,5	166,0	175,9	182,2	7. Agricultural tools and materials
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανολογικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	165,6	181,6	200,0	208,0	8. Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
9. Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	157,2	171,5	180,8	190,0	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα	153,0	165,6	171,3	189,8	10. Other expenses
<i>Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου</i>	<i>161,2</i>	<i>179,4</i>	<i>191,0</i>	<i>197,1</i>	<i>Capital formation</i>
I. Γεωργικά μηχανήματα	155,0	180,0	192,2	194,5	I. Agricultural machinery
1. Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	156,0	166,0	175,0	180,6	1. Rotators and other two-wheel single-axle equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια	173,0	186,0	202,6	213,6	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή	152,7	157,7	168,8	173,7	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	150,9	164,7	177,4	186,4	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή	158,6	172,6	186,4	194,5	a) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή	133,4	146,4	156,6	167,9	b) for animal production
5. Γεωργικοί ελκυστήρες	152,9	168,5	174,4	181,5	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά οχήματα	156,2	193,7	209,2	206,4	6. Other vehicles
II. Γεωργικά κτίρια	167,3	178,9	189,8	199,6	II. Agricultural buildings

84. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής
Price indices of agricultural producer factors

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Συντελεστές γεωργικής παραγωγής	1994	1995	1996	1997	Agricultural producer factors
Γενικός δείκτης	164,7	175,2	184,6	184,9	General index
1. Εργασία	142,8	157,6	167,2	175,8	1. Labour
2. Γη	141,7	155,4	164,5	171,8	2. Land
3. Κεφάλαιο	182,9	190,3	199,5	193,3	3. Capital

85. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices of work categories composing the new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εκσκαφές Excavations	Οπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις μωσαϊκών Mosaics	Επιστρώσεις πλακιδίων Flooring tiles
1993	143,0	155,0	129,9	145,9	160,5	126,2	116,5	125,5	148,1	127,4
1994	153,5	168,0	136,3	153,7	177,0	138,9	125,7	138,7	157,2	130,6
1995	162,7	181,9	140,7	160,2	189,9	151,2	130,9	150,9	165,4	133,4
1996	172,4	193,9	145,0	167,0	201,0	161,9	135,4	159,2	173,3	135,7
1997	181,3	208,4	148,0	172,6	209,6	171,8	139,4	166,0	179,2	137,2
1995 :Δ' Τρίμ. — 4th Quarter	165,9	185,9	141,7	162,6	193,7	153,6	131,5	153,1	166,6	134,1
1996 :Α' Τρίμ. — 1st Quarter	170,3	191,5	143,7	165,8	198,6	160,4	134,4	157,2	172,7	135,0
B' » — 2nd »	171,7	191,5	145,7	165,8	200,7	160,4	134,8	157,2	173,0	136,3
Γ' » — 3rd »	172,8	191,5	145,7	169,3	203,7	163,1	136,0	161,2	174,2	136,3
Δ' » — 4th »	174,7	201,2	145,0	167,3	201,3	163,6	136,4	161,2	173,2	135,0
1997 :Α' Τρίμ. — 1st Quarter	179,0	204,4	146,5	170,4	206,6	169,6	138,7	164,8	178,1	136,9
B' » — 2nd »	180,0	204,4	148,0	170,9	207,4	170,2	138,9	164,8	178,5	137,2
Γ' » — 3rd »	182,0	210,6	148,4	174,5	211,2	173,3	139,7	167,2	179,6	137,2
Δ' » — 4th »	184,1	214,1	149,2	174,5	213,1	173,9	140,1	167,2	180,7	137,2
1998 :Α' Τρίμ. — 1st Quarter	188,3	217,4	150,7	176,9	217,3	178,8	142,4	170,8	185,6	139,1
B' » — 2nd »	190,7	217,4	152,2	178,1	218,9	181,3	143,0	170,8	185,6	139,4

(συνέχεια του πίνακα 85 — table 85 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Μαρμαρινές εργασίες Marble works	Ξύλινα πατώματα Wooden flooring	Ξυλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκατασκευές Iron constructions	Αλουμινοκατασκευές Aluminium fittings	Πλαστικά ρολά Plastic shutters (blinds)	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνακες Glass sheets	Ανελκυστήρες Elevators
1993	127,0	119,7	164,2	253,8	190,1	197,8	161,4	128,7	137,7	143,1
1994	130,3	122,9	180,7	284,1	213,5	214,8	177,4	131,4	146,5	146,9
1995	133,1	125,4	196,5	320,2	237,8	235,3	192,3	134,7	157,2	149,4
1996	135,5	128,3	193,9	370,9	267,5	263,3	206,0	138,1	168,2	152,1
1997	136,9	130,2	242,0	422,1	297,9	295,1	217,2	141,4	184,0	155,7
1995 :Δ' Τρίμ. — 4th Quarter	133,9	126,7	204,3	338,3	250,2	246,1	198,3	135,8	160,8	149,8
1996 :Α' Τρίμ. — 1st Quarter	134,7	127,4	215,7	364,6	263,5	258,9	199,8	136,8	163,0	151,9
B' » — 2nd »	136,2	128,8	215,8	364,7	263,9	258,9	206,1	137,5	168,2	151,9
Γ' » — 3rd »	136,2	128,8	215,8	364,7	263,9	258,9	208,9	139,1	168,2	151,9
Δ' » — 4th »	134,8	128,4	227,4	389,4	278,7	276,4	209,4	139,1	173,5	152,9
1997 :Α' Τρίμ. — 1st Quarter	136,3	129,2	237,5	413,0	292,8	290,8	213,9	140,1	177,2	154,9
B' » — 2nd »	137,0	130,1	238,0	413,3	293,8	290,8	216,8	140,8	182,4	155,9
Γ' » — 3rd »	137,0	130,4	242,3	423,9	298,3	295,1	218,2	142,3	185,9	155,9
Δ' » — 4th »	137,0	131,2	250,4	438,4	306,8	303,6	220,0	142,3	190,7	155,9
1998 :Α' Τρίμ. — 1st Quarter	138,6	131,4	260,6	464,1	319,8	316,3	227,3	143,1	194,8	157,6
B' » — 2nd »	139,3	133,1	266,4	476,3	326,5	322,7	232,1	144,1	199,9	158,5

Σημείωση: Οι πίνακες 85, 86 και 87 αποτελούν μία νέα σειρά δεικτών τιμών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών, με έτος βάσεως το 1990 = 100,0. Η νέα αυτή σειρά περιλαμβάνει τους ακόλουθους επιμέρους δείκτες:

- α) Δείκτη τιμών «κατηγοριών εργασιών» για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο.
β) Δείκτη τιμών «συνολικού κόστους κατασκευής» νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο και αναλύεται στο μηνιαίο δείκτη «υλικών κτιρίων κατοικιών» και στους τριμηνιαίους δείκτες «αμοιβής εργασίας» και «λοιπών εξόδων».

Note: The new series of price indices of new building dwellings with 1990 = 100,0 as the base year (tables 85, 86 and 87) comprises the following individual price indices:

- a) Index of «work categories» composing the construction of new building dwellings (quarterly).
b) Price index of «total construction cost» of new building dwellings, further analysed into the indices of «building dwellings construction materials» (monthly) and «labour remuneration» and «other expenditures» (quarterly).

86. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices⁽¹⁾ of materials of new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone material	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone material	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builder's carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal material of basic processing	Μεταλλικά υλικά υδρεύσεως, θερμάνσεως, υγιεινής Plumbing, heating and sanitary metal material
1993	150,2	185,4	185,2	132,3	121,8	152,0	160,9	130,0
1994	161,0	198,7	204,5	139,9	122,8	163,6	173,2	137,4
1995	172,9	212,6	243,2	151,3	123,1	176,4	188,5	142,0
1996	185,7	221,3	244,1	164,9	132,5	192,7	206,2	147,4
1997	198,4	230,0	245,2	171,3	141,5	209,6	224,6	154,0
1997: XI	203,2	234,9	245,8	173,2	147,7	215,8	230,3	156,7
XII	203,4	234,9	245,8	173,2	147,7	215,8	230,4	157,0
1998: I	207,0	234,9	245,8	177,4	149,6	223,4	238,0	157,1
II	208,0	234,9	245,8	179,6	149,6	223,4	238,8	158,0
III	208,3	235,0	246,1	180,7	149,6	223,4	239,0	159,0
IV	208,6	235,0	246,3	180,7	149,6	223,7	239,0	159,9
V	210,3	237,9	246,3	180,7	150,1	223,7	239,1	160,6
VI	215,7	238,6	246,3	185,7	150,6	235,6	250,1	161,4
VII	215,9	238,6	246,3	187,1	150,6	235,7	250,1	161,6
VIII	215,9	238,6	246,3	187,1	150,6	235,7	250,1	161,8

(συνέχεια του πίνακα 86 — table 86 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα θυρών και παραθύρων Door and window fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical material	Υαλοπίνακες (τζάμια - κρύσταλλα) Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Είδη από πορσελάνη Chinaware	Υλικά μονώσεως Insulating materials	Ανεγκλινητήρες (ασανσέρ) Elevators	Καύσιμα χωματουργικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
1993	135,1	126,2	126,5	131,1	131,8	122,3	143,1	262,6
1994	155,6	134,8	129,4	144,3	150,8	141,3	146,9	259,5
1995	164,0	152,3	137,0	159,4	160,2	153,6	149,4	267,3
1996	172,4	167,5	147,2	174,2	171,8	166,2	152,7	303,8
1997	184,0	181,1	166,2	189,0	181,8	178,3	155,7	315,3
1997: XI	189,8	184,7	178,8	194,6	185,8	183,0	155,9	319,9
XII	189,8	184,8	178,8	194,6	186,6	185,6	155,9	318,5
1998: I	189,8	184,8	178,8	195,3	187,9	187,5	155,9	310,0
II	190,7	190,1	178,8	197,3	192,5	187,5	158,5	305,8
III	190,7	190,1	178,8	197,3	192,5	189,5	158,5	304,8
IV	195,3	190,1	178,8	198,2	193,0	190,9	158,5	313,5
V	195,3	196,9	188,9	205,1	203,1	195,6	158,5	310,2
VI	195,3	196,9	188,9	205,1	203,1	195,6	158,5	300,3
VII	196,4	196,9	188,9	205,1	203,1	196,0	158,5	299,6
VIII	198,8	196,9	188,9	206,0	203,1	196,0	158,5	295,1

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 85 (σελίδα 82).

1. See note, table 85 (page 82).

87. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
 Price indices⁽¹⁾ of labour remuneration in new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εξοκαφές Excavations	Οπλισμένα σκυροδέματα Concrete reinforced	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Επιστρώσεις Flooring	Μαρμαρικά επενδύσεις Marble paving and wall paving	Χρωματισμοί Painting	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Μονώσεις Insulating works
1993	155,8	157,7	155,6	176,7	160,1	144,9	148,3	174,1	120,0	125,6	130,0	138,9
1994	171,6	170,4	173,4	194,4	177,3	155,0	156,9	192,5	127,5	142,2	151,5	144,4
1995	184,7	183,8	186,1	209,8	190,1	163,4	165,0	208,6	134,4	158,9	172,7	150,8
1996	197,0	196,7	198,2	225,7	201,3	171,9	172,2	224,4	140,7	176,3	190,6	158,5
1997	206,6	209,6	207,7	238,5	208,6	176,9	176,6	236,4	145,8	191,3	207,5	165,8
1995: Γ' Τρίμ. — 3rd Quarter	186,2	187,2	187,9	211,6	189,6	163,6	166,4	210,7	135,7	163,0	176,2	152,0
Δ' » — 4th »	188,6	188,2	188,9	216,1	195,1	166,5	167,2	214,8	135,7	163,0	176,2	153,2
1996: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	193,6	192,7	194,5	222,8	198,7	170,1	170,4	217,5	138,7	172,2	188,2	156,4
Β' » — 2nd »	196,8	192,7	199,9	222,8	200,3	172,1	174,0	224,5	141,0	172,2	188,2	157,2
Γ' » — 3rd »	199,6	198,9	199,9	229,5	205,0	173,5	174,0	228,4	141,3	180,5	192,7	160,3
Δ' » — 4th »	198,0	202,7	198,5	227,6	201,4	171,8	170,4	227,2	141,7	180,5	193,3	160,3
1997: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	203,1	205,3	203,3	233,4	205,3	174,4	175,2	233,3	144,5	188,7	204,0	163,4
Β' » — 2nd »	205,3	205,3	207,6	234,8	205,9	175,3	177,0	236,0	145,5	188,7	205,0	164,2
Γ' » — 3rd »	208,1	212,5	208,6	241,6	210,9	178,0	177,0	237,3	146,5	193,9	210,1	167,3
Δ' » — 4th »	209,8	215,4	211,2	244,3	212,4	180,1	177,0	239,1	146,5	193,9	210,8	168,1
1998: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	214,6	218,0	216,1	249,3	215,3	182,1	181,9	246,5	148,5	202,1	217,7	170,4
Β' » — 2nd »	217,6	218,0	220,4	251,9	216,5	185,4	183,6	252,1	149,9	202,1	221,6	172,0

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 85 (σελίδα 82).

1. See note, table 85 (page 82).



XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ — MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

88. Εισροή – Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές
Capital inflow–outflow and invisible receipts – payments

Σε εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ

In million US dollars

Κατηγορία	1996	1997				Item
		Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Ιαν. – Αύγουστος Jan. – August	
Εισροή κεφαλαίων	97.982,5	10.728,6	12.445,2	9.863,9	87.233,8	Capital inflow
Άδηλοι πόροι	20.444,1	1.514,9	1.841,0	1.479,6	12.437,5	Invisible receipts
Ταξιδιωτικό	3.723,1	441,6	587,7	524,9	2.524,5	Foreign travel
Μεταφορές ⁽¹⁾	2.263,5	177,5	201,2	130,5	1.365,2	Transportation ⁽¹⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις	8.056,4	360,6	428,0	295,4	4.123,8	Unrequited transfers
Εμβάσματα μεταναστών ⁽²⁾	2.094,5	222,9	272,8	266,0	1.815,0	Emigrants' remittances ⁽²⁾
Μεταβιβάσεις ΕΕ	5.057,0	129,0	147,0	22,0	2.236,0	EU transfers
Λοιπές ⁽³⁾	105,0	8,6	8,2	7,4	72,8	Other ⁽³⁾
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	971,4	78,0	96,7	55,5	663,3	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	85,3	9,7	1,5	1,9	44,4	Official services ⁽⁴⁾
Αναλήψεις από καταθέσεις μετατρέψιμες σε δραχμές	3.005,6	230,0	290,0	270,0	2.110,0	Withdrawals out of convertible drachma deposits
Λοιποί πόροι ⁽⁵⁾	2.338,7	217,3	235,8	201,2	1.606,2	Other receipts ⁽⁵⁾
Εκροή κεφαλαίων	89.247,7	10.192,9	13.499,4	10.077,8	87.072,9	Capital outflow
Άδηλες πληρωμές	6.617,7	471,6	600,5	585,1	4.268,9	Invisible payments
Ταξιδιωτικό	1.210,0	95,6	115,8	123,5	828,1	Foreign travel
Τουρισμός	909,3	69,8	92,4	105,8	637,5	Tourism
Σπουδές	233,3	18,6	18,0	13,9	153,6	Studies
Νοσήλεια	67,5	7,1	5,4	3,7	36,9	Medical care
Μεταφορές ⁽⁶⁾	431,2	36,4	33,6	24,9	254,8	Transportation ⁽⁶⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις	30,6	2,3	2,1	3,0	19,1	Unrequited transfers
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	3.003,2	160,4	222,0	253,3	1.690,3	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	407,9	34,5	46,7	34,0	331,4	Official services ⁽⁴⁾
Λοιπές πληρωμές ⁽⁷⁾	1.534,6	142,1	180,2	146,1	1.145,1	Other payments ⁽⁷⁾

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.

1. Περιλαμβάνονται ναύλοι εμπορευμάτων, εισιτήρια, εμβάσματα εφοπλιστών και ναυτιλομένων, εισφορές σε ασφαλιστικά ταμεία ναυτικών, ανεφοδιασμοί και επισκευές. Επίσης, περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των ναυτικών.
2. Περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των Ελλήνων εργατών εξωτερικού.
3. Περιλαμβάνονται και οι συντάξεις, καθώς και η κατηγορία «Βοήθεια, επανορθώσεις- αποζημιώσεις».
4. Περιλαμβάνονται οι δαπάνες ξένων αποστολών, προξενικά τέλη και δαπάνες για έργα υποδομής του ΝΑΤΟ.
5. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, τηλεπικοινωνίες, αμοιβές και μισθοί, ασφάλιστρα, άλλα εμβάσματα.
6. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, ανεφοδιασμός, επισκευές και εφοπλιστικές δαπάνες.
7. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, αμοιβές και μισθοί, τηλεπικοινωνίες, ασφάλιστρα, δικαιώματα ευρεσιτεχνίας, άλλες πληρωμές.

Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

1. Including freights, passenger fares, shipowners' and seamen's remittances, contributions to seamen's pension funds, supplies and repairs. Including also withdrawals in drachmae out of deposits of Greek seamen.
2. Including withdrawals in drs out of deposits of Greeks working abroad.
3. Including pensions and the item «Reparations and restitutions».
4. Including transactions of foreign missions and consulates, as well as expenditures for NATO infrastructure.
5. Including agents' commission, telecommunications, labour income, non-merchandise insurance, other.
6. Including passenger fares, supplies, repairs and shipping office expenses.
7. Including agents' commission, labour income, telecommunications, non-merchandise insurance, royalties, other.

89. Προσφορά χρήματος — Money supply

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προ- σφορά χρή- ματος Total money supply	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως (1) — Sight deposits (1)			
		Σύνολο Total	Τραπεζογραμ- μάτια εκτός νομισματικού συστήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολο Total	Ιδιωτών Private	Δημόσιων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημόσιων οργανισμών Public entities
1994	3.299.367	1.687.698	1.648.283	39.415	1.611.669	1.105.846	117.723	388.100
1995	3.718.128	1.863.552	1.820.735	42.817	1.854.576	1.285.441	115.831	453.304
1996	4.295.746	1.941.362	1.896.287	45.075	2.354.384	1.606.580	110.981	636.823
1996 : XI	3.630.263	1.743.652	1.698.875	44.777	1.886.611	1.244.650	77.997	563.964
XII	4.295.746	1.941.362	1.896.287	45.075	2.354.384	1.606.580	110.981	636.823
1997 : I	3.936.261	1.787.364	1.742.273	45.091	2.148.897	1.425.677	92.599	630.621
II	3.860.226	1.753.789	1.708.762	45.027	2.106.437	1.418.813	97.532	590.092
III	3.972.323	1.712.887	1.667.730	45.157	2.259.436	1.475.144	97.314	686.978
IV	4.181.851	1.916.628	1.871.365	45.263	2.265.223	1.527.071	155.378	582.774
V	4.056.244	1.885.747	1.840.116	45.631	2.170.497	1.510.308	117.980	542.209
VI	4.416.399	1.899.517	1.853.533	45.984	2.516.882	1.771.798	93.170	651.914
VII	4.378.306	2.011.850	1.965.402	46.448	2.366.456	1.542.733	178.335	645.388
VIII	4.319.747	1.972.370	1.925.554	46.816	2.347.377	1.519.975	192.924	634.478
IX	4.470.189	1.902.211	1.855.346	46.865	2.567.978	1.709.872	105.567	752.539
X	4.674.229	1.934.921	1.887.798	47.123	2.739.308	1.766.539	100.854	871.915
XI	4.245.107	1.865.561	1.818.482	47.049	2.379.546	1.467.188	130.316	782.042
XII*	4.896.878	2.185.536	2.138.087	47.449	2.711.342	1.817.053	128.138	766.151
1998 : I*	4.315.176	1.989.500	1.942.120	47.380	2.325.676	1.459.966	124.003	741.707
II*	4.200.397	1.933.356	1.885.980	47.592	2.267.041	1.393.849	123.101	750.091
III*	4.403.326	1.901.309	1.853.717	47.860	2.502.017	1.672.763	124.663	704.591
IV*	4.516.055	2.010.183	1.962.323	47.376	2.505.872	1.635.369	124.111	746.392
V*	4.538.423	2.018.173	1.970.182	47.991	2.520.250	1.647.694	123.560	748.996

1. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις του Δημοσίου στην Τράπεζα της Ελλάδος.

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.

90. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και Ευρωπαϊκής Νομισματικής Μονάδας
Average rates (fixing) of foreign exchange and European Currency Unit

Σε δραχμές

In drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Δολάριο ΗΠΑ US Dollar	Λίρα Αγγλίας Pound Sterling	Μάρκο Γερμανίας Deutsche Mark	Φράγκο Ελβετίας Swiss Franc	Λιρέτα Ιταλίας (100) Italian Lira	Φράγκο Βελγίου Belgian Franc	Φράγκο Γαλλίας French Franc	Κορώνα Δανίας Danish Kroner	Ευρωπαϊκή νομισματική μονάδα European currency
1995	231,663	365,569	161,747	196,209	14,238	7,8631	46,459	41,377	299,538
1996	240,712	376,007	160,041	194,988	15,607	7,7778	47,068	41,532	301,477
1997	273,058	447,174	157,498	188,174	16,038	7,6340	46,793	41,352	308,425
1997 : VI	273,679	450,013	158,507	189,766	16,150	7,681	46,961	41,632	309,673
VII	280,976	469,561	156,898	189,720	16,119	7,601	46,509	41,203	309,417
VIII	288,890	462,965	156,730	190,663	16,048	7,591	46,511	41,148	308,374
IX	282,176	451,620	157,699	191,604	16,162	7,640	46,915	41,423	309,327
X	276,870	451,055	157,424	190,430	16,078	7,632	46,926	41,358	309,323
XI	271,994	459,113	156,951	193,203	16,041	7,611	46,893	41,253	310,323
XII	279,615	464,548	157,325	194,434	16,050	7,626	47,003	41,311	311,235
1998 : I	286,992	469,528	158,078	194,580	16,060	7,663	47,203	41,507	312,184
II	286,807	470,345	158,154	196,010	16,027	7,664	47,183	41,503	312,267
III	306,365	509,126	167,657	205,613	17,025	8,127	50,012	43,974	332,678
IV	316,853	529,570	174,871	210,197	17,663	8,454	52,049	45,756	345,843
V	306,931	502,190	172,971	207,465	17,538	8,384	51,576	45,393	340,676
VI	304,133	501,816	169,690	203,508	17,227	8,227	50,612	44,558	335,276
VII	299,429	492,054	166,561	197,806	16,898	8,078	49,687	43,723	329,146
VIII	300,994	491,517	168,324	201,370	17,064	8,165	50,219	44,206	331,970

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

91. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος (1)

Assets and Liabilities of the Bank of Greece (1)

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Κατηγορίες Ενεργητικού ή Παθητικού	1995	1996	1997	1998		Categories of Assets or Liabilities
				Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Συναλλαγματικά διαθέσιμα :						Foreign assets :
Χρυσός	258.196	257.243	239.526	245.435	243.321	Gold
Συνάλλαγμα	3.459.755	4.462.167	3.506.166	3.754.974	4.053.594	Foreign exchange
Συμμετοχή στο ΕΝΙ	3.757	3.795	3.861	3.869	3.874	Contribution to the EMI
Διάφορες απαιτήσεις σε συν/μα ..	632.026	548.083	286.876	292.851	291.986	Sundry claims in foreign currencies
Απαιτήσεις έναντι του Ελληνικού Δημοσίου :						Claims on Central Government :
Πιστώσεις σε δρχ.	1.452.618	1.396.128	1.350.716	1.353.261	1.336.663	Loans and advances
Έντοκα γραμμάτια και ομόλογα Ελλην. Δημοσίου	302.765	233.227	263.011	263.031	277.383	Treasury bills and government bonds
Μακροπρόθεσμα δάνεια σε συνάλλαγμα	2.750.151	2.129.639	1.578.750	1.622.295	1.615.414	Long-term loans in foreign exchange
Μακροπρόθεσμα δάνεια και τίτλοι με ρήτρα συναλλάγματος	2.529.347	2.655.256	2.775.495	2.807.060	2.796.137	Long-term loans and securities with a foreign exchange clause
Πιστώσεις προς :						Loans and advances to :
Δημόσιους οργανισμούς	—	—	—	—	—	Public entities
Εμπορικές τράπεζες	290.999	261.002	697.526	429.754	530.893	Commercial banks
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	170.356	71.778	94.319	78.862	81.560	Specialized credit institutions
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	14.060	19.899	21.916	21.724	22.022	Individuals and private enterprises
Ακίνητα και εγκαταστάσεις	14.626	16.824	20.310	20.330	20.482	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	394.816	345.971	205.754	325.756	231.548	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού	12.273.472	12.401.012	11.044.226	11.219.202	11.504.877	Total Assets
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	2.018.137	2.205.992	2.404.012	2.098.395	2.059.141	Banknotes in circulation
Κέρματα σε κυκλοφορία	42.817	45.075	47.449	47.380	47.376	Coins in circulation
Καταθέσεις Δημοσίου	596.701	629.160	399.313	273.520	214.716	Government deposits
Καταθέσεις όψεως :						Sight deposits :
Δημόσιων οργανισμών	46.792	28.554	4.882	10.438	53.822	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	514	1.109	266	663	1.111	Public enterprises
Καταθέσεις δημόσιων οργανισμών (ΑΝ 1611/50) (2)	—	—	—	—	—	Deposits by public entities (L. 1611/50) (2)
Δεσμευμένες και λοιπές καταθέσεις ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων	4.062	3.202	5.062	4.304	4.714	Blocked and other deposits by individuals and private enterprises
Καταθέσεις εμπορικών τραπεζών	1.199.057	1.427.416	1.671.358	1.854.284	2.385.189	Deposits by commercial banks
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	319.349	430.752	565.512	468.751	498.215	Deposits by specialized credit institutions
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα :						Foreign exchange liabilities :
Μακροπρόθεσμα δάνεια για λογαριασμό Ελληνικού Δημοσίου	2.742.180	2.102.041	1.533.859	1.583.042	1.577.235	Long-term loans on behalf of the Central Government
Ανακαταθέσεις τραπεζών	3.565.749	3.548.511	2.952.374	3.081.475	3.301.021	Redeposits by commercial banks
Λοιπές υποχρεώσεις	1.402.341	1.568.040	951.574	1.186.554	905.541	Other liabilities
Κεφάλαια και αποθεματικά	35.209	37.250	126.630	126.630	126.630	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	300.564	373.910	381.935	483.766	330.166	Other liabilities
Σύνολο Παθητικού	12.273.472	12.401.012	11.044.226	11.219.202	11.504.877	Total Liabilities

1. Περιλαμβάνονται και τα κέρματα του Δημοσίου που κυκλοφορούν εκτός Τράπεζας της Ελλάδος.

2. Από 1.6.1994 τα διαθέσιμα των δημ. οργανισμών στην Τράπεζα της Ελλάδος επενδύθηκαν σε έντοκα γραμμάτια Ελληνικού Δημοσίου σύμφωνα με τον Ν. 2216/94.

1. Including coins circulating outside the Bank of Greece.

2. From 1.6.1994 public entities reserves with the Bank of Greece have been invested in treasury bills according to Law 2216/94.

92. Καταθέσεις των δημόσιων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς ⁽¹⁾ πιστωτικούς οργανισμούς

Deposits with the Greek banks and specialized ⁽¹⁾ credit institutions : Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Καταθέτες, Κατηγορίες καταθέσεων	1994	1995	1996	1997			Depositors, Categories of deposits
				Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Γενικό σύνολο καταθέσεων	18.217.367	20.816.594	23.288.940	26.825.029	26.769.259	28.109.072	Grand total
Δημόσιοι οργανισμοί ^{(2) (5)}	534.398	607.760	724.183	1.009.919	974.697	923.034	Public entities ^{(2) (5)}
Ταμιακή διαχείριση ...	388.100	453.304	636.823	871.915	782.042	816.675	Sight deposits
Προθεσμίας	13.993	51.717	13.811	74.831	119.273	31.151	Time
Δυνάμει Α. Ν. 1611/50 ⁽⁶⁾	—	—	—	—	—	—	According to L. 1611/50 ⁽⁶⁾
Λοιπές ⁽³⁾	132.305	102.739	73.549	63.173	73.382	75.208	Other ⁽³⁾
Δημόσιες επιχειρήσεις (όψεως)	117.723	115.831	110.981	100.854	130.316	125.332	Public enterprises (Sight)
Ιδιωτικές επιχειρήσεις και ιδιώτες (σύνολο σε δραχμές και σε ξένο συνάλλαγμα)	17.565.246	20.093.003	22.453.776	25.714.256	25.664.246	27.060.706	Private enterprises and individuals (total in drachmae and foreign exchange)
Σε δραχμές	13.126.296	15.093.872	17.194.841	18.277.462	17.673.690	18.797.413	In drachmae
Όψεως	1.105.846	1.285.441	1.606.580	1.766.539	1.467.188	1.807.114	Sight
Ταμειωτηρίου	8.811.525	10.445.376	12.201.684	13.059.741	12.211.352	13.311.626	Savings
Προθεσμίας	2.994.177	3.119.194	3.106.621	3.161.038	3.707.053	3.330.075	Time
Δεσμευμένες	211.915	240.488	277.174	284.686	283.857	343.960	Blocked
Λοιπές	2.833	3.373	2.782	5.458	4.240	4.638	Other
Σε συνάλλαγμα (λογιστικό ισοτίμο σε δραχμές) ⁽⁴⁾	4.438.950	4.999.131	5.258.935	7.436.794	7.990.556	8.263.293	In foreign exchange (converted to drachmae according to exchange rates) ⁽⁴⁾

1. Ως ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί θεωρούνται εδώ η Αγροτική Τράπεζα, η Κτηματική Τράπεζα, το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, το Ταχυδρομικό Ταμειωτήριο και η Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.
2. Ως δημόσιοι οργανισμοί θεωρούνται, κατά τον Α.Ν. 1611/50, όλα τα ΝΠΔΔ, καθώς, επίσης, και τα ασφαλιστικά ταμεία Δημοσίων και Ιδιωτικού Δικαίου.
3. Περιλαμβάνονται, κυρίως, καταθέσεις Δήμων και Κοινοτήτων στο Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, καταθέσεις ασφαλιστικών ταμείων στη Γενική Τράπεζα της Ελλάδος, στην Εθνική Τράπεζα και στην Αγροτική Τράπεζα, καθώς και καταθέσεις της Αμερικανικής Αποστολής.
4. Καταθέσεις στις εμπορικές τράπεζες και τους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς (εκτός από την Τράπεζα της Ελλάδος).
5. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της Τράπεζας της Ελλάδος που προέρχονται από ανακατανομή των κεφαλαίων των δημοσίων οργανισμών, τα οποία έχουν κατατεθεί σε αυτήν (Α. Ν. 1611/50).
6. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 91 (σελίδα 87).

1. As specialized credit institutions are considered here the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Deposits and Loans Fund, the Postal Savings Bank and the National Housing Bank.
2. According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.
3. Including mainly deposits of local authorities with the Deposits and Loans Fund, deposits of insurance funds with the General Hellenic Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission in Greece.
4. Deposits with the commercial banks and the specialized credit institutions (except the Bank of Greece).
5. Deposits by the Bank of Greece, from public entity funds allocated according to Law 1611/50, are not included.
6. See footnote (2), table 91 (page 87).



93. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών — Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — End of period balance

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

	1995	1996(1)	1997			
			Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Ταμείο	156.554	256.024	155.261	168.854	165.241	Cash
Καταθέσεις στην Τράπεζα της Ελλάδος ...	1.798.602	1.548.024	1.740.831	1.925.075	1.826.387	Deposits with the Bank of Greece
Ανακαταθέσεις σε συνάλλαγμα στην Τράπεζα της Ελλάδος	2.685.614	2.784.821	2.654.345	2.307.634	2.059.262	Redeposits in foreign exchange with the Bank of Greece
Συναλλαγματικά διαθέσιμα	2.124.570	3.126.294	4.212.370	4.370.923	4.384.726	Foreign assets
Συνάλλαγμα	2.019.921	2.962.275	4.040.948	4.203.842	4.197.156	Foreign exchange
Χρεόγραφα	104.649	164.019	171.422	167.081	187.570	Securities
Δάνεια σε μετατρέψιμες δραχμές	—	—	—	—	—	Loans in convertible drs.
Απαιτήσεις έναντι του Δημοσίου	5.326.828	6.181.017	6.749.934	6.530.095	6.566.450	Claims on Government
Έντοκα γραμμάτια (2)	546.702	520.037	429.287	273.470	446.884	Treasury bills (2)
Ομόλογα και λοιπά χρεόγραφα (2)	4.780.126	5.660.980	6.320.647	6.256.625	6.119.566	Government bonds and other securities (2)
Πιστώσεις προς :	5.807.459	7.080.380	8.071.338	8.079.739	8.095.795	Loans and advances to :
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	5.150.115	6.261.432	7.283.560	7.307.372	7.328.850	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	209.641	236.251	236.227	235.903	238.880	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	379.361	468.551	451.209	450.874	449.391	Public enterprises
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	68.342	114.146	100.342	85.590	78.674	Specialized credit institutions
Χρεόγραφα	719.381	606.035	626.603	663.154	639.768	Securities
Ιδιωτικών επιχειρήσεων	652.534	521.852	525.275	563.813	555.962	Private enterprises
Δημόσιων επιχειρήσεων	85	2.842	684	679	696	Public enterprises
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών	46.830	54.116	69.833	69.859	54.225	Specialized credit institutions
Τράπεζας της Ελλάδος	61	54	23	23	20	Bank of Greece
Αμοιβαία κεφάλαια	19.871	27.171	30.788	28.780	28.865	Mutual funds
Κτίρια και εγκαταστάσεις	236.729	278.629	278.629	278.629	278.629	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	1.723.681	2.031.523	2.279.800	3.135.541	2.582.855	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού-Παθητικού	20.579.418	23.892.747	26.769.111	27.459.644	27.599.113	Total Assets-Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Καταθέσεις όψεως	1.501.385	1.863.947	1.871.323	1.999.808	2.002.298	Sight deposits
Ιδιωτών	1.162.772	1.468.251	1.434.816	1.596.004	1.620.359	Private
Δημόσιων οργανισμών	224.334	287.049	275.672	302.472	287.712	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	114.279	108.647	160.835	101.332	94.227	Public enterprises
Πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς σε :	89.613	76.608	74.081	78.216	69.603	Repurchase agreements (Repos) with:
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	89.326	76.608	64.961	78.066	69.153	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	287	—	420	—	—	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	—	—	8.700	150	450	Public enterprises
Καταθέσεις ταμειωτηρίου	6.980.877	8.192.010	8.809.804	8.992.284	8.901.336	Saving deposits
Καταθέσεις προθεσμίας	1.612.895	1.554.006	1.319.086	1.341.865	1.515.345	Time deposits
Ιδιωτών	1.598.668	1.542.199	1.282.912	1.306.217	1.437.818	Private
Δημόσιων οργανισμών	5.251	6.983	19.733	19.446	44.235	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	8.976	4.824	16.441	16.202	33.292	Public enterprises
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	67.847	16.732	22.727	33.957	33.665	Deposits of specialized credit institutions
Όψεως	67.346	15.481	21.654	31.151	30.109	Sight
Προθεσμίας	501	1.251	1.073	2.806	3.556	Time
Δεσμιωμένες καταθέσεις ιδιωτών	55.750	45.599	46.887	51.198	53.231	Private blocked deposits
Λοιπές καταθέσεις δημοσίων οργανισμών	27.725	51.333	37.929	31.550	15.556	Other deposits of public entities
Καταθέσεις σε συνάλλαγμα	4.174.257	4.470.044	5.561.016	6.212.756	6.587.200	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας	3.319.196	3.547.148	4.388.124	4.981.575	5.250.236	Time
Λοιπές	855.061	922.896	1.172.892	1.231.181	1.336.964	Other
Πιστώσεις Τράπεζας της Ελλάδος	290.999	261.002	192.745	292.395	911.792	Bank of Greece advances
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα	2.630.473	3.828.412	3.740.807	3.245.793	3.429.491	Liabilities in foreign exchange
Κεφάλαια και αποθεματικά	802.141	835.427	1.025.564	1.028.462	1.062.241	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	2.345.456	2.697.627	4.067.142	4.151.360	3.017.355	Other liabilities

1. Τα στοιχεία δεν είναι συγκρίσιμα με τα προηγούμενα, εξαιτίας της μετατροπής εγγυημένων από το Δημόσιο πιστώσεων σε ομόλογα του Δημοσίου.
2. Περιλαμβάνονται και οι πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς.

1. Data not comparable to previous year, due to the exchange of Government guaranteed credit for Government bonds.
2. Including repurchase agreements (Repos).

94. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση ⁽¹⁾, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας
 Total bank credit ⁽¹⁾, by source of funds, sectors and branches

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Πηγές κεφαλαίων, Τομείς και κλάδοι της οικονομίας	1996	1997					Source of funds, Sectors and branches
		Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος * December	
A' ΚΑΤΑ ΠΗΓΕΣ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ							A. BY SOURCE OF FUNDS
Γενικό σύνολο	11.359.584	12.203.021	12.268.136	12.390.781	12.488.500	12.977.259	Grand total
Από κεφάλαια της Τράπεζας της Ελλάδος	85.652	81.873	81.348	141.519	83.312	83.491	Bank of Greece funds
Καταθέσεις δημόσιων οργανισμών (Α. Ν. 1611/50)	—	—	—	—	—	—	Public entities deposits (L. 1611/50)
Λοιπά κεφάλαια	85.652	81.873	81.348	141.519	83.312	83.491	Other funds
Από διαθέσιμα εμπορικών τραπεζών ⁽²⁾	6.900.138	7.896.305	7.917.827	7.894.456	8.015.885	8.160.493	Commercial banks funds ⁽²⁾
Από διαθέσιμα ειδικών πιστωτικών οργανισμών	4.263.209	4.103.259	4.144.030	4.227.226	4.257.622	4.598.992	Specialized credit institutions funds
Ελληνικής Τράπεζας Βιομηχανικής Αναπτύξεως	504.576	502.802	501.533	487.749	467.420	491.262	Hellenic Industrial Development Bank
Αγροτικής Τράπεζας	2.260.393	2.004.064	2.026.052	2.116.498	2.135.558	2.381.540	Agricultural Bank
Κτηματικής Τράπεζας	705.757	739.077	745.632	751.896	763.713	869.408	Mortgage Bank
Άλλων οργανισμών ⁽³⁾	792.483	857.316	870.813	871.083	890.931	856.782	Other institutions ⁽³⁾
Από κεφάλαια του Δημοσίου ⁽⁴⁾	66.044	71.407	73.110	73.910	75.194	75.701	Government funds ⁽⁴⁾
Από κεφάλαια συνεταιριστικών τραπεζών	41.541	50.177	51.821	53.670	56.487	58.582	Cooperatives banks funds
B' ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΛΑΔΟΥΣ							B. BY SECTORS AND BRANCHES
Γενικό σύνολο	11.359.584	12.203.021	12.268.136	12.390.781	12.488.500	12.977.259	Grand total
Ιδιωτικός τομέας	9.676.096	10.814.762	10.891.128	10.921.323	11.027.406	11.251.812	Private sector
Γεωργία	1.087.649	1.123.244	1.122.597	1.102.042	1.073.344	1.193.337	Agriculture
Μεταποίηση	3.028.884	3.218.089	3.213.315	3.208.420	3.237.392	3.195.100	Manufacturing
Εμπόριο	1.890.382	2.248.894	2.256.267	2.269.793	2.290.575	2.314.882	Trade
Οικισμός	1.554.390	1.765.547	1.801.325	1.837.499	1.871.040	1.928.031	Housing
Διάφορα	2.114.791	2.458.988	2.497.624	2.503.569	2.555.055	2.620.462	Other
Δημόσιος τομέας ⁽⁵⁾	1.683.488	1.388.259	1.377.008	1.469.458	1.461.094	1.725.447	Public sector ⁽⁵⁾

1. Πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος, εμπορικών τραπεζών, Αγροτικής Τράπεζας, ΕΤΒΑ, Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων, Κτηματικής Τράπεζας, Ταχυδρομικού Ταμειυτηρίου, ιδιωτικών τραπεζών επενδύσεων και της Εθνικής Στεγαστικής Τράπεζας. Δεν περιλαμβάνονται οι πιστώσεις προς το Δημόσιο (την Κεντρική Διοίκηση).

2. Κυρίως από καταθέσεις.

3. Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, Ταχυδρομικό Ταμειυτήριο, ιδιωτικές τράπεζες επενδύσεων και Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.

4. Διατίθενται μέσω ΑΤΕ και ΕΚΤΕ, για δάνεια μεγαλύτερης διάρκειας.

5. Περιλαμβάνονται δημόσιες επιχειρήσεις, δημόσιοι οργανισμοί και λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου.

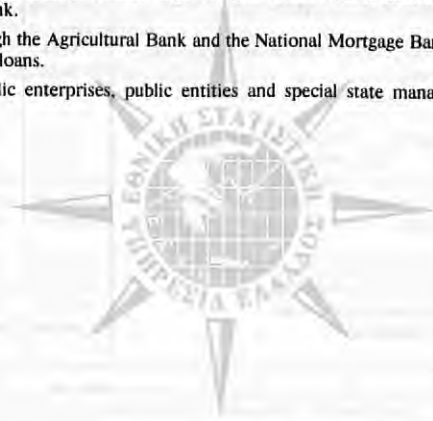
1. Credit by the Bank of Greece, the commercial banks, the Agricultural Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, the Deposits and Loans Fund, the National Mortgage Bank, the Postal Savings Bank, the investment banks and the National Housing Bank. Credit to the Central Government are not included.

2. Mainly from deposits.

3. Deposits and Loans Fund, Postal Savings Bank, investment banks and National Housing Bank.

4. Granted through the Agricultural Bank and the National Mortgage Bank for longer-term loans.

5. Including public enterprises, public entities and special state managerial accounts.



95. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας — Credit to the branches of the economy

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κλάδοι της οικονομίας	1996	1997					Branches of economy
		Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
A' ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ							A. AGRICULTURE AND FISHERY
Σύνολο	1.560.465	1.333.123	1.322.062	1.396.341	1.383.242	1.638.337	Total
Ιδιωτικός τομέας	1.087.649	1.123.244	1.122.597	1.102.042	1.073.344	1.193.337	Private sector
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	457.540	472.341	472.972	459.440	436.437	477.907	Short-term loans
Καλλιεργητικά	364.117	387.744	393.276	376.978	350.138	369.252	Cultivation loans
Γεωργικά εφόδια	7.321	12.932	10.298	11.418	11.862	11.858	Agricultural supplies
Οργανισμοί συγκέντρωσης αγροτικών προϊόντων	45.201	43.625	43.683	43.719	43.733	43.723	Organizations purchasing and marketing agricultural products
Λοιπά	40.901	28.040	25.715	27.325	30.704	53.074	Other
Μακροπρόθεσμα δάνεια	630.109	650.903	649.625	642.602	636.907	715.430	Long-term loans
Για εγχειροβελτίωση και εξοπλισμό	617.808	639.375	638.275	631.357	625.828	704.568	For land amelioration
Προς την αλιεία	12.301	11.528	11.350	11.245	11.079	10.862	To fishing industry
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου ..	472.816	209.879	199.465	294.299	309.898	445.000	Special management accounts of the state
B' ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ							B. MANUFACTURING AND MINING
Σύνολο	3.028.884	3.218.089	3.213.315	3.208.420	3.237.392	3.195.100	Total
Βιομηχανία και Μεταλλεία	2.369.954	2.498.560	2.487.636	2.491.212	2.519.879	2.469.264	Industry and mining
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	1.868.776	1.999.901	1.989.995	1.990.785	2.022.430	1.957.703	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	501.178	498.659	497.641	500.427	497.449	511.561	Long-term loans
Βιοτεχνία	658.930	719.529	725.679	717.208	717.513	725.836	Small scale industry
Από το ειδικό κεφάλαιο Ν.Ε. 197/78	318.502	330.386	333.647	324.771	315.850	310.625	Loans from special funds
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	194.382	198.630	198.634	190.252	182.317	176.221	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	124.120	131.756	135.013	134.519	133.533	134.404	Long-term loans
Από ίδια διαθέσιμα	340.428	389.143	392.032	392.437	401.663	415.211	Loans from own sources
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	298.493	338.150	339.931	338.968	346.896	358.199	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	41.935	50.993	52.101	53.469	54.767	57.012	Long-term loans
Γ' ΕΜΠΟΡΙΟ							C. TRADE
Σύνολο	1.890.382	2.248.894	2.256.267	2.269.793	2.290.575	2.314.882	Total
Εσωτερικό εμπόριο	1.471.120	1.762.904	1.774.088	1.795.669	1.807.971	1.835.556	Domestic trade
Εισαγωγικό εμπόριο	294.947	336.691	328.285	327.868	343.524	340.979	Import trade
Εξαγωγικό εμπόριο	73.898	92.867	94.755	88.055	82.064	78.424	Export trade
Καπν εμπόριο	50.417	56.432	59.139	58.201	57.016	59.923	Tobacco trade
Δ' ΆΛΛΟΙ ΚΛΑΔΟΙ ΤΟΥ ΙΔΙΩΤΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ							D. OTHER ACTIVITIES IN THE PRIVATE SECTOR
Σύνολο	2.114.791	2.458.988	2.497.624	2.503.569	2.555.055	2.620.462	Total
Τουρισμός	439.060	463.426	458.926	454.616	462.838	480.246	Tourism
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	103.723	113.247	110.638	110.175	112.674	121.102	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	335.337	350.179	348.288	344.441	350.164	359.144	Long-term loans
Ναυτιλία	386.964	471.855	467.375	458.083	482.233	496.857	Shipping
Καταναλωτική πίστη	574.453	658.851	681.234	697.847	711.463	731.333	Consumer credit
Λοιποί	714.314	864.856	890.089	893.023	898.521	912.026	Other
Ε' ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ							E. PUBLIC ENTERPRISES AND PUBLIC ENTITIES
Σύνολο	1.683.488	1.388.259	1.377.008	1.469.458	1.461.094	1.725.447	Total
Δημόσιες επιχειρήσεις	615.122	608.785	609.031	609.374	602.897	700.377	Public enterprises
Ηλεκτρική ενέργεια	276.177	257.427	255.960	252.063	248.507	291.072	Electric energy
Μεταφορές και Επικοινωνίες	213.402	222.551	225.216	222.457	222.389	259.160	Transportation and communications
Λοιπές	125.543	128.807	127.855	134.854	132.001	150.145	Other
Δημόσιοι οργανισμοί	595.550	569.595	568.512	565.785	548.299	580.070	Public entities
Κοινωνική ασφάλιση	190.934	189.469	190.015	189.982	189.982	193.162	Social insurance
Τοπική αυτοδιοίκηση	117.692	106.867	106.557	105.503	105.433	123.215	Local authorities
Λοιποί	286.924	273.259	271.940	270.300	252.884	263.693	Other
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου ..	472.816	209.879	199.465	294.299	309.898	445.000	Special management accounts of the state

96. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών
Share price indices on the Athens Stock Exchange

Βάση δείκτη παράλληλης αγοράς: 31-12-1994 = 100,0
Βάση δείκτη Leasing : 1-12-1987 = 100,0
Βάση άλλων δεικτών : 31-12-1980 = 100,0

Parallel market index base : 31-12-1994 = 100,0
Leasing index base : 1-12-1987 = 100,0
Other indices base : 31-12-1980 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Τραπεζών Banks	Ασφαλειών Insurance companies	Εταιριών επενδύσεων Investment companies	Εταιριών χρημ/κής μίσθωσης Leasing companies	Βιομηχανικών εταιριών Industrial companies	Διαφόρων εταιριών Miscellaneous companies	Κατασκευαστικών εταιριών Construction companies	Εταιριών συμμετοχών Holding companies	Παράλληλης αγοράς Parallel market	Γενικός δείκτης ΧΑΑ ASE Composite Index		
										Κλείσιμο Last	Κατώτερος έτους Year low	Ανώτερος έτους Year high
1993	1.005,0	805,0	420,8	397,0	826,2	919,4	...	...	...	958,6	667,7	958,6
1994	1.034,6	501,7	361,9	318,1	709,3	782,8	704,2	557,8	...	868,9	793,5	1.205,5
1995	1.160,3	315,2	325,7	295,7	743,2	716,0	675,4	707,0	107,3	914,1	782,2	996,7
1996	1.413,8	314,7	335,0	227,5	717,4	623,3	412,9	677,2	71,4	933,4	870,8	1.026,0
1997: VI ...	2.587,0	601,4	532,6	329,3	1.063,0	845,5	569,1	1.064,9	78,8	1.518,5	932,3	1.755,6
VII ...	2.807,3	626,1	604,5	323,8	1.106,3	926,6	522,7	1.201,9	75,0	1.598,3	932,3	1.755,6
VIII ...	2.588,7	614,8	551,0	306,5	1.063,8	905,3	525,5	1.155,6	73,8	1.517,6	932,3	1.755,6
IX ...	2.919,9	812,0	632,6	311,5	1.313,4	1.037,9	680,0	1.341,5	82,6	1.771,3	932,3	1.785,6
X ...	2.512,6	667,7	567,1	277,8	1.091,8	899,1	478,0	1.167,8	74,5	1.188,5	932,3	1.808,8
XI ...	2.305,4	708,2	573,8	266,2	1.188,5	1.051,5	451,2	1.203,4	79,8	1.474,0	932,3	1.808,8
XII ...	2.303,3	734,9	597,3	259,3	1.167,3	975,4	445,9	1.291,7	77,5	1.479,6	932,3	1.808,8
1998: I ...	1.973,7	721,2	598,9	225,6	1.205,1	1.158,0	376,4	1.293,8	85,8	1.395,4	1.373,7	1.531,1
II ...	2.055,7	777,3	601,5	214,4	1.173,8	1.173,7	353,4	1.387,4	96,0	1.419,2	1.356,1	1.541,7
III ...	3.228,7	904,6	701,4	265,8	1.592,3	1.350,1	436,6	1.783,0	111,5	2.005,8	1.356,1	2.117,4
IV ...	4.692,8	1.248,8	902,8	393,3	1.938,4	1.650,1	473,8	2.332,5	157,5	2.621,4	1.356,1	2.777,8
V ...	4.620,6	1.214,9	900,4	374,7	1.896,9	1.958,0	516,7	2.245,7	185,8	2.591,0	1.356,1	2.777,8
VI ...	4.248,6	1.094,5	763,1	385,3	1.696,6	1.862,1	474,5	1.979,6	179,2	2.365,4	1.356,1	2.777,8
VII ...	5.439,9	1.243,7	837,7	389,7	1.907,9	1.913,8	576,6	2.127,2	187,7	2.797,4	1.356,1	2.828,6
VIII ...	3.984,9	1.104,8	703,9	330,0	1.519,7	1.624,0	485,8	1.794,9	167,0	2.175,5	1.356,1	2.828,6

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

97. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου — Movement of Postal Savings Bank

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία ταμιευτηρίου (1) Number of Offices	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets in circulation	Καταθέσεις — Deposits		Αναλήψεις — Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (στο τέλος της περιόδου) Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn	
1993	923	4.271.163	2.888.478	468.106,6	2.803.111	547.818,5	1.312.013,1
1994	930	4.332.801	3.010.629	575.658,1	2.861.136	634.786,5	1.592.910,7
1995	933	4.403.282	3.397.582	1.443.946,2	3.133.972	1.286.805,0	19.735.901,7
1995: V	930	4.416.264	287.664	114.207,9	272.016	111.935,6	1.658.176,4
VI	930	4.430.683	273.589	108.030,4	277.152	90.901,2	1.675.305,6
VII	932	4.446.176	289.141	105.279,8	263.373	91.335,4	1.689.353,5
VIII	932	4.460.742	261.530	100.876,1	283.524	94.356,8	1.695.873,1
IX	932	4.471.516	250.280	102.313,9	271.858	95.008,4	1.703.178,6
X	934	4.488.141	259.266	132.380,1	268.839	113.392,6	1.722.166,1
XI	936	4.499.736	226.445	99.434,1	259.426	93.224,0	1.128.306,2
XII	933	4.403.282	328.404	114.932,6	203.294	93.152,9	1.902.592,2
1996: I	933	4.428.158	418.093	213.695,8	320.497	210.911,1	1.905.376,9
II	933	4.428.158	418.093	213.695,8	320.497	210.911,1	1.905.376,9
III	933	4.451.482	246.313	109.772,9	262.755	108.702,3	1.904.130,2
IV	934	4.465.418	330.586	130.295,1	226.123	112.101,9	1.922.323,4
V	935	4.477.917	266.286	117.770,6	290.596	120.491,5	1.919.602,5

Πηγή : Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.
1. Στο τέλος της περιόδου.

Source : Postal Savings Bank.
1. At the end of period.

XIV: ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ — NATIONAL ACCOUNTS

98. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και εθνικό εισόδημα: 1991 – 1995
Gross domestic product and national income: 1991 – 1995

Εκατομμύρια δραχμές σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

Κλάδος	1991*	1992*	1993*	1994*	1995 ⁽¹⁾	Branch
1. Γεωργία – Δάση – Αλιεία	62.883	61.082	60.223	63.749	61.176	1. Agriculture – Forestry – Fishing
Γεωργία – Κτηνοτροφία	60.415	58.427	57.493	61.058	58.560	Agriculture – Livestock breeding
Δάση	1.019	923	930	911	891	Forestry
Αλιεία	1.449	1.732	1.800	1.780	1.725	Fishing
2. Ορυχεία	8.841	9.023	8.761	8.761	8.724	2. Mining
3. Μεταποίηση	90.079	88.693	84.920	85.939	87.048	3. Manufacturing
Επιχειρήσεις τροφίμων – ποτών – καπνού	21.034	22.256	22.092	22.900	23.636	Food, beverages and tobacco
Υφαντικές	13.539	12.560	11.801	11.964	10.833	Textiles
Ενδύσεως και υποδήσεως	5.740	5.528	5.551	4.940	4.375	Clothing and footwear
Ξύλου και επίπλων	2.556	2.415	2.256	2.075	2.312	Wood and furniture
Χάρτου, εκδόσεων και εκτυπώσεων	4.522	4.531	4.252	4.460	4.519	Paper, printing and publishing
Χημικές	14.383	14.077	14.266	14.700	15.577	Chemicals
Μη μεταλλικών ορυκτών	6.762	6.401	6.358	6.670	6.658	Non metallic minerals
Βασικές μεταλλουργικές	5.422	5.536	5.259	5.580	5.781	Basic metal industries
Αντικειμένων από μέταλλο, μηχανών και ηλεκτρ. μηχανών	8.829	8.965	8.807	8.700	9.219	Metal products, machinery and electrical machinery
Μεταφορικών μέσων	4.972	5.049	3.267	3.040	3.186	Transport equipment
Λοιπές	2.320	1.375	1.011	910	952	Other manufacturing
4. Επιχειρήσεις ηλεκτρισμού – αερίου πόλεως – ύδατος	21.805	22.766	23.512	24.899	25.113	4. Electricity – city gas and water-works
5. Κατασκευές	27.225	26.250	25.907	24.871	24.568	5. Construction
6. Μεταφορές και επικοινωνίες ..	57.181	60.275	63.100	63.921	68.810	6. Transportation and communication
Θαλάσσιες μεταφορές	4.873	5.053	5.250	5.413	5.596	Water transportation
Σιδηρόδρομοι	559	546	541	530	335	Railroads
Λοιπές μεταφορές και αποθηκεύσεις	24.992	25.849	26.301	27.238	28.851	Other transportation and storage
Επικοινωνίες	26.757	28.827	31.053	30.740	34.028	Communication
7. Εμπόριο	64.983	65.000	62.000	61.814	63.085	7. Wholesale and retail trade
8. Τράπεζες – Ασφάλειες – Κτηματικές επιχειρήσεις	18.449	20.976	20.304	20.446	22.324	8. Banking – Insurance – Real estate
9. Κατοικίες	52.729	54.047	55.952	56.344	58.176	9. Dwellings
10. Δημόσια διοίκηση και ασφάλεια	45.274	42.459	41.678	41.561	40.096	10. Public administration and defence
Διοίκηση	23.217	21.876	20.581	20.527	20.890	Administration
Ασφάλεια	22.057	20.583	21.097	21.034	19.206	Defence
11. Υγεία και εκπαίδευση	24.810	25.393	26.147	26.061	26.762	11. Health and education
Υγεία	8.450	8.462	8.521	8.493	8.417	Health
Εκπαίδευση	16.360	16.931	17.626	17.568	18.345	Education
12. Διάφορες υπηρεσίες	30.485	32.717	33.757	35.107	37.860	12. Other services
13. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν ..	504.744	508.681	506.261	513.473	523.742	13. Gross domestic product
Καθαρό εισόδημα από την αλλοδαπή	- 2.823	- 3.333	3.000	4.850	2.926	Net income from the rest of the world
14. Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα .	501.921	505.348	509.261	518.323	526.668	14. Gross national income
Μείον: Αποσβέσεις	45.397	46.799	48.060	48.845	48.846	Less: Depreciation
15. Καθαρό εθνικό εισόδημα	456.524	458.549	461.201	469.478	477.822	15. Net national income

1. Εκτιμήσεις.

1. Estimates.

99. Ακαθάριστες επενδύσεις στη Χώρα ⁽¹⁾: 1990 – 1995
Gross domestic asset formation ⁽¹⁾: 1990 – 1995

Εκατομμύρια δραχμές σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

	1990	1991*	1992*	1993*	1994*	1995 ⁽²⁾	
<i>Κατά είδος επενδύσεων — By type of asset</i>							
A.1. Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	96.139	91.726	93.140	91.292	93.073	98.470	A.1. Fixed asset formation
1. Κατοικίες	24.646	20.912	18.396	17.766	16.682	17.213	1. Dwellings
2. Λοιπά κτίρια	11.878	10.965	10.711	10.385	10.986	11.332	2. Other buildings
3. Λοιπά έργα και κατασκευές ...	13.194	15.675	16.784	15.174	14.170	16.077	3. Other construction and works
4. Μεταφορικά μέσα και εξοπλισμός	11.261	11.009	12.057	10.792	10.410	11.336	4. Transport equipment
5. Μηχανήματα και λοιπός εξοπλισμός	35.160	33.165	35.192	37.175	40.825	42.512	5. Machinery and other equipment
A.2. Αυξομείωση αποθεμάτων	- 1.485	8.353	8.126	6.807	7.439	6.189	A.2. Change in stocks
Ακαθάρ. επενδύσεις στη Χώρα	94.654	100.079	101.266	98.099	100.512	104.659	Gross domestic asset formation
<i>Κατά τομείς παραγωγικής δραστηριότητας — By branch of industry</i>							
B.1. Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	96.139	91.726	93.140	91.292	93.073	98.470	B.1. Fixed asset formation
1. Γεωργία - κτηνοτροφία - δάση - αλιεία - εργειοβελτιωτικά	4.973	4.691	5.767	4.872	4.521	5.076	1. Agriculture, livestock production, fishing
2. Ορυχεία - λατομεία	1.779	1.536	1.848	1.670	1.568	1.796	2. Mining, quarrying
3. Μεταποίηση	17.864	15.683	15.340	15.268	16.766	17.802	3. Manufacturing
4. Ενέργεια - ύδρευση - αποχέτευση	7.148	7.035	7.414	6.968	6.871	7.441	4. Electricity, gas, drainage
5. Μεταφορές και επικοινωνίες	17.813	20.126	21.854	21.165	18.977	20.969	5. Transportation and communication
6. Κατοικίες	24.646	20.912	18.396	17.766	16.682	17.213	6. Dwellings
7. Δημόσια διοίκηση	954	1.192	1.513	1.534	1.759	1.526	7. Public administration
8. Λοιπές δραστηριότητες	20.962	20.551	21.008	22.049	25.929	26.647	8. Other activities
B.2. Αυξομείωση αποθεμάτων	- 1.485	8.353	8.126	6.807	7.439	6.189	B.2. Change in stocks
1. Γεωργία - κτηνοτροφία κλπ.	- 1.321	3.747	2.807	2.047	2.651	1.467	1. Agriculture, livestock, etc.
α. Ζωικό κεφάλαιο	- 278	- 179	114	- 2	- 17	- 279	a. Livestock holdings
β. Λοιπά	- 1.043	3.926	2.693	2.049	2.668	1.746	b. Other
2. Ορυχεία, μεταποίηση, ενέργεια, εμπόριο κλπ.	- 166	4.606	5.319	4.760	4.788	4.722	2. Quarrying, manufacturing, electricity, trade, etc.
3. Κράτος	2	—	—	—	—	—	3. Government
Ακαθάρ. επενδύσεις στη Χώρα	94.654	100.079	101.266	98.099	100.512	104.659	Gross domestic asset formation
<i>Κατά φορείς — By sector</i>							
Γ.1. Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	96.139	91.726	93.140	91.292	93.073	98.470	C.1. Fixed asset formation
1. Ιδιωτικές	73.412	65.774	64.324	62.671	64.308	67.324	1. Private
2. Δημόσιες	22.727	25.952	28.816	28.621	28.765	31.146	2. Public
α. Κράτος	9.039	11.257	12.979	11.772	13.106	14.874	a. Government
β. Δημόσιες επιχειρήσεις	10.942	11.141	12.318	13.863	13.361	13.877	b. Public enterprises
γ. Τοπική αυτοδιοίκηση κλπ.	2.746	3.554	3.519	2.986	2.298	2.395	c. Local authorities, etc.
Γ.2. Αυξομείωση αποθεμάτων	- 1.485	8.353	8.126	6.807	7.439	6.189	C.2. Change in stocks
1. Ιδιωτών	- 2716	7.064	7.102	6.351	6.820	5.277	1. Private
2. Δημοσίου	1.231	1.289	1.024	456	619	912	2. Public
α. Κράτος	2	—	—	—	—	—	a. Government
β. Δημόσιες επιχειρήσεις	1.229	1.289	1.024	456	619	912	b. Public enterprises
Ακαθάρ. επενδύσεις στη Χώρα	94.654	100.079	101.266	98.099	100.512	104.659	Gross domestic asset formation

1. Χωρίς ποντοπόρα πλοία.
2. Εκτιμήσεις.

1. Excluding ships operating overseas.
2. Estimates.

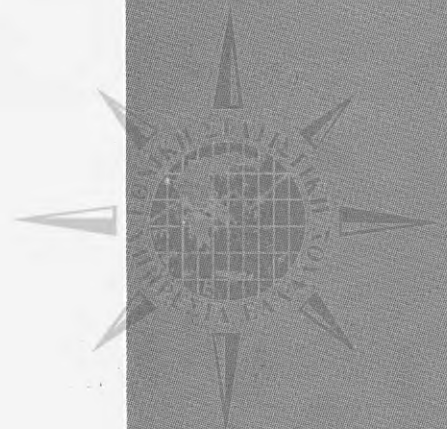


59. Ακρόβιοι ενεργήματα στη Χώρα (1) 1990 - 1995
Gross domestic asset formation (1) 1990 - 1995

Κατηγορία όρους, ατ 1990	1990	1991*	1992*	1993*	1994*	1995*	Κατηγορία όρους, ατ 1970
Κατάλογος προϊόντων - By type of asset							
A.1. Ακρόβια ενεργήματα μη κτιρίων	96.730	91.726	94.740	91.292	94.177	98.470	A.1. Fixed asset formation
1. Κτιρίδια	34.646	20.972	18.396	17.766	16.667	17.133	1. Dwellings
2. Άλλα κτίρια	11.378	20.905	16.771	16.329	16.096	17.173	2. Other buildings
3. Ακίνητα μη κτιρίων	43.194	15.678	16.781	13.174	14.125	16.077	3. Other construction work
4. Μεταφορικά μέσα οχημάτων	11.281	11.009	13.053	19.792	10.410	11.339	4. Transport vehicles
5. Μηχανήματα και λοιπά εξοπλιστικά	39.180	33.185	35.102	37.135	41.825	47.371	5. Machinery and other equipment
A.2. Ακρόβια ενεργήματα	-1.485	3.351	3.120	3.837	-7.438	6.189	A.2. Change in stock
Ακρόβια ενεργήματα στη Χώρα	94.654	100.079	101.256	98.099	100.511	104.659	Gross domestic asset formation
Ακρόβια ενεργήματα ανά κλάδο - By branch of industry							
B.1. Ακρόβια ενεργήματα, αγροτική παραγωγή	96.136	91.726	93.740	91.292	93.077	98.270	B.1. Fixed asset formation
1. Γεωργία - κτηνοτροφία - δασοκομία - αλιευτική παραγωγή	4.573	4.691	5.767	4.874	4.321	3.676	1. Agriculture, forestry, fishing
2. Ορυχεία - λατομεία	1.779	1.536	1.868	1.693	1.568	1.796	2. Mining, quarrying
3. Μεταποίηση	17.864	15.681	15.340	15.265	16.766	17.667	3. Manufacturing
4. Ηλεκτρισμός, αέριο, ύδρευση	7.418	7.053	7.414	6.968	8.271	7.641	4. Electricity, gas, drainage
5. Μεταφορές και επικοινωνίες	17.513	20.176	21.894	21.160	18.077	20.900	5. Transport and communication
6. Κτιριακές	24.646	20.972	18.396	17.766	16.667	17.133	6. Dwellings
7. Δημόσια διοίκηση	951	1.194	1.571	1.234	1.759	1.530	7. Public administration
8. Άλλα υπηρεσίες	20.962	20.551	21.028	22.365	25.009	26.477	8. Other activities
B.2. Ακρόβια ενεργήματα	-1.465	3.351	3.120	3.607	-7.439	6.189	B.2. Change in stocks
1. Γεωργία - κτηνοτροφία κλπ.	-1.321	1.747	2.607	2.047	2.651	2.467	1. Agriculture, forestry, etc.
α. Γεωργία	-278	-179	111	-2	-13	176	a. Agriculture
β. Κτηνοτροφία	-1.043	1.926	2.496	2.049	2.664	2.491	b. Other
2. Ορυχεία, μεταλλοργ. εργοστάσια, κλπ.	-166	1.676	5.310	4.766	3.768	4.271	2. Quarrying, manufacturing, electricity, etc.
3. Κτιριακές	-	-	-	-	-	-	3. Dwellings
Ακρόβια ενεργήματα στη Χώρα	94.654	100.079	101.256	98.099	100.511	104.659	Gross domestic asset formation
Κατάλογος προϊόντων - By sector							
Γ.1. Ακρόβια ενεργήματα μη κτιρίων	96.730	91.726	94.740	91.292	93.077	98.470	Γ.1. Fixed asset formation
1. Ιδιωτική	73.477	66.776	69.406	66.671	64.308	67.324	1. Private
2. Δημόσια	23.253	24.950	25.334	24.621	28.769	31.146	2. Public
α. Κράτος	9.029	11.257	12.116	11.779	13.026	14.879	a. Government
β. Δημόσιες επιχειρήσεις	14.224	13.693	13.218	12.842	15.743	16.267	b. Public enterprises
γ. Τεταρτογενής οικονομία	1.750	3.254	3.455	2.969	2.796	2.395	γ. Tertiary
Γ.2. Ακρόβια ενεργήματα	-646	3.351	3.120	3.607	-7.439	6.189	Γ.2. Change in stocks
1. Ιδιωτική	-716	3.641	3.122	6.151	-6.820	6.279	1. Private
2. Δημόσια	630	1.264	1.322	436	619	910	2. Public
α. Κράτος	-	-	-	-	-	-	a. Government
β. Δημόσιες επιχειρήσεις	630	1.264	1.322	436	619	910	b. Public enterprises
Ακρόβια ενεργήματα στη Χώρα	94.654	100.079	101.256	98.099	100.511	104.659	Gross domestic asset formation

1. Ακρόβια ενεργήματα κτιρίων
2. Εξοπλιστικά

* Προσθήκη των απαιτηθέντων οφελών
Footnote



Τιμή Δρχ.: 1.300 – Price Drs: 1.300